

ادباء حلب

في القرن التاسع عشر



قضايا الجيوش



طبع نسخة مؤلفه في المطبعة المارونية بحلب

سنة ١٩٢٥



طبع منها مئتي نسخة فقط

تدكاراً لخالداً لاسم الجوهرة العادمة المتال ، عاشق العلم وشعلة الذكاء
والفهم ، قسم البدر في طلعه وكاله ، مالك فؤادي المأسوف عليه ابد الدهر
حفيد العزیز هنري ألبير حمصي

قسطنطين الحمصي

تمت سنة ١٩٢٣



المقدمة

اننا لم نعتمد في هذه الرسالة الا ذكر ادباء القرن التاسع عشر من الحلبيين ،
اي من كان له شعر معروف او وصل الينا شيء من شعره ، وكذلك من كانت
له مشاركة في طائفة من العلوم وآثار مشهورة ، ولم نتعرض لترجمات الفقهاء ،
وعلماء علم بعينه كالنحو والطب

ولا بد لنا من التصريح باننا كتبنا هذه الترجمات ، دون ان نقف على شيء
منها لاحد الكذاب ، ثم جاءنا كتاب احد العلماء من خلاننا المخلصين يذمّهمنا
على ان بعض من ترجمنا عليهم نُشرت لهم ترجمات في بعض المجلات قبل صنعنا
هذا ، واذ كنا لم نأخذ عنها شيئاً كما ذكرنا ، ولكنها كان لها السبق الى نشر ما
نشرته ، رأينا ان نعترف بفضل المتقدم ، كما اننا لم نكتم عن المطالع ما اقتضضناه من
ترجمة الشيخ الحوراني عن مجلة المقتبس حسماً سيرد بعد هذا ، وكما سنشير الى ما
النقطناه من بعض الافاضل في محله من هذه الترجمات

حلب في ٢٣ شباط سنة ١٩٢٥



فهرست ترجمات

صفحة	عدد	
٣	١	ترجمة نصر الله الطراباسي
٥	٢	الشيخ حسين الغزي
٦	٣	انطوان الصقةال
٨	٤	رزق الله حسون
١١	٥	جبرائيل الدلال
١٧	٦	عبدالله المراتش
٢٠	٧	فريس المراتش
٣٠	٨	الشيخ محمد نور الدين الترماني
٣٢	٩	احمد الترماني
٣٣	١٠	عبد السلام الترماني
٣٩	١١	الحاج عطاء الله المدرس
٤٢	١٢	الست مريانا المراتش
٤٤	١٣	الشيخ ابراهيم الحوراني
٥٠	١٤	قاضي القضاة الشيخ بشير الغزي
٥٣	١٥	فيكتور خياط
٥٥	١٦	الحاج مصطفى الانطاكي الحابي

ترجمه نصر الله الدلال	١٧	٥٩
الشيخ بكري الزهري الكاتب	١٨	٦٠
الشيخ محمد الوراق	١٩	٦١
القس اوغسطاين عازار	٢٠	٣٢
عبد الله افندي الجابري	٢١	٦٥
محمد اسعد الحابري	٢٢	٦٦
عبد الحميد الحابري	٢٣	٦٧
الحاج صديق الجابري	٢٤	٦٧
محمد نصوح الجابري	٢٥	٦٨
الحاج عبد الكريم دلة	٢٦	٦٩
الشيخ عبد الله سلطان	٢٧	٧١
محمد ابو الوفاء الرفاعي	٢٨	٧٤
السيد مصطفى الصائغ الحابي	٢٩	٨١
محمد اغا الميري الشاعر	٣٠	٨٢
حرجي بن ميخائيل العبديني	٣١	٨٣
حبيب العبديني	٣٢	٨٥
الشيخ احمد المكناسي المحجوب	٣٣	٨٧
حرجي الكندرجي الحابي	٣٤	٨٩
عبد الفتاح الطرابيشي	٣٥	٩٦
احمد وهبي الكتبي	٣٦	٩٨
عبد المسيح الانطاكي	٣٧	١٠٠

ترجمة الخوري جرجس الدلالة	٣٨	١٠٣
السيد محمد ابو الهدى الصيادي	٣٩	١٠٥
نقولاكي كبابه	٤٠	١٠٩



القسم الثاني

ترجمة الاستاذ ميخائيل الصفا	٤١	١١١
الشيخ كامل الغزي	٤٢	١١٥
عبد الحميد افندي الجابري	٤٣	١١٩
الخورفسقفوس جرجس شاحت	٤٤	١٢١
السيد مسعود الكواكبي	٤٥	١٢٤
الخورفسقفوس جرجس منش	٤٦	١٢٦
باسيل الفراء	٤٧	١٢٨
الشيخ ابراهيم الكيال	٤٨	١٣١
الخوري قسطنطين الخضري	٤٩	١٣٤
مؤلف الكتاب	٥٠	١٣٦



تمنه عشرون غرماً مصرياً ويطلب من مكتبة العصر الجديد لاصحابها
السادات قسطون اخوان وشركاهم بحلب

١ نصر الله الطرابلسي

هو نصر الله بن فتح الله بن بشاره المشهور بالطرابلسي ولد في حلب سنة ١٧٨٠ وكان وجيهاً ذكياً مقدماً جميل الوجه مليح القوام حسن البزة وكان معجباً بنفسه حتى كثر اعداؤه وكان مختصاً بقنصلية فرنسا بحلب وقيل انه كان نكاثاً، وسار عن حلب عقيب نكبة اصابته كاد يهلك بسببها ثم اكتفى الحاكم بسجنه وتعميمه ضربة فقد بها كل ما ملك حتى عجز عن أداء باقيها فرفده جد هذا العاجز لأمه عبد الله الدلال احد صدور حلب بال وفي به ما عليه وسر خله كما حدثنا بذلك المرحوم الحال جبرائيل فمدحه بقصيدة سياقي ذكرها ولما تخلص من السجن فارق حلب سنة ١٨٢٤ وورد مصر واتصل بحبيب البحري من بيت مجد فيها وكان هذا رئيس ديوان الكتاب في حكومة محمد علي باشا فآكروه وعين له وظيفة في ديوانه واجرى عليه رزقاً حسنت به حاله واصبح من المقدمين عنده، ثم اتهم في اخلاصه وحسن طويته فنكب ثانية ولازم بيته الى آخر حياته فمات مهملًا كئيلاً وفيما يظن انه مات في حدود سنة ١٨٤٠

وله شعر كثير غير مجموع ولا مهذب وفيه الفث والسمين قال في مطلع قصيدة يمدح بها جوزيف لويس روسو وكان قاصداً لفرنسا في حلب

لث الله من ظبي غدا يقنص الاسدا
أجهلاً رميت الصب بالخط ام عمدا

وقال يمدح الامبراطور نابوليون الاول ويهينه بولند ولي عهده سنة ١٨١١

ورد البشير فسرت الاقطارُ وترنّت في دوحها الاطيارُ
ومنها :

يا ايها الملك الذي دانت له الـ دنيا وقد خضعت له الاقدار
انخر على كرّ الملوك على بما اعطاك ربك واحد قهار
ومنها :

عميت بصائرهم فلما يعلموا ان البسيطة كلها لك دار
لا تستقر على الدوام بموضع هل يستقر الكوكب السيار
ومن قصيدة اخرى

أعبيدي زورة المضي أعبيدي فليل الوصل عندي يوم عبيدِ
موتامة التفار فجعت فيه امالك عن صدود من صدود
وقال يمدح عبدالله الدلال

يا للهوى ما للعبدول ومالي انا قد رضيت بكافة الاحوال
يلجحو ولا بدري ايقبل عاشقُ صمتت مسامحه عن العذال
ومنها :

ان رخصتني الحادقت وان لي فضلاً على رغم الاعادي غالي
ومنها .

واذا فنضاك الدهر انقصـ ماجداً ذا همّة فعليك بالفضل
المدب عبد الله نخر وانسه نسل الاماجد من بني الدلال
فهو الذي يسري التماء بماله ويزين الاقوال بالافعال

وهو الذي لم يخل قط زمانه من غوث ملهوف وبذل نوال

*

**

٢ الشيخ حسين الغزبي

ولد في مدينة غزة سنة ١٢٣٥ هـ ١٨١٩ م ودرس فيها ثم قصد الجامع
الازهر بمصر ثم انتقل الى مدينة طرابلس ولما اشتهر فضله وكانت يومئذ
حلب في حاجة الى عالم كبير، دعاه احد وجهاء حلب اليها وبني له مدرسة
في جامع السبائية بها وظل يدرس ويكثر مريدوه وطلاب العلم حوله
الى ان ادركنه الوفاة سنة ١٢٧١ (١٨٥٤)

وكان اماماً في علوم الشريعة والحديث والمنطق واللغة والادب حسن
البيان، بصيراً بأساليب التعليم، تخرج عليه كثير من العلماء وله شعر كثير
قال في مطلع قصيدة

قلب يحقد به الغرام ويعبت ويميته الحب المبيد ويبعث

انا في هواه شج اجوب حزنه سيراً فيها انا فيه اعبر شعبت

ومن قصيدة اخرى

كفّ الحائك المراض اصباحا لست اقوى ولا اطيق السلاح

ليت شعري ما كان ذنبي حتى ادخلني سود العيون الجراحا

وله قصيدة بميلاد ابنه صديقنا الاعز الشيخ كامل الآتي الذكر بقول

سيفي مطلعها :

كم لفضل الاله من بعد بأس نعم اذهبت همومي و بؤسي
وبسك ختامها يؤرخ مولد المومي اليه بقوله
وصلاة على محمد الها دي وآل ما طاب تاريخ غرمي
١٢٧٠

وعلى الجملة فشعره كشعر كثير من العلماء

٣ انطون الصقال

هو انطون بن ميخائيل الصقال ولد في حلب سنة ١٨٢٤ وتوفي بها
سنة ١٨٨٥

علم من اعلام حلب ، وامام من ائمة الادب ، يملأ الدلو الى عقد الكرب
درس في مدرسة عين ورفقة من لبنان واثقن بها العربية والسريانية ثم درس
التركية والانكليزية وكان يكتب بهما وكان ملبح الصلعة ربعة القوام
وقوراً ، قليل المزاح ، شديداً على خصمه حازماً ، ثابت العزم ، جريئاً ايأاً جميع
الرأي ، صناع اليدين حسن الخط ملبح الصوت ، فصيح الكلام ولوعاً بالموسيقى
يضرّب بمختلف آلاتها وله كتاب ربط فيه كثيراً من الاغاني شبيه بكتب
الخطوط والانغام الموسيقية الفرنجية (كتب النوطه)

وكانت له مشاركة في العلوم الطبيعية والرياضية ، اقام في مدينة مالطه
مدة يصحح الكتب العربية في مطبعتها ويدرس العربية في احدى مدارسها
وفيه ولد له صديق الادب ميخائيل الصقال الآتي الذكر . ودخل في الجيش

الانكليزي ترجمانا في حرب القرم ثم عاد الى حلب وتوفي فيها كما تقدم
وله كتاب الاسهم النارية وهو رواية ضمّتها بعض الوقائع المحلّة ، وله رواية
اخرى لم يصلنا اسمها وديوان شعر ولم يطبع من ذلك شيء ، وله مقالات
بالجرائد والمجلات باسم مستعار ، وكانت بينه وبين فرنسيس المارش ونصر
الله الدلال وغيرهما من فضلاء معاصريه مجالسات ومطارحات ومباحث
قال يمدح صديقه نصر الله الدلال خال كاتب هذه الرسالة وهي من
محاسن شعره :

طاوعت فيه صبايتي فعصاني وقلت فيه معني فسلافي
ما كنت ادري العشق يفعل بالفتى فعل النسيم باهيف الاغصان
ومنها :

مالي وللعدال لا سلمت لهم علّ تقوم بفساد البرهان
فالدهر ميدان به دول النهى تجري مع البرهان جري رهان
ومنها في المدح

شهم اذا ما استل سيف يراعه شمت الضلال بخور اللاذقان
ان يرضّ لالعليا الرضى فلعالمنا نزلت اليه تود منه تداني
ومن قصيدة اخرى

عسى تلجفا عهد ويرجى انصرامه فان رضيع الحب صعب نظامه
وهل بعد ذاك الصد كف لمدمع لقد طال في تلك الطلول انسجامه
وهل ذاك الوجه المنير بعيدنا على كمد ام ظل يزهو ابتسامه

وله قصيدة فافيتها عين على تعدد معانيها عند العرب وقد بعث بها الى
ببر بعض اصحابه في وت قال في مطلعها
اهبل الحمى تصبو لمرآكم عيني فحتى م تبغون التجاني على عين
حفظت لكم ودأ على القرب والنوى ولكنكم ما زلتم اصدقا عين
ومنها

سقى الله يوم الحرش ما كان عهد سوى حُلُمٍ قد مرّ في نلکم العين
ومنها :

يكلفني السلوان عنه وما ردى بأني فيه لا اميل الى العين
وجمة شعره مذهب على هذا النحو

٤ رزق الله حسن

هو رزق الله بن نعمة الله حسن ولد في حلب سنة ١٨٢٥ وتوفي في
لندن نحو سنة ١٨٨٠

كانت تصرف في الشعر والانشاء ، كما يتصرف بالعبيد الامراء ، اطال
واوجز ، واختصر واعجز ، شن على الحكومة التركية بقله غارة شعواء ، وقضى
بعيداً عن بلاده وفي نفسه منها اشياء .

درس في مدرسة دير بزمان ببلقان ثم قصد القسطنطينية واتصل بفؤاد
باشا الوزير المشهور الى ان جاء هذا سوريا سنة ١٨٦٠ في الخطب
المعروف بحادثة الشام فاصطحبه وقلده ترجمة اوامره فيها الى العربية ثم عاد
معه الى القسطنطينية فقلده نظارة مكس الدخان (التبغ) فاتهم بتقص فاحش
في مال خزينتها ووشى به فسجن ثم هرب من السجن وبعد ان قصد
كثيراً من البلاد التي عصا الترحال في مدينة لندن

وكان منبجراً في العربية وسائر فنونها ، مطلعاً على اخبار العرب راوياً
 لاشعارها ، لا يرضيه غير شعر جاهليتها ، وكان يحيز لنفسه ما ورد في شعرها
 من الزحافات والسنادات ، وسائر عيوب الشعر التي جمعها الخليل وتحاماهما
 الشعراء من بعده ، وله شعر كثير فيه شيء واخر من ذلك وقد طبع منه اشعر
 الشعر وهو ستة اسفار من التوراة نظمها واحسن في بعضها كل الاحسان
 وله رسالة سماها انفضات عربها نظماً ونثراً عن كركوف شاعر الصقالبة
 وهي حكم مروية على السن الطير والبهائم شبيهة بكفايلة ودمنة ، وفي بعضها
 من حسن السبك والانسجام ما حرى على السنة قرائنها في العربية مجرّعة
 الامثال كقوله في ختام القصيدة المعنونة بشركة الاربعة المتفقة

انى اشتهيتم فكونوا الجالسين ثا

على يديكم تأت نعمة الطرب

ومن نظمه يتشوق الى ولده ألبير في جزيرة الامراء بالقسطنطينية

نفحات الشمال حيّ الجزيرة	حيّ ألبير واستزيد سروره
راح يرح في الرياض وطوراً	كغزال البقاع هدي نفوره
شبهه ليس في بني الناس لـكن	في الملائك صورة وسريره
نزل الحسن والبهاء عليه	خالق الحسن آية مشهوره
قد تحببته بفكري وقلبي	نازع يجتلي على العبد نوره
حجبوني في حجرة وحموا عن	مقلتي ان يزورني او ازوره
يا صبياً على حداثة سن	يكنتم السر لا يزيج ستوره
ارقد الليل فوق صدري من عـكـ	س الضياء على حجابك صوره

ما تأملتها بكيت التباعاً ضارعاً ان تراك عيني قريره
وله ايضاً من السجن يستعطف فؤاد باشا
فؤاد هذا الملك عطفاً على غرسك يذوي في شقا محنته
ان لم نقت عبدك من ذا الذي يحميمه او ينجي من نكبتة
ومنها :

ارحم عبيداً لك واستبقه للولد المبوب من مهبته
فوالذي حقق ظني بما ارجو من الانصاف او رحمة
امسيت في الحبس كفرخ القطا من كرب الحزن ومن شدته
وكان اشعر ما يكون اذا تعرض للهزاء ، وكان بصيراً بنقد اغلاط سواء
كما ظهر مما كتبه في الرد على العلامة احمد فارس وسواه ، على انه مع رسوخ
قدمه في معرفة اللغة وشواردها وادابها ووقوفه على كثير من نوادر كتبها
في العلم والشعر ونسخه كثيراً منها من جوامع القسطنطينية ومكاتب اوربا
قد بدرت من قلمه في الشعر والنثر هفوات كثيرة كقوله في جمع المغارة
معائر بدل مغاور وكقوله خصم الحساب بمعنى قاطع الحساب ولعل لفظ
حسم اقرب الى المعنى وهي عامية . وكل ذلك عجيب وقوعه من قلمه مع
رسوخه في علوم اللغة كما ذكرنا

تم لما امتدت به النكة التي عصا الترحال في بلد لندن ، واكثر ما
وصل اليه من شعره ونثره كن مما كتبه فيه ، وكأنه لما يس من العود
الى بلاده اعاد انتر جر بدته مرآة الاحوال وكان نشرها في القسطنطينية
مدة وكان يكتبها في لندن بخطه الحسن ويطبعا على الحجر على ورق
صقيل رقيق جداً تم بيعت بها في البريد في غلاف مختومة الى اطراف

الارض وفيها من الفصول الشائقة ومقالات الانتقاد على سياسة الحكومة العثمانية يومئذ والتنديد برجالها والتشجيع على جور عمالها وطرق ارتكابهم في مظالمهم ما ايقظ الجفون وحرك السكون ولم يزل ينشرها حتى ادركته المنون . ومما يروى له هذان البيتان

قدر الله ان اموت غربا في بلاد اساق كرها اليها
وبقلي مخبآت معان نزلت آية الحجاب عليها
وقال لي بعض الادباء انه رآهما في كتاب من كتب الادب لشاعر
قديم وقد صح ذلك بشهادة غير واحد من الادباء فكأنه تمثل بهما مرة
فظن راويهما عنه انها له .

٥ جبرائيل الدلال

هو خال كاتب هذه الرسالة ، وكان اقرب الامل اليه واعزهم
لديه ، أختصر ترجمته ها عما ورد في السحر الحلال في شعر الدلال لكاتب
هذه الرسالة

ولد جبرائيل عبد الله الدلال بحلب في ٢ نيسان سنة ١٨٣٦ وتوفي
بها في ٢٤ من كانون الاول سنة ١٨٩٢

علم من اعلام الفضل وبدر من بدور التمهيد ، بل انسان عين الظرف
والبل واية الباهة والدكاء ، ففحرت ينابيع الفصاحة على لسانه ، وانفذت
ابكار المعاني طائفة لبنانه . فاللؤلؤ منظومه ، والوشى مرقومه ، ذو فكرة تسترق
حر الكلام ، وقرينة تواف بدائع النظام ، وبيان بصور ادق لاهواء اللاهوام
فتنجلي كالحقائق ، ويصوع الطف الخيالات والاشعارات بكل لفظ رائع ،

سقاء الدهر كآسي صفوه وكدره ، والبسه ثوبي بؤسه واشره ، وما زال بين
نحوس وسعود ، وهبوط وصعود ، الى ان دعاه داعي الموت ، فقضى فجأة
في اضياع السجون .

وهو سليل بيت كريم من اعرق بيوتات حلب في العز والجاه ، فنشأ في
بيت ابيه عبد الله الدلال ومجلسه اذ ذاك مقتدى الفضلاء ومثابة النبلاء
يقصده اديبا الوقت وشعراؤه كفتوح الله المارش والد فرنسيس وعبد الله
والست مريانا المشهورين ، ونصر الله الطرابلسي الحلبي المتقدم الذكر ، وكان
والد صاحب الترجمة يحب العلم وبنيه ، ويكرم الادب وذويه . .

وكان المترجم له عارفاً بالفرنسوية والاطليانية والتركية ، يكتب بها جميعاً
ولا سيما الفرنسية - فانه كان كواحد من اديبائها ، اما العربية وعلومها ، فكان
نافعه من نوابغها ، وكانت له مشاركة في اكثر العلوم والفنون العصرية ودرس
قليلاً فن التصوير فاصاب شيئاً منه ، وكان شديد الولوج بالقناء ، عارفاً بفن
الموسيقى متمكناً من علمي الجغرافية والتاريخ وله رسالة في التاريخ العام غير
كاملة ، وكان يحرز حصة حسنة من العلوم الرياضية والفلسفة والطب فكان
صدره اشبه بمخزنات علوم وفنون .

وكان ضيق الحديث لسناً فصيحاً شاعراً متفنناً حاد الذهن سريع التصور
حلو العشرة لطيف التماثل خفيف الروح ، صحيح الانتقاد سريعه ميل الى
المزاح ، جهير الصوت ، طويل القامة ، كبير الجسم ممتلئ كانه الموصوف
بقول الشاعر

جهير الكلام جهير العطاس جهيرُ الرواء جهير النغم
ويخضو على الأين خطو الظلم ويعلو الرجال بخلق عمم

وكان قوي البنية ، ابيض اللون ، صبيح الوجه ، كبير الرأس ، اشقر الشعر ، ازرق العينين ، احسر البصر لانفارق الزجاجات عينيه الا عند القراءة والوم ، وكان الغالب على طباعه سلامة الصدر ، وكثرة الوفاء ، وحرية الفكر وبالجملة فقد كان جميل الطلعة ، جليل المنظر ، عزيز المقام ، موقراً لدى خاصة الناس وعامتهم .

طاف في كثير من الاقطار بين آسيا واروبا واوريقيا ، وشعره كثير لكنه لم يكن يعني بجمعه ، وقد جمعنا له منه حصّة يسيرة في رسالة ترجمناه فيها وعنوانها السحر الحلال في شعر الدلال وطبعناها في مصر سنة ١٩٠٥ فمن ذلك قوله

يا من اقتل الشجي تعدد وزاد دلاً جماعه والصد
مهلاً خف الله في محب فؤاده بالغرام يوقد
ومنها :

بالله يا مقلتيه رفقا مضاعفا قد تجاوز الحد
وانتما يا نهديه صدري عليكم حصرة نهم
ومن قصيدة

لا تعدل المشتاق في احواله فتزيده شوقاً لمح غزله
صب كئيب مغرم لا انتفي اوقات طيب الوصل من ام
يحيا بتدكار الحبيب ووصله ويموت بين دلايه وملايه
وقال في باريز يتسوق الى حلب
حبا الحياتلك المغاني الفساح كم في فناها هام صب فساد

ومنها :

هيمه ذكر زمان مضي	ساعده السعد به والنجاح
وطيب وقت مر مع ظبية	في وجنتها للحياء انقحاح
ومجلس زاه ثغنت به	بلابل نظربنا بالصيواح
ايام وصل تعاطى بها	من خمره الحب كؤوساً طفاح
في ظل ووض حجبت شمس	غبوقه يدمو الى الاصطباح
أن به الرد فابكي الحيا	وردد القمري شجواً وناح

ومنها :

قنا وحسن الظن اجري بنا	فخرمة العشاق لا تستباح
اهقات انس كنت واحسرتني	خلوا بها اسحب ذيل المراح

ومنها :

هدا وصحي ذكرهم خالد	في خلدي لم يمحى قط ماح
فهل ترى يرجع مامراً لي	معكم من اللذات والانشراح

ومن صدر قصيدة بعث بها الى صديقه فرنسيس المراس المشهور

الآتي اذكر

في النجم في بين اقباسه شاهد	باني مشوق ساهر الطرف شاهد
-----------------------------	---------------------------

ومنها :

وجد حيا لك لربيع واهلها	فهم لي من الدنيا المني والمقاصد
مواضع عزى والتسوية والصفاء	مناهل انس قد دفت وموارد

ومنها :

في يد المراس من انت بينهم	عشير الصبا الخل الوفي المساعد
---------------------------	-------------------------------

اتدري بما قلبي يحن من الولا وما كبدي شوقاً اليك تكابد
وكتب الي في صبح يوم رقت حواشيه وطاب الصبوح فيه .
يا من برآه وطيه ب حديثه تجلي غمومي
يا مؤنسي عند اللقاء وبهجتي عند القدوم
يا فرع دوح المكرما ت الغرّ والفخر الحسيم
من محمد العز الوسي م ومنبت الاصل الكريم
ومنها :

يا نور عيني يا حبيب بي يا جليسي يا يديمي
نجل الشقيقة ان ه ذا اليوم معتل النسيم
نسجت في ايدي الصبا للشمس سترًا من عيونه
ومنها :

فانهض لنعتم السرو ر بطردنا حيش الموم
ارترك فلاسفة القرو ن تخوض بالبحر السديمي
ونقول اصل الناس من طين ومن قرير ذميم
ومنها .

دع عنك اجهاد القريح ة في مظارحة العلوم
فالي م نهمل راحة الا رواح في تعب الجسوم
وله موشح

ذاع سترًا اصونه سقي وما جرى قض ذكره بغي
واعيني فصحت وقد فضحت ما في فؤادي من رعة ناه
فيظهر وهو لا يقال ويذكر دون ما سؤال

صبري كصدر من الجوى حرج فان ابح ما عليّ من حرج
ونار هجر الحبيب ان لفتت تطفى بدمع يفيض كاللجج
اذا مر طيفه ومال وزور زورة الخيال

ومنه

قوامك الغضّ زين بالهيف وجسمك البضّ خص بالترف
وغرة الحسن فيك ما برحت تشيك تها بالعجب والصلف
تغتره وآزه بالجمال فما ضرّ لطفك الدلال

وبهذا القدر من قلائده كفاية

(وجملة خبر مجتبه انه كان ألف في حدائنه قصيدة سماها العرش
والهيكل طبعت في م. سيايا وقد طعن فيها اشد الطعن على الملوك المستبدين
فوشى بذلك عارف ناشا والي حلب وناظم بك كاتم سره يومئذ (مكتويجي)
اعبارة نقلت اليها على لسانه نقماها على المترجم له ، ولم تكند تصل
هذه الوثاية قصر السلطان عبد الحميد الظالم حتى صدر امره بالسلك
البرقي بسجحه افنضى فيه عامين كانا عار الزمن اللثيم ، وعيب العصر السقيم ،
قضى في ختامهما فجأة بداء القلب في صبح الرابع والعشرين من شهر
كانون الاول سنة ١٨٩٢ عن ستة وخمسين عاماً زجاها بين اسفار مستمرة
واحوال مرة وشموه مستقرة وهو يقاوم امواج الخطوب ، يلاقي اعصار
السكروب ، وسفينة حظه تعمومتقهقر ، وخطواته الى المعالي تكاد في
هراء تتعثر ، وسجحه يطيش فلا يصيب ، وقد اطرب نعيم الغربان وما
اطرب هـ العديب ، وسبحان ميسر البخوت ورافع الثعوت ، ولما ذاع في
الندبة نعيه ، واطلم ذلك اليوم واكفهم عشيه ، نقاطر آله واصحابه

ونقلوه على عربة الى منزله والاداب تبكي وتعول عليه ، والقريض يندب ويولول حواليه ، وقد اندك للمكارم طود من ارفع الاطواد ، ونقوض للعلوم دعما واي عماد وهوى نجم الفصاحة اللامع وغار بدر المعارف الساطع

٦ ❖ عبد الله المراسي ❖

لا نجد بدأ من نقل ما كتبه علامة العصر الاخ الحبيب الشيخ ابراهيم البازجي في ضياء السنة الثانية عند اخذه نعيه :

ورد علينا من اناء مرسيليا ماشق على المسامع والقلوب ، وتلقته الصدور بالانقباص والجباه بالقطوب ، الا وهو نبي وطني العالم النحرير الحق ، والكاتب البليغ المتأنق ، المرحوم عبد الله المراسي الشهير احد نوايع العصر الحالي ، بل احد كواكب السريق الذي حسدنا عليه الغرب فاستأثرنا به في اخرى الليالي ودونك ما قاله في ترجمته . هو الطيب الذكر عبد الله بن فتح الله

المراسي وشقيق المرحوم فرنسيس المراسي الشاعر الكاتب المشهور من امرة عريقة في الفضل والوجاهة معروفة بالعلم والادب ولد في حلب في ١٤ ايار سنة ١٨٣٩ ونشأ بها وتآدب على والده وغيره فتلقى في حدانته مبادئ علوم العربية والخط والحساب ، ثم دخل في اعمال التجارة فتخرج في دونها ولما بدت فجائته فيها انتدبه جماعة من جلة تجار حلب لعقد شركة تجارية ينسبي لها محلا في منسستر من بلاد الانكليز ، فسافر اليها في سنة ١٨٦١ ولبت بها الى سنة ١٨٦٩ واشتهر بما كان عليه من الامانة والدراية فكان له مقام محمود بين معامليه . الى ان قال ثم اتقل سنة ١٨٧ الى باريس

فلبت بها الى سنة ١٨٨٢ وبعد ذلك فارقتها الى مرسيليا والتي بها عصاه ولم يزل مقبلاً بها الى ان توفاه الله في ١٧ كانون الثاني سنة ١٨٩٩ .
الى ان يقول :

على انه كان على حظ من الدنيا بلغ به مبلغ ارضى وهو الغنى كله ، فلم يكن بعد ذلك يحرص على حشد الديار ، ولا يعاني المكسب ، ولكنه انصرف الى المطالعة والتوسع في العلم ، وهو ما لم ينقطع عنه قط مع اشتغاله بالتجارة ايضاً . فانه كان كثير الاختلاف الى مكاتب لندرا وباريز يتصفح ما فيها من الاسفار قديمها وحديثها ولا سيما الخطية منها ، فادرك حظاً وافراً من لغة العرب وتواريخهم وادابهم وانسخ منها عدة كتب عزيزة ورسائل اخرى كلها من عرر اثار الافديمين ونوادير تآليفهم ، انسخها بخطه مع العناية والتدقيق في مقالمتها وتصحيحها ، وكان مليح الخط نقي الرفعة كثير التأنق كالكثير خطاطي حلب . .

وكان رحمه الله من اكابر اهل الانشاء حسن الترتيل سهل العبارة واضح الاسلوب ، بصيراً باختيار الالفاظ والتراكيب ، حسن النقد ، حريصاً على البلاغة ووضوح المعاني ، آخذاً بالنصيب الاوفر من قوالب فصحاء العرب ، والفاظ الحصة من اهل الادب ، وكان مع ذلك متقناً للغة الانكليزية والفرنسوية والاطليانية ، يكتب فيهن جميعاً ، وكان له باع طويل في التاريخ والفلسفة وعلم الاخلاق والاديان والترايع المختلفة ، مشاركاً في كثير من علوم المعاصرين كاطبيعيات والهيئة وسائر الفنون الرياضية ، وكان بصيراً بامسياسة مملكته على اسرارها ودقائقها ، وله في كل ذلك مقالات ورسائل شتى ، منها ما هو باق بخطه ، ومنها ما نشر في بعض الجرائد العربية

في لندرا وباريز وجرائد ومجلات القطر المصري

واما صفاته الشخصية فقد كان ربعة القوام معتدل الجسم ابيض اللون
 طلق المحيا فصيح اللسان مهذب المنطق واسع الرواية لطيف المحاضرة وقد
 اتيح لنا لقاءه عند مرورنا في مرسيليا في اواخر سنة ١٨٩٥ وهو في نحو
 السابعة والخمسين من عمره وقد عمه الشيب وانضجته السن والتجربة ، فالفينا
 فيه رجلا جليل القدر كامل الصفات ، قد جمع بين رزادة الانكليز ورقة
 الفرنسيين وارجحية العرب ، وكان على اعظم جانب من الزهد وخفض الجناح
 بعيدا عن الزهو والحيلاء ، منزها عن الدعوى والكبر ، حتى انه مع سعة
 فضله ورسوخ قدمه في العلم والانشاء ، واجماع المطالعين على استحسان كلامه
 كان يتفادى من ذكر اسمه في اكثر ما كتبه وما طبع له ويستترط ذلك على
 كل من يروم نشر شيء من اثاره ، وهذا ولا جرم من عنوان تمام فضله
 ونهايه في الكمالات الانسانية اه

هدا ما رأينا اختصاره عن الضياء

اول عهدنا به في باريز ، وكان يستنفر الاربعين وكنا نستقبل
 العشرين ، ومنذ يومئذ اتصلت بيننا مراسلة لم يزلها مر السنين الا تمكين
 ود واخلاص ، الى ان قدر لنا الاجتماع ثانية في مرسيليا في اواخر سنة ١٨٩٢
 واول سنة ١٨٩٣ وظللنا بها اشهرًا ولم نكن نخلو يوماً من الاجتماع به
 والتمتع بمحادثته وحلوه عشرته ، وكان اذا استبطأ قدموا اليه اسرع الى منزلنا
 وكان يعلم ما بيننا وبين الاخ الحبيب الشيخ ابراهيم اليزجي من الود القديم
 والولاء الصميم وبود الاجتماع به ومكاتبته ، وكنا من قبل ذلك اعلم الشيخ
 بمنزله وفضله وما بيننا من حقوق الود والمواطنة ، وكان الشيخ شديد الشوق

الى لقائه ، فلما التقيا في مرسيليا كتب الاخ المراس اليها يقول - اذ كنا واسطة تعارفهما - : قد اسعدني الزمن بلقاء صديقكم الاجل الامام اليازجي وما زلت منذ دهر طويل ولا سيما بعد فراقكم انتسوق الى لقائه والاجتماع به واستكبر الاخبار قبل لقائه * فلما التقيا صغّر الخبر الخبر وكتب اليها الشيخ يقول : قد رأينا صاحبكم كوكب المشرق طالعا في سماء المغرب فتاهدناه كما وصفتموه وفوق الوصف

وكان لصاحب الترجمة معرفة بحسون وبينهما صداقة ومعاشرة طويلة وكان ينتسري في مرآة الاحوال بلندرا مقالات سياسية في غاية الاصابة ويضيها باسم انكليزي مستعار ، وكان يستسري برجيس باريز مثل ذلك وهي جريدة قديمة كان يستسرها في باريز الكونت رشيد الدحداح وكما نود الاطالة في هذه الترجمة قضاء لحقوق الود ، وقياماً بما تستدعيه مرتبة هذا الامام من العلم ، ولعلنا نتمكن من ذلك في موضع اخر

٧ ❖ فرنسيس المراس ❖

ولد بجلب سنة ١٨٣٥ وتوفي بها سنة ١٨٧٤

هو ابن فتح الله المراس احد افراد قطره ووحيد مصره علماً وذكاءً وشقيق مترجم المتقدم واحد افراد العصر الاخير ، ونابغة من نواغم الشعراء ذوي النظم العزير والثر الكثير ، لطيف التحيل بعيد عن التكلف ، قد جانب العمل والتعقيد والتعسف ، يري فكره البرق ، ولا يجارى في سبق متدفق التمرجة ، حاد البادرة ، غزير المدة ، ماضي السليقة ، ملأت شهرته الاقطار العربية ، ولا سيما البلاد المصرية ، ولم نزل نخفظ عن روى

لنا من اصدقاء هذا البيت ان العلامة عبد الله هو البكر ، حتى علودنا قراءة رسالة عنوائها رحلة باريس للمترجم فرأيناه يقول فيها : « وفي اليوم الواقع في ٧ ايلول سنة ١٨٦٦ وانا داخل في دائرة الثلاثين - يريد من العمر - خرجت من ابواب الشهاء » فصح عندي انه هو المكر وانه ولد في سنة ١٨٣٥ اذ كان مولد اخيه عبد الله سنة ١٨٣٧ كما تقدم ، وهنا نقل ترجمته الى سن الثلاثين عن رسالته المذكورة بالحرف قال : فلما انزكت رشدي وبلغت اشدي دخلت هذا العالم لالتجسسه وارى كيف يجب اعتباره مني ، وعلى اي وجهه ، وبالنسبة الى اي مادة . . .

فلم اجد بضاعة اشرف من انتقاد هذه الحوادث والبحث عن حركات هذا العالم ، رغبة بنيل علم انعطافات حولي والدائرة على التماسي في اسي الدنيا ، غير ملتفت اني ما رأيت من السوء الذي يلحق بتممة هذه البضاعة

فانخرطت في سلك طلبة العلم واخذت خرض تلك العباب التي ليس لها قرار وانا في سن الاربعة عشر ، وم زل انجم مع اضعين حتى بلغت العشرين وهنا شرعت امتحن نفسي لارى ماذا جنيت من الثمرات ، فلم اجد في مخيلتي حينئذ سوى كمية وافرة من الوف مسائل ومسائل العلم ليري ، ولم اعثر في خزائني غير على كتب مطولات ومختصرات في النحو وحرف وما يلحقهما . واد تأملت الفائدة لم اجد لها سوى نظم شعر ، ثم ارشع اذا اراد شعراء العصر . ولكنني رأيت جملة اصرار تقرب هذه المذمومة وتنازعها الوجود ، وهي اولا كساد سوق الشعر ومقت الحاجة له جهلا بتموه وكونه صناعة لا يوجد في عالم الادب اجل منها . ومزية اودعها الله في

الانفس التي شاء لها الانفراد . . .

فاوحت اليّ كراحتي تلك الفائدة المغتداة بانقر سني حياتي ان انكف
الى طلب العلوم العالية واللغات ، فاخذت اتبع اثرها عند علماء ماهرين
ان يكن من بني المغرب او من اولاد المشرق وصرت اخلو بنفسني منكباً
على الدراسة ليلاً ونهاراً ، ولم البث ان اتفق لي احد مهرة اطباء الانكليز ،
فالقيت ثقلتي على مسابره وبدأت ادرس عليه العلوم الطبية وانا في سن
الخمس والعشرين ولم ازل ان هضمت اربع سنين كوامل على مأيدة هذه
الدراسة حتى صرت طبيباً على رأي المعلم وجهولا لدى نقول المدارس
فتسعت ابشر الامراض متلاعباً بصناعة ابوقراط ، وداومت على ذلك
نحو ستة ، ثم اوعز اليّ صميري ان ارحل الى مدينة باريس محط عرش
الفرنسيس لكي انضم في سلك مدرستها الشهيرة حيثما يأخذ الدارس حقه
ويحصل على ما لا يوجد خارجاً

وفي اليوم الواقع في ٧ ايلول سنة ١٨٦٦ وانا داخل في دائرة الثكنين
خرجت من ابواب التسهاء الخـ»

وقد اجاد في وصف الطريق التي قطعها بين حلب والاسكندرونة غاية
الاجادة ، وهو كن ولو عاً بالمتسبه والمجاز ، ولا عجب فانه كان ذا وطرة شعريه
في غاية يدس وراءها غاية قال .

« لما بلغت الاسكندرونة ميناء حلب ، الا وانا نفصو التعب والوصب لان
المشقة التي كبدها في طي هذه الشقة كانت غاية

وعار ملقاة في وسط الطريق كأنها امواج البحر الجامد معدة لتمزيق
سفن البر ، قفار محرقه لا ينت فيها سوى شوك القتاد وهوام السموم

صخور منفردة في العراض الخالية كأن الايام فخرتها والرياح صقلتها : تكون
او تادا لمضارب الخراب والكتابة ، جبال صلعاء القمم معممة بسحب القتام
ولا مزية لها سوى الشمع الى السماء فهي كالجاهل المتكبر والاحق المدعي
تلال وعرة خشنة وهضاب مجدبة ممحلة منفردة كاللصوص في درب ابناء
السبيل لنهب راحتهم وقطع طريقهم وتهشيم حوافر روايهم ، وهي ليست
مأهولة سوى باوكار الافاعي واكوار الحشرات ، اودية تدوي بهدير المياه
الهابطة من ينابيعها لخطف المارين ، واوهاد فارغة الافواه لابتلاع السالكين
على شفاهها وهضمهم في ظلمة وظلال الموت . . . قناطر مقطعة الاوصال
هابطة تحت ثقل الشجوخة ودوس اقدام الزمان . .

وفي احد مراحل هذه الطريق انفردت مساء الى حبة في تلك البرية
الساکنة وجاست على صخرة مضجعة في حضن الواحدة واخذت تأمل هذه
الفلاة الحزينة بينما كانت شمس الغروب تصبغ وجه الطبيعة بصفرة الذون
والافق يحيك على سراج الشفق ثوب الظلام . . . وحينئذ اسالت جرة
الفراق جهود قريحتي فهرعت الى القلم ونقشت اياتا من الشعر :

ومن محاسن شعره كانت الايات التي اشار اليها واوها

هداة السرى مهلا فهذي خيامها * وتلك روايها وذاك غمامها
قفوا ساعة نشتم رائحة الحمي * هنا علق روحى وطال هيامها
هنا لي من الغادات من لو تبسمت * لدى البرق ليلاً لازدهاء ابتسامها

ومنها

فهل ذكرت تلك المنبعة في الحبا * شريداً طمأه المين وهو غلامها

وهل علمت اسماء وهي عليمه * صابرة نفس قد تسمى مرامها
نسيم الصبا هل قد عثرت بردها * فوطرت ام لي معك آت سلامها

ثقلني الدنيا على موقد اللا * ولي همة في الصبر عز انصرامها
ومجري على الدهر حبش خطوبه * وما انا ذا نفس يهون اقتحامها
ومن عرف الدنيا وادرك سرها * تساوى لديه حربها وسلامها
على انه لم تطل اقامته في باريز اذ ابيب بها بشلل في اعصاب
بصره فعاد الى حلب ثم فقد النظر بتاتاً ، وله في رثاء عينيه قصائد غاية
في النوح بكاء يتفجر لها الجداد شجناً ، وكان يستعين باصحابه في كتابة
ما يؤلفه

وقد يتحير النقاد البصير ، فيما يجده من اغلاط اللغة ، وركاكة
التعير ، وضمف التركيب في المقدمة التي نقلنا شيئاً منها في هذه
الترجمة ، ويمدحه لاستعجاب لدى تيقنه انها من قلم المترجم له ،
على بعد شهرته في عالم التأليف ، وسعة فضله ، فلا يتوقف عن البحث
الاتقادي ليعلم السبب ، على انه اذا راجع اعتراف المترجم به بقوله :
« لم اعثر في خزائني غير على - يريد الا على - كتب مطولات ومختصرات
في النحو والصرف وما يحتملها » تدل لديه ان فاضلها لم يكن قرأ يومئذ
من كتب الفصحاء ، كآداب الكتاب ، والاباء والتدين ، والكامل ،
والعقد القريب ، ومقدمة بن خلدون ، وغيرها ولا عجب في ذلك فان
المصنوع منه في ذلك العصر كان بعد ذلك التاريخ ، وما طبع منها
كن قليلا وظلي القليل ، اما الخلية منها فكانت اندر من الكبريت

الاجر ، ومن المعلوم انه لا يتوصل الى صناعة الانشاء الا بالاكثار من قراءة كتب البلغاء والفصحاء من الكتاب . ومما زاد في الطين بلة ، ان شاعرنا لم ينته من طلب العربية ، حتى عكف على درس الفرنسية والاطليانية ، ثم اقبل على دراسة الطب . فاين الفصاحة ، وسلامة التركيب ، وحسن اختيار اللفظ وعلى الجملة اين براءة الانشاء من ذلك . على انه بعد عودته من باريز وعكفه على الكتابه ، تبدل اسلوبه فهجرت المبتدل وندرت الاغلاط فيه ، كما يرى من مراجعة كتبه ، ولا سيما مشهد الاحوال فقد ضممه من الموضوعات الطبيعية والفلسفية والاجتماعية والحكمة والغزل طائفة وافرة ، ونحا فيه نحو المقامات الحمزانية والحريرية واليازجية ، وان كان بينه وبينها في الفصاحة شأ وبعيد الا ان اغراض مشهد الاحوال اغراض نصيرية ، وفيها من الفائدة والفكاهة قسط جليل ، وذهب في التخيلات فيه مذهب في الشعر ، وهو فصري فيه واذا تبصرت فيما افه في هذه المدة الرحيزة ، اي مد عودته من باريز الى وفاته ، وهي مدة لا تتجاوز ست سنوات سقط منها قسم كبير قضاء في المرض ايفت ان هذا الرجل الكفيف اوتي من حدة الذهن وسرعة الخاطر ، وغزارة المادة ، وجوده القريحة والالمية ، ما كان فيه نسيج وحده ، فانه الف اكثر ديوانه الكبير المشهور بمرآة الحساء . وقصيدة تبلغ نحو خمسمائة بيت عنوانها : الميمنية ضمنها ذكر حادثة مشهورة ، ورواية كبيرة سماها : نثر الصدف في غرائب الصدف (يريد المصادفات) وكتانا اخر سمى غارة لخلق . وعرب رواية كبيرة عن الطليانية لم تطع فيما نعلم ، ومشهد الاحوال المذكور ، ومقالات في مجلة الجنان ، ومساجلات ومبادلات جدلية ، وكتابه شعراء عصره والعلماء

والفضلاء من كثير من الاقطار، الا انه كان قليل الثبت فيما يكتب فبدت من قلمه اغلاط في اللغة والفاظ عامية استدرج اليها كقوله

صدحت بلابلة الاراك صباحا * فهاجت البلبال والاتراحا
والبلبل يجمع على بلابل، ولم يسمع بجمعه على بلابلة، وقالوا هاج وهيج
ولم يرد لهم اهاج . وكقوله

والهوى بالاشواق يصدع قلبي * والهوى بالاتواق ينني عظامي
فالاتواق لم ترد في شعر قديم ولا حديث، جمعاً لتوق، وكأنه قامها
على اشواق، ومعلوم ان اكثر الجموع رهن السملة، واكثرها يؤخذ بالسماع
والقياس ها غير جائز، هذا عدا ان التوق هو الشوق بعينه، والتكرار هنا
غير مستلح، والذي ساقه الى ذلك هو التهافت على الجاس ولعله من اول
شعره . ومن العامي الذي استدرج اليه كثيرون بعده قوله

احرممتي مسرح طبفك هل * تحرمني فكري اذا مثلك
والمرسح لفظ عامي كما هو معلوم، ولعله مقلوب مسرح من قولهم
سرحت طربي في كذا مجازاً وهو من التسريح اي الارسال والمسرح هو
المرعى كما في كتب اللغة

ا، وصف شاعر يته فذلك غرض بعيد، فقد كان الرجل شاعراً في
نثره ومرسله، شاعراً في تخيله الى الغاية القصوى، لا شاعر اوزان، او نظام
القطر موزونة ككثير ممن عرفنا، فان تخيلاتهم كانت تراحم الفاظه بل كانت
تعجز عنها . واليك شيئاً من حساسات شعره الكثيرة، قال من قصيدة
وهل يل يروح ولا اضطراب * وهل صبح يلوح ولا انسجام
وصبح ليله احيا جفوني * بطيف كان يحيه الظلام

افقتُ مودعاً وسني وقلبي * به من ذلك الطيف اضرام
واحشائي تذوب وكل عضو * به جرح ولم يرهف حسام
هرعت الى المضاب ولا رفيق * يوانس وحدتي الا الغرام
هناك لوحشتي وادى اندس * تظلمه الروابي والاكام
تلوح عرائس الافكار فيه * سوافر لا فتناع ولا لثام
ولا تخشي ذبولاً من هجير * فمن شجر الاراك لها خيام
هنا دوح قد شراع ظل * وثيقاً ما لعروته انفصام
على جوزها وصفا اثيراً * به الاوهام تسح لا الهوام
هنا النسر ين تحت طرنجبل * يفوح كذا البنفسج والخزام
ومنها

وبينا كنت في سكري صريعاً * بهذا الوادي ولا حمر وجام
شريداً ما لافكاري قرارٌ * اروم ولست ادري ما المرام
اذا بنت الصباح بدت وحيّت * على الدنيا وحيثها الانام
فغار النجم وامحت الثريا * واخفى وجهه الدر التمام
ولاح من الظلام الكون يزهر * كزهر عنه تبسم الكمام
وراح الظل يهبط في المهاوي * ويستعلي على القمم الغمام
عبرٌ قلت فاح من المواي * فما هذا بتمام او تمام
اذا صنم الجلال بدا اماسي * وقال عليك يا عمدي السلام

وكلها على هذا الذسق الانيق ، وله من قصيدة

عجباً روض رضاكم ماحلٌ * رعم اجفان له اضحت عماما
عَدْرُكم علمي حفظ الوفا * مد جعلتم يقظة الحب مناما

ومن اخرى :

ما عليكم قط مني عتب * بل على قلب بكم ضج وهاما
انني ملككم قايي فلم * تحرسوا الملك ولم ترعوا مقاما
ومنها :

كانت النفس لكم عاتقة * حين كستم عروة تأبى انفصاما
فمن عوضتموني يا ترى * هل تخدم عوض النور ظلاما
يا ربوعاً قدرعى غيري بها * لاسفائك الله من بعدي الغماما
كنت الاساد غابات وهما * للكلاب اليوم اصبحت مقاما
ومن احسانه في مشهد الاحوال

ما للمليحة غضى لا تكلمني * كأنها بي لم تسمع ولم ترني
ما نال اعينها في الارض مطرفة * وكلما اطرفت عياني ترمقي
ونحن في مجلس قد قام من نخب

من عذول ومن واتن ومن خشن
ايت المليحة تدري انني كلف * بها الى غيرها ما ملت في زمني
وقال

على صراط مستو مستقيم * سامكت والناس حبارى تهيم
يضج فوق الارض سكانها * شبه دباب فوق شئ وخيم
كدا ترى الدنيا عيون الورى * كما ترى العقرب عين الفطيم
وقال يمدح صديق حماء الشاعر المشهور حبيبيل الدلال السابق الذكر
لا كنت صاماً صبا للخذ والخل * ان كنت اسمع عدل العاذل الخالي
يا من مددتم الى لوم الحب يداً * لا تعذلوا فاننا راض بدي الخال

ومنها :

اعطافها ثلث من حجر مقلتها * فتهنّ سكرًا وملن ميل آسالِ
زادت محاسن حتى خلقتها اقتبست * من حسن طلعة جبرائيل دلال
فرع الاصائل بل اصل الفضائل من

قد حاز كل مقام زاهر عال
صدر المجالس نبراس الدوامس مظ
هار النفائس ندبٌ خير مفضل

وقال يحبيه عَلَى قصيدته الدالية

محاجر صب ساخات سواهدُ * لمن الغواضي والدراري شواهدُ
وقلب رهين السيري سبل الولا * ولو حاذت الجوزاء ما هو حائد
ومنها .

جواني احبابي واهلي ومعشري * وما عا لي منهم سوى الضر عائد
وصرت غربائي دباري ومعهدي * ولم يبق لي بين الانام معاهد

ومنها

فهل انت يا دلال الا اخ به * ظنوني عَلَى ورش اليقين رواقدُ
ومنها :

بمثلك يا راعي الدمام نشائدي * مثلك من تعترّ فيه الشائد
فانت عَلَى برجيس اربيت مهيعاً * وخطأ لدى عالي ذكاك عطارد
لبست ثياب العز والعزم والحجى * فعدت حتى نخسى لفاك العوائد
وختامها .

وقد زاد كيل البعد بعد امتلائه * اليس خالق القصان ما هو زائد

وتعداد احسانه تضيق عنه هذه الترجمة وبهذا القدر من قلائد
كفاية

٨ الشيخ محمد نور الدين الترماني رحمته الله

ولد في ترمين سنة ١٢٠١ وتوفي بحلب سنة ١٢٥٠ في الثالث من
ذي الحجة ١٢٨٦ - ١٢٨٤

هو ابن عبد الكريم بن احمد بن نعمة الله الترماني وترمين احدي
قرى حلب العربية ، صل اسم القرية دير رمانين او رومانين حسبما صحح
ذلك صديقنا العالم المؤرخ المحقق الاستاذ عيسى المعلوف في ترجمة الشيخ
المترجم عليه كما افادنا باحدى رسائله الاخوانية وانهم يسمون بيت الشيخ
احد متقدمي العلماء في القرن التاسع عشر وطلبة انوار الادب في
ظلمات الجهل الاسير ، اتم علومه في الازهر بمصر ثم عاد الى حلب اذ كان
والده قطن بها قبل سمره ثم نقله بها التدريس في الجامع الاموي وكانت
حلب حينئذ في شد الحاجة اليه لتقلص انوار العلم عن ربوعها منذ عهد
طويل تم سمي بمفتي الشامية فيها

وله شرح على عمود الجمان في المعاني والبيان ، وشرح على المنهج ،
وشرح على متن الاجرمية ، وكثير غير ذلك من التلويح والحواشي
وله شعر يصلي اينا منه الا القليل ، فمن ذلك تخميس قصيدة

للسيخ عبد الغني السبسي قال

ما هذه الدار الا خيار من دار * ان كنت تدري فماذا الهم ياداري
صبر دارت الايام او دار * من عادة الدهر صفو بعد اكنار

فلا تكن فيه في هم وافكار

اياك تغتر بالاوقات تصرفها * الى المعاصي او الاغيار تعرفها
واغرس ثمار التقى والزهد نقطفها * واترك غرورك بالدنيا فزخرها
غرّ الفراش فارحى النفس بالنار

من رام تصفو له ايامه غلطا * لا بد لليسر من عسر وان سخطا
فكن اذا جاءت الايام منبسطا * واصبر اذا ضقت ذعاً والزمان سطا
لا يحصل اليسر الا بعد عسر

وله مقامة في وصف الزلزلة بحلب المشهورة بزلزلة سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢)
في الساعة الثالثة بعد الغروب قال .. وما ذاك الا دويّ كدوي
الصواعق تدكدك من هوله الشوامخ والشواحق .. . ونفضنا الارض
عن ظهرها حتى قربنا من السماء ، وكدنا نعترف من السحاب الماء ، ثم
هبطنا الى الحضيض الاسفل وعدنا لما وصلنا اليه خمس مرات متواليات ،
حتى ظننا ان الارض اختلطت بالسموات ، .. . فبينما نحن في هذا
الحال اد نزلت علينا شهب من السماء نتلامم ورأعنا غالب من ذات
العواصم نتابع .. . فبعد خمس من الدقائق نظرنا الى انفسنا كأننا خرجنا
من القبور وعلينا التراب مغط للثياب والشعور ، ثم انفتحا الى القصور
والربوع فرأيناها قاعاً صافصفاً كهشة الجبال يوم مشهد ، اعتقدنا لا قرب
والاباعد فاذا من فقد منهم عترة الاف .. .

٩ ﴿﴾ اخوه الشيخ احمد الترماني الشهير ﴿﴾

ولد بجلب سنة ١٢٠٤ و توفي بها سنة ١٢٩٣ في ربيع الثاني

١٨٧٦ - ١٧٩٠

شيخ العلماء ، واستاذ الفضلاء ، وواحد الصالحاء ، وقدوة الحكماء كان
امة في الكمالات الانسانية ، وعنوان الزهد والفضائل والامية ، فاذا ذهب
في الاسواق لقضاء حاجاته ، تسابق الناس الى اتم راحاته ، وهو يدفعهم عنه
بالتعال واليمين ويستغفر الله عن المؤمنين ، كأنه اذنب اليهم اجمعين

ولم يكن له ولد ذكر فكان يحمل على كتفه لقن العجين الى القرن
وكان قد جاوز الثمانين فيتم احب من يراه من الناس لحمله عنه فيستهرم قائلاً
ألم يكن من اعمالكم اذهبوا غني الى مصالحكم ، وكان لفرط سذاجته يجهل ما
له في قلوب الناس من الحرمة والتوقير ، ويطول الكلام عن صلاحه ونقصه
ومكارم اخلاقه وما ذكرناه عيض من فيض

وظل يدرس في الجامع الاموي بجلب دهرًا طويلاً ، وكانت لوفاته
رنة حزر في قلوب سكان حلب على اختلاف الاديان ، كأن كل من عرفه
اصيب باعز الاخوان

اما مؤلفاته فكثيرة جداً نذكر منها شرح الشريعة في المطلق ، وشرح
على منظومة الحانية في المطلق ايضاً ، وهداية الانام في توريث ذوي الارحام
وكتاب الجامع في الكليات ، وشرح التنافية ، وحاشية على شرح الفاكهي
وشرح تائية السبكي في المعزج ، وشرح منظومة الصبان في العروض ، وحاشية
على شذور الذهب ، وتلخيص العبارات الرائقة على البيضاوي ، وحاشية على

الجلالين ، ورسالة في العلم الروحاني ، وشرح على ورد السحر الخ

١٠ ❁ الشيخ عبد السلام الترماني ❁

ولد بحلب سنة ٢٣٨ هـ وتوفي بها في الثامن من ربيع الاول سنة ١٣٠٥

١٨٢٢ - ١٨٨٧

هو ابن الشيخ نور الدين السابق الذكر . امام من أئمة ذلك البيت الكريم
وفرع تلك الدوحة التي يشار إليها بالاعظم ، اخذ العلم عن ابيه وعمه والله
ذلك الوالد والعم . وطلم في فلك الشهاء بدرأ ومن يشابهه انه لما ظلم ، كان
آية في محاسن الطباع وعلى غاية بعيدة من اللطف والاتضاع ، حدثنا الصديق
افاضل الاسناد ميخائيل الصقال قال زرته وانا يومئذ فتى استفيد في معنى
نظمته وكان احد الادباء انكر علي صراجه ، فاقل علي الشيخ رحمه الله بوجه
طلق واكرمني اكراماً يفوق قدر سني وسألني ان كنت احب التدخين
فتمنع فلم يزدني تمنعي الا اصراراً علي به ، فقلت يا شيخني اني لا ادخن التبغ
ولو كنت ادخن لما فعلت ذلك بحضرتك ، قال ادن انت تشرب النرجيلة
قلت نعم ولكن لا اسمح لفسدي بذلك في هذه الحضرة ، فغاب عني بضع
دقائق حسبته ينهي بعض عمل كان بيده ثم عاد وبيده نرجيلة معمورة
فنهضت احلالاً له فوضعها بنفسه بين يدي . فكذت اختق جحلاً ونبح مني
ذلك فقال سر عنك خجلك فان اكرامك فرض علي اذ زرني ولا سيما
وانت من طلاب العلم والادب ، وانت معدود من عصابتنا عصابة خدام العلم

وما زال يؤنسني ويكرمني حتى خلت اني بفضل العلم ، ملكت من اكرامه
ذلك اليوم ارفع المناصب .

تقلد التدريس في الجامع الاموي بجلب وكان ربعة القوام الى
القصر فحيف البدن ، صغير الوجه ، اسود العينين ، صغير الانف والفم ،
خفيف اللحية عرفناه وقد عمه الشيب وقوراً ذا طلعة بهية يعصر منها ماء
الانس والوداعة

اما مؤلفاته فمنها : رفع الخلاف والشقاق في احكام الطلاق ، وبهجة
الجلال في مداكرة الانفاس ، ورسالة فكاهة الغريب ، وتذكرة الوعاظ للجبل
المعاني والانفاذ في علم الحديث ، ورسالة الغالب والمغلوب ، ورسالة في احكام
الخلع وحواش على مختصر السعد في المعاني والبيان ، وحواش على البخاري
وغیره ، ومجموعة ادبية وله شعر فيه كثير من الحسن فمن ذلك قوله :
اسعد الله بالصباح مليحاً * نفتديه بروحها الاقمار
ومنها :

سل سبلاً من الرحيق نفيه * فيه يحلو وحقه الاسكار
على يصحو من الدهول محب * حاربه بقوسها الاقمار
وقوله .

كن محسماًها استطعت فان من * فعل الاذى لا بد ان يتضررا
فالباز قصر عمره لما بغى * والنسر من ترك الاذى قد عمرا
وقوله وهو معنى مليح

كن مستقيماً في الامور جميعها * فاذا استقمت نك' المقدم في الملا
أفلا ترى الف الهجاء تقدمت * لما استقامت فهي تكتب اولاً

ومن احسانه

تملكني لحظ الحبيب وحاجبه * فادخلي ظلما بهذا النظم حاجبه
تعشقه عمدا وخالفت مذهبي * وآليت اني لا ازال اصاحبه
لعمرك ما حب الحسان محرم * اذا سار في نهج الشريعة صاحبه
وله قد على اغنية « قميص النوم شكوكني ونهودي يبت منه » قال
كيف الهوى رماني وانا احذر منه
وان كتبه قلبي وشى عليّ آه

دور

فما انا يا صاح- من الهوى بصاح-
وكم نوت نصاحي وما انتهت عنه

دور

كأنه شمول' او جوذر' يجول
ولم ازل اقول' كأنه كأنه

اما قوله والنسر من ترك الادى قد عمرا . اعلمه يريد احد الكوكبين
المعروفين « بالنسر الطائر والنسر الواقع » اذ السر هو من جوارح الطير ويقع
على الغنم فيحتمل النعجة بين مخالبه ويسطو على الارانب والثيتل وهو ضرب
من بقر الوحش الا ان المشهور عنه انه جبان شره يأنف الاتلاء والجيف

وقد كانت النية معقودة على متابعة نشر التراجم مسوقة حسب سني
مواليد اصحابها الا انه قد اعترضنا من العقبات ما لم يكن في حساب
ذلك ان اثار كثير من اصحاب التراجم لم تصنها فروض النية ولا حرصت

عليها ذم الاخوة ، ولا رعت لها حرمة رحم الاقرباء ولا اقامت لها وزناً
اطماع الورثاء ، فلعبت بها ابدي الحدثان ، ونفاذتها رياح النسيان . ووطنها
اقدام الحدلان فلا حول ولا . . .

اين هذا من عناية الامم الفرنجية بكتابات اباؤهم وذويهم وعرضهم على
اتارهم حتى التافه منها ، يضمن به المرء منهم ضمانة البخيل بالكنز الجليل
الجزيل ، ويوصي الوالد بالحرص عليه اولاده ، بل يستعبد منهم ان يعاهدوا
على ذلك احفاده . ولما كان الشئ بالشئ يذكر ، فقد خطرت بالبال حكاية
لا بأس من ايرادها ولعل لها فكاكة وعبرة .

وجملتها اني كنت منذ ست وثلاثين سنة ونيف ، تلقيت كتاباً من
عمي في مدينة مرسيليا . يخبراني ان واحداً من احفاد عمهما واسمه ادريان
عزم على زيارة حلب . - وجدده وجددي شقيقان - فلما قدمها كان ضيفي
في مدة اقامته فيها ، وعلمت منه انه لم يترك الغرب ويتحمل مشاق هذا
السفر الطويل الا لزيارة الارض التي ولد فيها ابوه على حد قول الشاعر
بلادها نبطت عليّ تمائي * واول ارض مس جلدي تراها

اذ كان جده هاجر حلب سنة ١٨١٨ واصطحب ابنه انطوان وهو
والد ادريان طفلاً فلم يكن يعرف من حلب الا ما كان يقصده عليه والده
ونكسه . كان يحن الى رويتها فلم يقسم له ذلك ، وكان ابنه ادريان هذا
لا يفهم حرفاً من اللغة العربية ، فلما استراح من وعناء السفر قال كم لاسرنا
في هذه الدار ، قلت انها دار جدي ، قال هل ولد فيها ابي ، قلت ذلك ما
لا اعلمه . وانما عندنا شيخ عثرنا وهو ابن عم ابي بطرس المشهور نسأله
اعلمه بعم ذلك ، فلما سألناه قال . ان وحوه المراتية كانوا يسكنون يومئذ

محلة الترسوس ، وكان عمي ميخائيل (هو حد ادريان) يملك دار سكنته
ثم لما توطن مرسلينا كتب الى اخويه في حلب يوقفها على البر وانا اعرفها
قال ادريان هل يتفضل ابن العم بدلاتنا عليها لزيارتها فاجابه الى ذلك
ولما دخلناها ونفقد حجراتها قال سل ابن العم هل يعلم في اي حجرة ولد ابني
فلما عرفت سؤاله ضحك ابن العم ثم قال :

لم اكن ولدت يومئذ ، ولكن المادة كانت عندنا ان الله المرأة في اوسع
حجرات الدار واعزها ، ولا ريب في ان والدك قد ولد في هذا البيت الكبير
واشار بيده الى ارحب حجرات الدار ، واذا أعربت له المقال ، قت اسارير
وجبه ودخل الحجرة المشار اليها ، ثم كشف القنطرة عن رأسه ورأى
وصلب وصلى وتخشع ، ثم نهض فاطان المنفرس في اطراف الحجرة وسقفها
وجدرانها وعتبها كأنه يريد ان يطعم صدرتها بجميع ذوقتها على لوح دهنه
ولما خرجنا وتوسطنا صحن الدار قال اطاب اليك ان تقول لابن العم الان
طابت نفسي وقد قلدي منة ان انساها ما حبيت ، فاني وعدت امي ان
ابذل كل ما في طاقتي لبلوغ هذه الالمنية ، وقد ملتم دون مزيد تعب

وبعد ان مكث اياماً في حلب ، سألتها عن طريق حمص فقالت له ان
في السفر الى هذه المدينة من المشقة والاختار ، ما لا تذكر بجنبه مشاق
طريق الاسكندرونة ومخاطره ، فقال أو آتي لسرق وعمو منه دون ان
ارى المدينة التي ننسب اليها ؟ لابد من زيارتها ، وقد يكن يومئذ عرفت
في حلب ، وكانت الاسفار كلها على ظهور البغال ، والسير به فرساً وانتخرا
سفر قافلة ، وزودناه بكتب الى بعض اصحابنا هناك ليوصل حمص وفقه
خمس ايام ، ثم رحل عنها الى اللاذقية ومنه عد الى سريه سروراً من

زيارته هاتين المدينتين ، كأنه فاز بغنيتين او نال ثواب مجتدين .
 نقول والحديث ذو شجون ، لقد سنحت للفاطر احدثثة من هذا الباب
 لا تطيل بها على القارئ . كان في حلب فصل من الانكليز له هو
 بالحزف الصيني ، وكانت بيننا مودة . فزرناه يوماً وكان عائداً من لندن
 ولما اخذنا باطراف الحديث ، نهض وارانا صحناً (شاكاسة) من ادنى أنواع
 الصيني قيمة ، ثم قال ما ترى فيه ، قلت هو من الزرع المسمى عندنا بالبقدونسي
 وهو اقل الصيني قيمة ، قال امكنه من اقدمه قلت نعم ، قال بكم ليرة تقدر
 ثمن هذا الصحن ، قلت بثلاث او اربع ليرات ، قال اود ان اقص عليك
 حديثاً لا يخلو من الغرابة ولعل به فائدة فهل انت متسمع ، قلت اني لحديثك
 مهتة ، قال اذ كنت على ظهر السفينة ، ادركني شيء من العطش فنادت
 الخادم ان يأتيني بماء في هذا الصحن ، ودلته على مكانه في غرفتي ، وبينما
 كان عائداً بالماء رآه رجل انكليزي كان على ظهر السفينة ايضاً ، فسأله لمن
 الصحن ودله عليّ ، فقال له سله هل يبيعه ، فلما اتاني الخادم بالماء وكنت
 تهمت ان الرجل يكلمه قال طلب مني هذا السيد ان كنتم ترغبون في
 بيع هذا الصحن فأت سله بكم يشتره واردت بذلك ان اعرف تقويمه
 فعاد الي وقال أنه يشتره بعشرين ليرة فقلت لا ابيعه فذهب ثم عاد
 وقال هو يشتره بثلاثين ليرة فقلت ألم اقل لك اني لا ابيعه فذهب ثم
 عاد ايضاً وقال انه يرغب في شرائه بخمسين ليرة فقلت قل له انه ليس
 للبيع ولما انتهى من حديثه قلت له وهل تظن انه يساوي هذا الثمن قال
 كلا اني اعلم انه لا يساوي ربع هذه القيمة ولعل الرجل احب اقتناءه فبذل
 ما بدل فيه من الثمن وقد يكون من الاغنياء فلا يرى مثل هذا القدر

من المال شيئاً كثيراً غير اني لا استطيع بيعه باي ثمن كان لانه مما اصابني من تركة والدتي وكان هذا عزيزاً لديها .

هذي هي التربية الافرنجية وهذه اداب الاكابر منهم والاخبار وبها عبرة لذوي الابصار .

علّي انا ابت علينا العصبية - ولا ننكرها - ان يمر هذا الرهط الجليل رهط ادباء حلب في القرن التاسع عشر امام معاصريها من قراء العربية ومن يأتي بعدهم دون ان يكون لغير واحد ممن سمعنا بعدهم بين اهل الفضل اثر مذكور واسم خالد مشهور .

بيد اننا لما عرضت لنا في هذا السبيل عقبات تقدم بسط بعضها رأينا ان نتصرف الان الى تقديم ذكر الاموات الذين تحضر الذهن تراجمهم دون مراعاة التنسيق في سني ميلادهم على رجاء الفوز بالمواد التي نعوزنا انصوغ تراجم الأدباء الذين نحفظ اسماءهم فان لم تسعف الايام بتحقيق هذه الامنية وانتهى ما اعددناه اتينا على تراجم الاحياء فسبح الله في أجلهم ومتعنا طويلاً بعلمهم وعملهم .

١١ ﴿﴾ اكاج عطاء الله المدرّس ﴿﴾

ولد بحلب سنة ١٢٨٦ هجرية وتوفي بها يوم الثلاثاء في ١٥ صفر سنة

١٣٣٢ . مسيحية ١٨٤٠ - ١٩١٣

هو عطاء الله بن عبد الرحمن بن حسن المدرّس ، تقلد ابيه وجده

منصب الافتاء بحلب

عَلَمٌ وَجَاهَةٌ وَزَمَلٌ ، وَطُودٌ حَزَمٌ وَفَضْلٌ ، قَرَضَ الشَّعْرَ فَاجَادَ ، وَاشْتَغَلَ
بِالْعِلْمِ فَاسْتَفَادَ وَأَفَادَ ، وَهُوَ مِنْ بَيْتِ نَسَبِهِ إِلَى التَّدْرِيسِ غَيْرَ جَدِيدٍ ، وَلَهُ مِنْ
الْمَجْدِ طَارِفٌ وَتَلِيدٌ ، وَكَانَ طَرُوبًا تَرْفَحُهُ الْإِلْحَانُ ، كَمَا رَنَحَتْ الشَّارِبُ بِنْتُ
الْحَانِ ، وَكَانَتْ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ أَوْثَقُهَا الْإِدْبُ ، عَلَيَّ تَبَايُنٌ فِي السَّنِّ وَتَدَانٌ
فِي حُبِّ الْإِدْبِ وَهُوَ بَعْضُ النَّسَبِ

كَانَ حَسَنَ الرِّقَامَةِ ، مِمْتَلِئُ الْحُسَمِ ، جَمِيلُ الْوَجْهِ مُسْتَدِيرُهُ ، بَهِيَّةُ الطَّلَعَةِ
دُرِّيُّ اللَّوْنِ ، أَزْرَقُ الْعَيْنَيْنِ ، صَغِيرُ الْأَنْفِ تَلُوحٌ عَلَى مَحْيَاهُ لَوَائِحُ الْوَقَارِ وَالذِّكَاةِ
حَمْنُ الْمَضَارَةِ لَطِيفُ الْمَعَايِرَةِ ، كَأَنَّهُ جَبَلٌ مِنْ مَعْدِنِ الرِّقَةِ ، عَلَى جَلَالَةٍ
قَدْرٍ . وَنَاسِئُهُ ذَكَرَ اخْتِدَ الْعِلْمَ عَنِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ النُّرْمَانِيِّ وَابْنِ أَخِيهِ الشَّيْخِ
عَدِ السَّلَامِ الْمُتَقَدِّمِ الذِّكْرِ

نُقِلَ فِي الْمَنَاصِبِ بِجَلْبٍ فَتَقَلَّدَ مَدِيرِيَّةَ الْمَعَارِفِ ثُمَّ رِئَاسَةَ مَجْلِسِ
الْمَعَارِفِ ، ثُمَّ رِئَاسَةَ مَجْلِسِ التَّمْيِيزِ ، ثُمَّ عَضُوبِيَّةَ مَجْلِسِ الْإِدَارَةِ ثُمَّ رِئَاسَةَ
خِزْنَةِ الْأَوْقَافِ ، ثُمَّ رِئَاسَةَ مَجْلِسِ الْمَعَارِفِ ، ثُمَّ عَضُوبِيَّةَ مَحْكَمَةِ
الْإِسْتِثْنَائِيَّةِ

وَكَانَ مُمْتَكِنًا مِنَ الْعُلُومِ الْفَقْهِيَّةِ ، عَارِفًا بِاللُّغَةِ الْتُرْكِيَّةِ يُؤَلِّفُ بِهَا ،
وَقَدْ تَرَجَّمُ لَهَا كِتَابُ الْخَرَاجِ عَلَى طَلَبٍ مِنْ نَظَارَةِ الْأَوْقَافِ بِالْقِسْطِ الْبَاطِنِيَّةِ
وَعَلَى ذِيهِ حَوْشِيَّةٌ كَثِيرَةٌ فَتَحَّجَّهَا عَلَيْهِ تَحَرُّهُ فِي الْعُلُومِ الْفَقْهِيَّةِ ، وَطَمَعَ فِي
الْقِسْطِ الْبَاطِنِيَّةِ بِأَمْرِ نَظَارَةِ الْأَوْقَافِ

وَقَدْ ذَهَبَ دِيْوَانُ شَعْرِهِ وَمَكْتَبَتُهُ وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنْ مَوْلَعَاتِهِ فِي حَرِيقِ
حَدَثٍ فِي مَنْزِلِهِ ، فَارِ يَصِلُ إِلَيْهَا إِلَّا مَا نَشَبَتْهُ عَلَى عِلَالَتِهِ رَوَايَةُ عَمِّنِ
رَوَاهُ نَا ، قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ

كن ليئماً في الناس واحذر ان ترى * فظ الطبيعة انه لم يحسن
انما ترى الاحمال وهي حجارة * لانت نصار مقرها في الاعين
وقال :

ان الولاية لا تدوم لواحد * ان كنت تكها فاين الاول
فاغرس بصنع الخير غرساً .. * واذا عزت بانها لا تنزل
وقال مشطراً

خلقت الجمال لما فتية * وقلت مبادي الا فانقوت
وانت جميل تحب الجمال * وخلقك طراً به مغرمون
فان انت احببت خير الورى * فكيف عمادك لا يعشقون
وقال في طريق الحج من قصيدة .

يا حادي العيس مهلا وامش متثراً * وعل القلب يا حادي بدكراها
عل التذكر بقي فيه من روق * فمهجتي تلفت والحر ابلاها
وكنت ابأس لو لم اعتصم بعري * خير البرية اهلها واصفاها
وبعث الينا رحمه الله بهذه الايات

لئن نخر الألى سلفوا عليها * بابا واشعار حسنة
فقسطاكى ججتا عليهم * لعمرى ما له فيهم مدان
فتى في آل وصف قد تسامى * فليس له على التحقيق ثان
ومهما قلت فيه من مديح * فبالقصير معترف اساني
فاجنباه عليها بابيات لم نعر على صورتها بين اوراقنا انقادم الهبد وانما
بقي في الذكر مطالعها وبيت التخلص اما المطالع فهو :

اتدري ليت شعري ما اعاني * بنار غرامها ذات المعاني
فمن آل المدرّس لي فريد * به قد بت ابتكر المعاني

١٢ ﴿ الست مريانا المراسل ﴾

هي بنت فتح الله وشقيقة عمده الله وفرنسيس المتقدمي الذكر ، ولدت
بجلب سنة ١٨٤٠ وتوفيت بها سنة ١٩١٩

سليمة بيت العلم ، وشعلة الذكاء ، والفهم ، فصيحة الخطاب ، المعية الجواب
تسبي الباب ذوي النهى بالطايف . ويكاد يعصر الظرف من اعطافها ، تحن
الى الالحان والاعراب ، عيينها الى الفضل والادب ، وكانت رخيصة الصوت
علمية بالانعام ، تضرب على القانون فتنتطقه انطافها الاقلام

دخلت مدرسة راهبات ماريوسف بـجلب ودرست الفرنسية حتى
صارت تكتب وتتكلم بها حيدا ثم درست مبادئ النحو والصرف على
اخيها فرنسيس المشهور

وكانت مليحة العقده ، رفيقة السمائل . عذبة المنطق ، فكيمة الاخلاق
طيبة العترة ، تميل الى المزاح ، حسنة الجملة ، عصبية المزاج وقد تمكن منها
الداء العصبي في اخر سني حياتها حتى كانت تفتني الموت في كل ساعة

رادها كثيرون على الزواج في اول صباها فابت لانها كانت نوي
ان تظل عزبة تم قمعها ذووها اذ ظلت بعد وفاة امها وحيدة بلزوم زواجها
فعقد لها على المرحوم حبيب الغصان من بيت كريم وكان منزلها مشابهة
الفضلاء ، وماتقي ، ظرفاء والمساء ، كان لها عندها منزلة ترند عنها اعين
الحساد كبله ، لما كان ييسا ومن شقيقها عمده الله من المودة الجزيلة الطويلة

فسقياً لايام الشباب ، ومجالس الاداب والاحباب ، ومساجدنا بالمحفوظ والبدية
من الاشعار ، ورقصنا على العود والمزمار ، وصوت بلبل ذاك العصر المدعو
بالحجار (١)

اما شعرها فلم يجمع منه الا القليل في كراسة عنوانها بنت فكر وها
نحن نذكر منه بعض ما استحسن

قالت تهنئ جميل باشا بولاية حلب سنة ١٨٨١

افديه لا افدي سواء جميلا * اولى المحب تعطفاً وجميلا
بدر عنت دول الجمال لحسه * فاني لدا تمتاله التمثيلا
فاذا تحلى فوق عرش كماله * تجشو له زهر النجوم مثولا
واذا توارى في حجاب سنائه * لا تبلغ الحوزا اليه وصولا
وقالت وقد اقترح عليها في تهنئة

من كل غانية زهت بجمالها * ودلالها كالروضة الغناء
ماست كغصن فوقه بدرله * مرأى الثريا في بديع جهناء
بجواب مقرونة قد اوترت * قوساً ترن بها سهام فساتي
ان كلمت صباً بنبل لحاظها * كان الشفاء له بعذب الماء
حتى ترد اليه ذاهب روحه * فيعود ممدوداً من الاحياء
وقالت :

من كان من اهل الفضائل وانتهى * وغدا سير شمائل وعيون
يهوى الجفاء من الحبيب فان حفا * يزدد به كلفاً وورط تجون
يشكو له ويظل يشكر فعله * ان التعفف تسمية لثغور

وشطرت الايات المشهورة الاتية

للماشقين باحكام الغرام رضا * يمسون صرعى به لم يأنفوا المرضا
لا يسمعون اعذل العاذلين لهم * فلا تكن يا فتى للجهل معترضا
روحي الغداة لاحبابي وان نقضوا * ذاك الزمام وقد ظنوا الهوى عرضا
جاروا وما عدلوا في الحب اذ تركوا * عهد الوفي الذي للعهد ما نقضا
قف واستمع سيرة الصب الذي قتلوا * وكان يزعم ان الموت قد فرضا
اصابه سهم لحظ لم يبال به * فمات في حبيهم لم يبلغ الغرضا
رأى في براء الوصل فامتنعوا * فما ابتغى بدلا منهم ولا عوضا
نقطع القلب منه بانتظار عسى * فسام صبرا فاعبى نيله فقضى
وقات تطالب احد الرؤساء بالنجاز وعد

هذا الوفا والدين انت وليه * وعلاء فضلك دونه الجوزاء
س مكر القول الذي سمعت به الـ * نفس النفيسة واليد البيضاء
دواء عند الحر دين ثابت * وواعد مثلك يحسن الايفاء
انجز به واقبل ثنائي ودم على * طول المدى تخضع لك البلقاء
وهذا القدر كفاية

١٢ الشيخ ابراهيم الحوراني

ولد بحلب في ١٤ ايلول سنة ١٨٤٤ وتوفي في ٢ شباط سنة ١٩١٦

في بيروت

هو برغيم بن عيسى بن يحيى بن يعقوب بن سليمان بن فرح الغساني

الحمد لله

نبراس العلوم بل شهابها الساطع . وعنوان الادب بل بحره الزاخر
الجامع . ورث العلم كإرث عن كابر ، فهو عالم شاعر وحفيد عالم شاعر ،
ولطالما ارقص اعواد المنابر على الحان منظومه ومشوره ، وانطق السمة
الاقلام بفصيح مبتكره ومأثوره ، وكشف عن مطوي المعاني فضوع
الاقطار باطاب منشوره .

وهو وان كن حابي المولد ، فانه حمصي المحدث ، عاد به ابوه بعد ميلاده
بسنة الى وطنه حمص ، ف قضى بها فترة * ثم رحل عنها مع ابيه الى دمشق
سنة ١٨٦٠ وهو في السادسة عشر من العمر ، وظل بها الى سنة ١٨٧٠
اد استقدمه رؤساء المدرسة النكبية الالميريكية يكن في بيروت ، ليدرس
فيها علوم البلاغة والر اصبأت والمطوق ، فالتقى فيها عصا الترحال ، الى ان
دعاه داعي الزول

كان يسمى نفسه حلياً لمولده حلب ويقول : برندي سيفي دار كيدا
(ويعنيها) بمحارة (بحيرة) الزبال من محلة الصبيح . كما روى في ذلك غير
واحد من فضلاء واعيان حلب من المترجم نفسه ، فلا بدع بعد هذا اد ما
ضممناه اليها صم المستهام . وترجمناه في رأس شعرائنا وعديا ... لاعلام ،
وحرصا على ذكره حرص النخيل على النفس كنز وجعلنا منه في عبق هذه
الرسالة اكرم ذخيرة وجل حرر

ونحن نلخص ترجمته هذه عن ترجمة مطولة نشرت في المجند التـ . من
من محلة المقتبس العراء بقلم صديق العالم المؤرخ الاستاذ عيسى سـ . ر
المعلوف احد اعضاء الجمع العلمي بدمشق

كل طوبى للقامة ، ممثلي الجبهة ، حمصي اللون ، ومافي الانف ،

اجش الصوت، وخطه الشيب قليلاً في آخر حياته ، وكان حاد الطبع سريع الرضى ، كثير الجلد لا يميل البحث والمراجعة ، سريع الخاطر واسع الحفظ ، دقيق البحث في الوضع واللغة والترتيب واسع الاطلاع ، يسير بالقارئ بين حزون المباحث وسولها ، عرب وصحيح والأ - ٢٥ كتاباً ونيف ، فهو بلا ريب من اركان نهضتنا العصرية ، واعيان ناشريه ادابنا العربية

درس في صباه مبادئ الصرف والنحو والحساب في حمص ونظم المواليا والزجل في الحادية عشر ومن ذلك قوله وكان يتغنى به في حلب (سباعوي)

ياساكن البان صبري من بعاذك بان

يبكي دماً كلما غنى حمام البان

سرّك كتمته ولكن من دموعي بان

والدمع فضاح ارباب الهوى في الصبا

ياروح عطفاً على العاني اسير الصبا

مولاي شكواي الطف من نسيم الصبا

وان كان بهتز عطفك يا غصين البان

وفي السابعة عشر من عمره دخل المدرسة الاميريكية في عبيسه من

لبنان وذلك في ١٨٦١ فظل بها الى السنة ١٨٦٤ ولما فارق المدرسة المذكورة

عكف على الدراسة والمطالعة فتلقى الرياضيات والفلك والمنطق على العالم

المتنهور الاستاذ ميخائيل مشافقة الدمشقي والطبيعات والكيمياء على الاستاذ

الخطامي يوسف دمر ، ومبادئ الانكليزية على معلمة انكليزية ، على انه استفاد

من اكبابه على المطالعة اضعاف ما استفاده من اساتذته كما هو معلوم عند العلماء ، وقد انشأ مقالة بهذا المعنى عنوانها انا معلمي ، ولا بدع فلاستاذ يلقي المبادئ كما يلقي الزارع الحب على الارض فان لم يتعهد التليذ ما ألقى في سمعه بامطار الدراسة والمراجعة ونسيم الذكر والتنقيب والمطالعة ، كان تعلمه كالجنة ألقيت على ارض جرداء ، او صخرة صماء ، فتقاذمت ارياح الاديان واستأكلتها نمل الهوان

ثم قدم بيروت كما سبق الكلام وصار يدرس في المدرسة الكلية لامييركية وفي مدرسة البنات وفي المدرسة البطريركية ، وله اليوم من تلاميذه ابناء العرب المنتشرين في اطراف الارض طائفة كبيرة فيها الاطباء والعلماء والادباء المعاصرين ، واتصل بالعلامة الاستاذ كرنيليوس وانديك الطيب الذكر ورصد معه الكواكب ثم اتخذ منظاراً وبات يرصد به في بيته

ثم تولى انشاء النشرة الاسبوعية وهي المجلة التي يصدرها المرسلون الاميريكيون الافاضل في بيروت منذ سنة ١٨٨٠ فجعلها روضة ذاتية القطوف بثمار علمه واثار قلمه ، فانه كان عالماً بالجبر والهندسة والمنطق والجغرافية السماوية والانساب والكيمياء والنبات والحجوان وسائر الاداب العربية ، وكان خطيباً بليغاً فكها وافر الاطلاع شديد البحث ، له طائفة من الاوضاع العلمية والتراكيب الفصيحة العصرية وشي كثير من المعرب ، وكان كاتباً فصيحاً عصرياً يختار التعبير الواضح باللفظ البليغ والتركيب الفصيح والعبارة الموجزة ، ولا سيما في العمليات فلا يثقل ذهن المتعلم راحل من الكلام تبظه فيجبن عن التقدم في مسالك الطلاب ، ولا يسير به في طرق طويلة مستوعرة من التعبيرات فيفضل طريق الفهم ، وهذا ما لم يوفق

اليه كثير من علمائنا فاطلوا في المتون العلمية ، ثم طولوا في الشروح والحواثي والمهمل والغريب والنادر وغيره ، حتى تشعبت على الطالب وجوه القصد ، وتخير في كثرة مذاهب الطلب ، واستبعد الوصول الى الغاية . فتولاه اليأس من بلوغ المرام ، فانصرف عن ديس مادي لغته ، وهذا ما دعا اكثر فتيان المدارس عندنا الى طلب اللغات الاحنيية ولا سيما الفرنسية ، حتى عجز اكثرهم عوناً كتابه سطرين سألين من الغلط بهذه اللغة الشريفة بل ما اكثر من درس اللغة سنوات وهو يعجز عن تجنب الخطأ في كتابته ، وقد كدنا نخرج عن الموضوع

والف وعرب كثيراً من الكتب المفيدة وكتب في كثير من الجرائد والمجلات . فن اقدم ذلك النجاح ولسان الحال والمحروسة ومن المجلات الجنان والمنسكة والمقنطف والصفاء والطبيب والنشرة الاسوعية والمباحث . ام مؤلفاته منها الشهب الثواقب في الجدل ، وجملة الدياجي في الاتغاز والمعميات والاحاجي ، ومناهج الحكماء في مذهب المشو والارتقاء والحق اليقين في الرد على داروين ، والايات النبوات في عجائب الارض والسموات ، وضوء المتعق في علم المطق ، والاعراب في نهج الاعراب ، وشمس البرهان في علم الميزن ، والكوكب المير في علم التفسير ، وديوان شعر كبير ، واسفار ذات السوار (رواية)

ومن المعربات المواعظ المبلات ، ومواعظ مودي ، وتفسير التوراة ، وسكان وادي النيل ، ورحال التراف ، وسيرة القديس اغوستيوس ، والطريق السلطانية .

وكان ينزع الى المجون والاحماض في حديثه ، وكان سريع الخاطر مبدعاً

اما شعره فاكثره كسعر العلماء واليك شيئاً منه .

قال في صغره في بدوية

بدوية لا موال العميد بجبها * واحبتهم والدمع احمر قاني
ما شان فيها انها بدوية * تربي السهام بمهجة الحوراني

وقال في صباه من قصيدة

من كل غرثي وشاح ما دنت ورننت * الا رمت بسهام الطرف مضناها
تظل نيران ابراهيم موقدة * منها كليم الحسى في طور سينها
هيفاً ترفل في برد السنا وانا * احتال في مثل ما يشكوه جفها
بالوصل انجل غادات الوري خلقت * وعهد سفك دم العشاء اسخاها

قال في الكهرباء

كأني في الموى العذري عصف * وليلى في المحاسن كهرباء
دنت مني ومستني لهذا * علفت بها كما حكم القضاء

وقال في الكأس

في هذه الكأس الهلاك فلا تدق * حالب العصير صديد اهل جهنم
عكست لظي لألها من نارها * وحماها نفت الحباب الارقم

وقال

هدب كلامك في نظا * مك قبل نقد العلم

فالشعر كالمرآة يُر * سم فيه عقل الناظم

ومن محاسن شعره قوله في صدر قصيدة

حمل النسيم لما عبير شذاكا * ظني الخيام فرحت من امراكا

ومنها

مغنى توهمتُ السماءَ رحابه * لما رأيت أهيله املاكا
وظننت سكان المضارب انجما * لما رأيت خيامه افلاكا
وبهذا القدر كفاية للدلالة على مقدار فضله

١٤ ❖ قاضي القضاة الشيخ بشير الغزوي ❖

ولد بجلاب سنة ١٢٧٤ هجرية وتوفي بها سنة ١٣٣٩

١٨٥٧ - ١٩٢١ مسيحية

هو الشيخ محمد بشير الغزوي ابن الشيخ هلال الالاجافي ، اخذ لقب
اخيه لأمه الشيخ كامل الغزوي لانه رناه صغيراً
طود حلمه ووقار وقطب اهل العلم في هذه الاقطار كان متبحراً في
علمي اللغة والادب ، يحفظ ويروي من نوادرهما ما يورث العجب ، وكان
اماماً في علوم الفقه والحديث والمطابق اخذ العلم في حديثه عن اخيه
صديقنا العالم الشاعر الشيخ كامل الآتي الذكر وكان يأخذه العجب من
سرعة فهمه وشدة ذكائه وكان منذ حديثه آية في الحفظ حدثني اخوه
الصديق لمشار اليه قال كنت التقي عليه الدرس من مطويات الدروس
فاعجب عنه ساعة ثم اعود فيؤدبه لي عن ظهر قلبه كأنما هو يتلو في لوح
مسطور ، وقد حفظ الفية ابن مالك في نحو خمسة عشر يوماً ومثلها
امالى القوالي ومثلها الكامل للمبرد وغير ذلك من كتب العلم واللغة
والادب

وكان بيننا وبينه صداقة أكيدة ومعاشرة طويلة العهد وطيدة ،
 نفخرنا منه فاضلاً زهيد العين ، عزوفاً عن الدنيا ، حصين الضمير ،
 غضيب الطرف ، صادق العهد ، مهذب اللسان ، وكان من المغرمين
 بأنشأ . حجة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي ومن المعجبين بفرط تبحره في
 فنون اللغة وادائها ، وكان يقول لما هذا صاحب هذا القرن السعيد
 ومجدد عهد ابن العميد ولا عجب فالفضل يدركه ذوره

كان طويل القامة ممثلي البدن مستدير الوجه ، حنطي اللون خفيف
 شعر الوجه « انيس الطلعة » دمث الطبع ، لين الجناح ، وقور النفس ، بعيد
 غور الحلم ، جميل النية ، نقي الصدر . فصيح العبارة بلعها ، رخم
 الصوت ، يرتل القرآن ترتيلاً ترتفع له حجب الاسماع

له الشمسية في المنطق وقد طبقت شهرتها الافاق الهدية تبلغ مائتي
 بيت ونيف وله رسالة في التجويد ، وله رسالة سماها حقائق الرند تزججة
 ترجيع بند عربها عن التركية فجأت مظلومة كأنها عربية الاصل ، وكل
 من عانى التعريب يعلم صعوبة السبك والنقل الى القوالب العربية ندرأ
 فكيف به نظماً واليك شيئاً من غيرها

كم في السماء من كُرَاتٍ جَلَّتِ * والارض عندها كعُض ذَرَّةٍ
 وكم من الشمس والاقار * بها وكم من ثابت وجاري
 وكل شمسٍ معها توابعُ * وكل تابع له متابعُ
 ومنها

لا تنتهي درّاتُ هذه الارضِ * وليس يمكن انفكاكُ البعضِ
 وجوفها مشتعل بالنار * وقتلها قسداً شقّ بالبخار

ومنها

للضعف صار الظبي لقمة الاسد * والدب اضحى طعمة له النقدر

ومنها

لدرم قد صدع المزار * لصوته قد حبس المزار

ومنها

ظلم القوي للضعيف جاري * في الارض والهواء والبحار

وكلاها على هذا النقط الانيق

تولى التدريس في عدة حلقات من جوامع حلب ثم انتخب عضواً
لمجلس المعتونان التركي . ولما اتاح الله الاستقلال لسورية عينته الحكومة
العربية يومئذ قاصياً على ولاية حلب ثم سمي بعد دخول العساكر
الفرنسية اليها وتسميتها دولة حلب قاضي القضاة وهو اول من لقب
بذلك منذ دخول الترك هذه البلاد

١٥ ❖ فيكتور خياط ❖

هو فيكتور بن فتح الله بن سمعان الخياط والدته شقيقة كاتب هذه
الرسالة ولد بحلب سنة ١٨٧٨ وتوفي في ديار بكر سنة ١٩١٠
طلع عصاً اصبراً في رياض الادب ، بل كوكباً مبراً في سماء
حلب . نقاد شتى لمعاني لاهظه طائعه ، وتبرز من منسجم نظمه في
حال رائعة ، وكان يرجى ان يرى له فضل جليل ، لو انصفه الدهر
واين الاصف من شيم الخيل

كان ممتلئ الجسم ، مليح القوام ، يميل الى الطول ، جميل الهيا ،
اسود الشعر ابيض اللون مشرباً قليلاً بحمرة كبير الرأس ، لطيف
اليدين ، حسن الطلعة بادي البشر ، واسع الجين ، جميل الانف
وكان يتكلم ويكتب بالفرنسوية والاطليانية والتركبة اصباً ، سريع
الحفظ ، جيد الذاكرة ، غزير الادب ، سديد النقد ، حسن الاختيار
دقيق الوصف ، مستعذب النظم ، حلو الحديث ، رخم الصوت ، عارفاً
بفنون الغناء ، طيب النفس ، شريف الخلق ، كأنه صبع من معدن
اللطافة ، وحر بما الرقة

نظم الشعر نثياً وشعره نكلمقه على عدة قولهم كتبة لمرء مرآة نفسه
فهو يكاد يسر ربه وانسجاماً والبك من ذلك قوله في حذيرة لآراء
احدى حزراء طاطبية المسماة بالتركبة بيوت اظه

سار فلما اصمما بما في المساء * داحرا جملة الدجى مساء
راح يسلّى بممة ويساراً * بين دعي الهه روقع مساء
وصنير بحكي العويل صده * وضجيج يفغي ر حوزاء
ومنها في وصف السفينة المعروفة هذت بالسواخر الخيرية

فاعتلى ارباب الصغير كسطا * ر يروم مسير فوق
نارة يلقى وطوراً تراه * يلتقى كاحية ر
موجة بعد موجة بعد اخرى * كمال يمد في ر
زبحر الريح ورفها تم ارعى * ربد اهر بقدر عاصف
وعلا من مسود الفلك صوت * كزثير مروّع عاصف
ودخال يتور فيه شرار * صاعداً كقهر بح

وصراخٌ فجهشةٌ فبكاءٌ * فوداعٌ الاباءَ للاباءِ
ومنها

وترأت لنا على البعد ارضٌ * خالها البعض شعلةً من دُكَّاءِ
وفريقٌ قضوا عجباً وقالوا * تيزكُ قد هوى من الخضراءِ
حملته البحار فاعجب لناسٍ * لم تصبها المياه بالاطفاءِ

كلما سارت السفينة بانث * تلحکم الارضُ فتنة للرائي
قد احاطت بها الجزائر والاء * للام والرايات كالحفراءِ
ومروج نضيرة وغياض * ومريعُ الحدائق الغناءِ
وشي طويلة وكلها على هذا النمط الانيق

وكتب اليها يقرظ كتابنا منهل الوراد ، وكان يرانا بعين ملوؤها

البرّ والوداد

رفعت لك الاداب خيرة بنودٍ * وسما بمدح علاك بيت قصيدي
ونقد زهاروص الفنون وأبنت * افئنه بفعالك المحمودِ
اسست للقد المبين قواعداً * في أقوم التوطيد والتحديدِ
ومنها

فغدا الكتاب فلادة الحسناء في * جيد الزمان بدره المنضودِ
وخزينة لادب الصحيح وروضة الـ * فضل الرجيع وقنية لمريدِ

وذ كُتبت هانت افضل كاتب * واذا نظمت فانت خير مجيدِ

واذا نطقت فساجعات حمام * واذا خطبت فمطربات العود

لك في حى الشهباء صيت طائر * وبمصر ذكر وافر التجميد
فالفضل يذكر عند ارباب النهى * والعرف يعرف باشتعال العود

لا بدع إن موضوعه ارتخ سما * في القدر تعرف قيمة المقود

١٩٠٧

وكان لازال مذكوراً بأكرم الشيم والخلال عضواً في محكمة الحقوق
البدائية ثم سمي عضواً لمهكمة الاستئناف الحقوقية في ديار بكر فذهب اليها
ولم يلبث بها بعض اشهر حتى اصيب بحمى لم ترحم شابه الرطب ،
فقضى وذكره باقى في افواه عارفيه كالطبيب .

١٦ ❖ الحاج مصطفى الانطاكي الحلبي ❖

لم تنف على سنة مولده ولا تحققت لدينا سنة وفاته ويظن انها كانت
سنة ١٨٩١ مسيحية في القسطنطينية

شاعر مريع الخاطر . له من التريض الحرب والعامر ، رؤياه في
حدثنا مرة واحدة ينظم بديها ، ويحيد وصفا وتشبها ، تم وقفه في هذه
الايام على قصيدة بخطه نظمها سنة ١٢٨٦ هجرية بحلب ليست من جيد
شعره ، على انه كان ذا حظ موفور في نظم الاغاني المعروفة نافقود وسترى
مثالا من الشعرين

وكان ربعة الى الخمسة ، ملبح الوجه ، اسود الشعر والعينين ، صغير الرأس
ابيض اللون ، صغير الانف والفم ، رقيق الشفتين لطيف الصوت
انتمت الى الاحوال فقصد بغداد وتعرف الى احد تجارها واشتغل مضاربة
بالعاديات مدة من الزمن ، وقد اخبرنا ثقة رآه هناك وعاتبه على بعده عن
وطنه واهله الشعر فقال له انها بضاعة كاسدة وهذا الرجن — يريد التاجر
الغفاري — يثق بي ويمدني مال للمتاحة بالعاديات ، ثم انه من القسطنطينية
ولعن ذلك نغبة بيع ما كان لديه من العاديات ، ثم توفي بها وقيل ان
شعره الكثير ظل بين اوراق السيد ابي الهدي الصيادي اختلط بها والله اعلم
وبذلك القصيدة التي اشرنا اليها اعلاه

اقلما ملاحي وانصفوا واضح العذر * ورقوا له وارثوا لميت الهوى العذري
وقد جزتموا بي لولم حدا وحرتم * فخرتم وما حزنتم سوى الاتم والوزر
خلعت عذارى في اعداري ولم اخف * ملاماً برنات الاساور واليزر
ومدكت رقي للهوى مستترقي * ولم يخطر السنان يوماً على فكري
اعلى نفسي بالتواصل واللقاء * وان كان من اهوى مصرأ على المهجر
حرب عادى العتاق قلبي نائم * بهاتون طاوون القلوب على الجمر
هنيئاً لمن يعرف الواحد والهوى * ولم يدر طعم الحب يوماً مدى الدهر
او كما في حور احور فاتن * اغن ربيب فانتك ناعل الخصر
نفور بها تحت الغلائل يتني * كريحانة تهتز من نسأة السكر
ضامق نبي يزدرى الشمس نحره * ومن فرقه الوضاح يا نجمة البدر
وعر حبه مد راح يرفع شعره * فزحزح ذيل الليل عن غرة الفجر
تري لموت مقرون بمثلته التي * لهاروت اوصت بالكهانة والسحر

متى حركت بالغمض جفنًا تسابقت سهام المنايا للقلوب على الفور
ومنها:

لعمرى ان تبغي بقاء مودتي فلا تمدحن غيري بنظم ولا نثر
سوى الشهم

فقوله اليزر هكذا وجدت بخط يده وهو لا شك يريد الازر جمع ازار
واليزر لغة عامية بحلب وقوله وعن جيده مذراح الخ لا محل لهذه الواو
الماطفة الا ان يقال انه اراد وقد راح يرفع شعره عن جيده وحينئذ لا محل
للفاء من زحزح اللهم الا ان يقال ثزحزح يحمل زحزح لازماً . وقوله ترى
الموت مقروناً بمقلته الخ هو من اقبح التركيب كما يظهر بادنى تأمل وقد اعاد
هذا المعنى بنفسه في البيت التالي ولكمه اخف على الاذن مما قبله ، وعلى
الجملة فليس هذا من الشعر الرصين

وقال رحمه الله

حاز الجمال بخذه المتورد	وبدا يصول يرمح قدراً امرد
سأت لحفظ الدر في كنز اللمى	لحظه سيني مرهف ومهـد
فسمت انامـله بمورد ثغره	ياقوتة نظمت بسلك منضد (كذا)
نسجـب ايادي الحسن ابهى حلة	ضمت غلائلها قـوام محمد
وله	

كفى بقلمي غراماً حين ذكراك	يذوب شوقاً الى باهي محيلك
يادمية الحسن يامن في الهوى حكمت	على لمحين في التمذيب عـيلك
تلك كتنى صبايات الهوى فانا	وحدى بكل الذي يا همد يهولك
لم يبق وجهك في شمس ولا قر	حسناً وللبرق نوراً من ثنايك

نسيم زهر الرُّبى ما لذّ موردّه لولا يبلّغ للمشتاق دياك
يسرّ قلبي الهوى والدمع يظهره يا من لطرف شجّي لم يزل باكي
نمتّ عليّ دموعي في الهوى فانا اموت وجداً واحيا عند روياك

قوله في البيت الاخير روياك يريد رويتك

ومن احسانه

على يا قوت وجهته تبدى زمرّد عارض بالبت اخضر
على تلك المحاسن اذ توفت يُكرّر اربعاً الله اكبر

ومن قدوده المشهورة على لحن اذا انجلوا الخ

مذ اقبلوا اخجلوا الاغصان بالقد المائل

وكم قتيل بكحيل اجفان حلو الشمايل

ومن لمى ثغره الالمى اهما مشروني

وجيد المحبوب افتتاً بالحيل والميل قد ذبت بالمائل

دور

على التوتر ورخيم العود طافت بالكاس

اخت القمر فتنة الوجود منية الماس

وقد ظهر بالشعر المعقود ضوء الالماس

يروى الخبر عن عهد المنود تحت الغلائل

ومن قدّر على لحن يا محبني يدين العصفور

عليّ قدر بالحسن عن كل وصف مستغني

عليه لم ازل اثني ان جار او لن يجورا

دور

وزانُ خديـه احسنُ في نقطة الخدّ الايمن
انا وقلبي مسترهنّ في قبضتيه مأسورا
ومن قدّ آخر

مسية الارواح منّت بالطلاق وتناهي الوجد مني للعناق
ثم مدّت تبتغي حل النطاق معصماً يشكو لها ضيق السوار

١٧ ﴿ نصر الله الدلال ﴾

هو نصر الله بن عبد الله الدلال خال كاتب هذه الرسالة الثاني وشقيق
جبرائيل المشهور المتقدم الذكر ولد بحلب في الثالث عشر من تموز سنة ١٨٤١
وتوفي في بيروت في الخامس عشر من نيسان سنة ١٨٨٣
علّماً فضلاً وجمالاً وطوّد حزمه وكألاً جمع بين الرقة والمهابة واصالة
الرأي والنجابة .

كان يحسن التكلم بالتركية والفرنسوية والطلاينية ويكتب بها كلها ،
وكان ذا وقوف على اكثر العلوم العصرية ولا سيما الطب والطبيبات
والفلسفة والادبيات ، لكه مني منذ الثلاثين من عمره بعلقة في المعدة حالت
دون ما كان ينويه من مصاحبة القلم وملازمته . حتى قضى في بيروت نجاة
بتلك العلة .

وكان ربعة القوام ممتلى الجسم في اول شبابه كما يعلم من رسم له في ذلك
العهد امض اللون مشرباً ببلون وردي ، ازرق عيين ، اشقر الشعر ، جميل
المحيا ، بهي الطلعة ، تلوح على محياه انوار الوقار والذكا ، رزيناً فصيحاً

العبارة نقي المفظ ، يخوض في سائر المعارف ، وله رسالة عنوانها منهاج العلم طبع في حلب سنة ١٨٦٥ في اقسام المعارف ومراتبها وفوائدها . وله كتاب عنوانه اثار التدقيق في اصول التحقيق طبع في بيروت سنة ١٨٨١ وموضوعه ضرورة قيام الاحكام في المجتمع البشري لدوام عمرانه قياساً على احوال الممالك الثلاث في الكون ، وهي الجماد والنبات والحيوان ، ولعله نظم شيئاً من الشعر ولم يصل اليها ، اذ كان منزله مثابة شعراء وقته وفضلائه كفرئيس المراس وناطون الصقال واني بكر زبيده وغيرهم وقد مدحه الشاعران المتقدمان ، كما سبق ذكره في ترجمة احدهما .

١٨ الشيخ بكري الزهري الكنايب

لم نقف على سمي ولادته ووفاته ، ولا على غير ذلك من علمه وسائر حالاته ، وانما وصل اليها من شعره ما نشبته بالحرف ، وهو كما ترى على غاية من التكلف والضعف .

مهفف قد زهت خداه بالخفر	وقد اتى لحظه في آية الخور
يا لائي فيه لو شاهدت صورته	امسيت مثلي حليف الوجد والقدر
خطار قامتة عسال ريقته	انوار طلعتة غشت سنى قرر
ان الكواكب ان لاحت محاسنه	تسهو لديه حياء سهو معتذر
يدوي لنا وجهه نور الصباح كما	روى لنا ثغره عن نشره العطر
لله در جفون في القلوب لها	هتك وفتك فلم تبق ولم تذر
صبح الجبين بدا من ليل طرته	لولاه طال علي في النوى سهري
قوامه غصن بان والجمال له	في كل جارحة نوع من الشعر

أقديه ظلياً نفوراً من تلقته ارام نجد غدت في التيه والحير.

١٩ ﴿ الشيخ محمد الوراق ﴾

ولد - لب سنة ١٢٤٥ وتوفي بها سنة ١٣٠٨

١٨٢٩ - ١٨٩٠

كان عالماً فقيهاً ، وفي علمي اللغة والحديث نبياً ، وهو آخر عالم فقدته
البلاد السورية ، في فني الموسقى والالان العربية ، اذ فيها نظن ان وفاة
الاستاذ ميخائيل مشاقه الشامي هي قبل هذا التاريخ
وُروى ان له عدة مجاميع ضمتها من الطرائف والظرائف طائفة كبيرة
مما له ولغيره ، فهل في الحمى اديب عالم بمكانها ، فينتضيها انتضاء السبوف
من اجفانها ، ويبرزها ابراز الفانس من صوانها
وكان اوصى ان لا يُحفظ وطن بعضهم ان ذلك لفرط شجه ، فان كان ما
دفعه الى ذلك ما ظنوه ، فهو من الغرابة بمكان

وكان يقرض الشعر ولم يصل اليها الا ما نشبته هنا ، قال مخمساً
بانت سعاد وحبل الود قد صرمت وادعت في الحشا ناراً وما رحمت
بالله ان بعدت عن ناظري ونأت خذني بعينك يا حادي فان ظمئت
ردها دموعي ولا تأمن من الفرق

لعل في القرب ان احظى ولو نفساً فاني في النوى قد ذقت كل اسي
ويا حويدي أنخ بي ان اتيت مساً وحسبك الدار من احشاي مقتبساً
واحذر تداني مكان القلب تحترق

وله في بيع الارض المعروفة بارض المشقة بحلب

يا جاهلاً ما أحقّه وافق أهل الزندقة
يقول لي من رافقه وافق شنّ طبقه
بكبة مشوية قد باع أرض المشنقة

ولما وقف على هذه القصيدة صديقنا رأس الظرفاء الشيخ كامل الغزي
قال قد اراد الشاعر ان يحيط من قدر البائع والحقيقة انّه

بكبة مشوية وخمرة معتقة
ووجنة فاعمة قد باع أرض المشنقة

والوراق شعر كثير لم نقف عليه

٢٠ ﴿ القس أو غسطين عازار ﴾

لم نقف على مولده ولد بحلّة. وتوفي بها في ٢٩ شباط سنة ١٨٨٨
شاعر ذو قريحة فياضه ، وسليفة في بحار الشعر خوضه ، يتصرف
بالكلام تصرف العاجن بالمعجون ، فاذا هو طوح براعته مظلوم موزون ،
لاحاه الدهر فبدل صفو ايامه بالكدر والالم ، واذاقه من الشقاء والنكد ما
يحلو في جنبه العلقم ، فقضى في شرح الشباب ، شهيد الفاقة والاوصاب
كان قصير القامة ، ضعيف البنية ، عصبي المزاج ، اسمر اللون ، اسود
العينين ، حالك الشعر ، اسمل اللحية ، صفير الانف والفم ، مخروط الوجه ،
رفيق الشفتين ، طيب الخلق ، طلو العشرة ، فصيح المارة ، جيد الحفظ ،
مليح المزاج

وقد عرفناه ايام وتوتنا معرفة لها مما اطيب ذكر ، وصحبنا صحبة
اصفى من ماء الغمام او هي الخمر ، وصحبت لنا وفتية من محبي الشعر ،

اجتماعات به كانت مواسم العمر ، وابال ساهرات كانت غرد الدهر
ومع ان شعره كثير فقد لعبت به ايدي الشتات فلم نعثر منه الا على
غيض من فيض قال يهني البابا لاون الثالث عشر سنة ١٨٨٨

نادي المنادي بوحى الله ما كتبنا في اية النصر ان الليث قد غلبا
ليث من الانس تحشى الارض سطوته
في الغرب والشرق أن عجباً وان عربا

ومنها

لذا السياسة في الدنيا له اعترفت بالفضل واتخذته سيداً وابا
به استمات سلاطين العقول على تميز ما هان او تذليل ما صعبا
وقال يهني القس بولس الحكيم بارتقائه اسقفية حلب على الطائفة
المارونية ١٨٨٥ وقد ضمن التاريخ آية

قد قام في الشهباء بولس عصره يرضى نفوس المؤمنين ويحرس
ناديت ما قد ادرخت شمس الشما انت الاناء المصطفى يا بولس
ومن شعره ونظمه في رثاء العالم نطون الصقال المتقدم ذكره
هو طود بيت العلم وانهد ركه

وبيت الحجا سلمت دعامته الكبرى
لذلك على تابينه العلم والحجا قد اتفق ما الدهر ابقى له ذكرى
وكان هنأنا بتصيدة لم نعثر عليها بين اوراقنا ولا نذكر منها الا بيتين
او ثلاثة قال في مطلعها

سبت الغزالة بالملاحه والحوار
انسيمة زفت اني ظي اعر

ومنها

‘خُلقت كما شئت فدونك آية’ من ابداع الايات في خلق الصور
وختامها

لا زلت قسطنطين عسرك ناهياً متأمراً فبفضلك الدهرُ افتخر
وقال يرثي فتاة في مقتبل الصبا

شموساً قد عدمنا ام بدورا فارخت ظلمة الليل الستورا
تُرى ماذا جرى في الكون حتى توارت نيرات الافق نورا
واي النائبات السود دارت فقد ابت الدوائر ان تدورا
واية دمية قد غادرتنا فعمّلت الدمى منها النحورا
ومنها

توسدت الفلاة فتاة حيّ رحيب الصدر كان بها جديرا

وقد وقع له في شعره تراكيب ضعيفة وجلّ بقي معابها في ضميره ،
والبعض منها يختل المعنى كقولة توارت نيرات الافق نورا ليت شعري ما
يفهم من ذلك ؟ ولعله يريد توارت انوار الكواكب في نواحي السماء ، فلم
يوفق لسبك هذا المعنى بما يناسبه من اللفظ فمظلمه مظلماً كما ترى . وكقوله
فقد ابت الدوائر ان تدورا ، ما الذي يفهم منه بعدما صدره بقوله واي النائبات
السود دارت ، اما قوله رحيب الصدر كان بها جديرا في رثاء فتاة ، فهو من
نقص الذوق بـكان ، ولم يوقعه بذلك كله رحمه الله ، الا سرعة النظم ونقص
التثبت ، ولا ريب انه لو توسّع له في الاجر ، واعاد نظره فيما تقدم وامشاله
من شعره ، لما غادر فيه لما قد سبيل

وله كتاب خلاصة المعرفة في اخص قضايا الفلسفة وكتاب آخر عنوانه
وحدة النفس البشرية والكتابان مطبوعان

٢١ ﴿ عبدالله افندي البخاري ﴾

ولد بحلب وتوفي بها نحو سنة ١٢٢٠

مسيحية ١٨٠٥

من اسرة لها في المجد أعراق ، وفي طلب العلم وقرض الشعر انجاد
واعراق . اما السيد عبد الله المترجم فلم فتوصل الى الوقوف على سنة ميلاده
ولا غير ذلك من شؤونه التي كنا نود ان نشبع ترجمته بها وقد علمنا انه تقلد
منصب الافتاء بحلب سنة ١٢٠٠ هجرية اي سنة ١٧٨٥ مسيحية ، ووقفنا
له على شعر قليل ، ينبي عن جلاء في القريض عريض طويل ، ويا حبذا لوزادنا
منه الصديق عبد الحميد افندي الاتي الذكر ، فيمثل هذا النظم يُقال شعره
اغنى عن خمر

قال رحمه الله واجاد

ساغض اجفاني على مضض القذى وان حسب الجهل اني جاهل
الى ان يتيح الله للاس دولة تكون سوى الارذال فيها الوسائل

وقال

ولما صني وقفي مع الحب ساعة حنازيك لو شاهدتني وخضوعي
وادركما لا كان صاح رقيبما رجعتُ بحال لا رجعت رجوعي

وقال مضمناً

اذا كنت مرتاحاً الى الراح دائماً ترى عيبتك حسناً وترضاه مشرباً
فصبراً على خير الحمار وضره بما قلت اهلاً للكونوس ومرحباً

٢٢ ﴿ محمد اسعد البخاري ﴾

لم نقف على سني مولده ولا وفاته

هو ابن اخي عبد الله المتقدم الذ كر تولى الافتاء بحلب بعد ابن عمه احمد
فدي الذي تولاه ايضاً بعد عمه عبد الله المذكور ولا نعلم من امره غير هذا
على ان النموذج القليل الذي لدينا من شعره يدل على انه كان من رواس
لقواني ، وفرسان الفريض لا فرسان الفيا في

قال واحسن

يقولون تب والكاس في بد اغيد وصوت المثاني والمسال عال
نفلت لهم لو كنت اضمرت توبة وعانيتُ هذا في المنام بدالي
قوله بدالي من باب الاكتفاء يريد بدالي بداء ، اي تغير رأيي على ما
كان عليه

وقال مخمساً الابيات المشهورة

لم يبقَ في الدنيا مواخُ زمنُ الرجا ولي وشاخُ
يا ناعياً زد بالصراخ خلّت الرقاع من الرخاخ
وتفرزنت فيها البيادق

هي جيفةٌ حظّ الكلاب فترى الكرام بها تُصاب
ولثامُها تُعطى النصاب وسطا الغراب على العقاب

واصطاد فرخ الموم باشق

حكم الاله فلا اعتراض لرفيعها بالانخفاض
فانظر الى ذا الاعتياض سكنت بلاللة الرياض

مذاصبيح الخفاش ناطق

ذهب الخليل مع السميع وضع العليُّ عبلاً الخفير
واحسرتا ابن المجرير وتسابقت عُرْجُ الحمير
فقلت من عدم السوانق

٢٢ ﴿*﴾ عبد الحميد البخاري ﴿*﴾

ولد في حلب سنة ١٢٠٨ وتوفي بها سنة ١٢٧٤

١٨٥٦ - ١٧٩٣

قال

كن في امور الدين صاح متابعا لتقل واجتنب الهوى والوسوسة
واترك لما في العقل يخطر انسا علم الشريعة ليس علم الهندسة

وقال

وليلة قامت براغيثها ترقص مذ غنى لها الق
فكدت من غيظي لافراحها انشق لو لا الصبح ينشق
هذا كل ما وصل الينا من ترجمة هذا الشاعر على ان المبتين
الاخيرين فيما نظن ليسا من شعره وقد يكون رأيا كما رأياها في
بعض كتب الادب فائتتهما في اوراقه بغنة تشطيرهما اولسبب آخر
والله اعلم

٢٤ ﴿*﴾ الحاج صدوق البخاري ﴿*﴾

ولد بحلب سنة ١٢٤١ وتوفي بها سنة ١٣٢٠

١٨٢٥ مسيحية ١٩٠٢

هو ابن عبد الحميد المتقدم الذكر كان من عيان حلب المشار اليهم

بالبنان . مشهوراً برجاحة العقل وحسن البيان ، رزياً متوفراً الفهم ،
المعياً كامل الحلم .

وكان حسن القامة الى الطول ، نحيف الجسم ، ابيض اللون ، مليح
الملامح متوقد النظر ، خفيف اللحية تلوح على وجهه لوائح الذكاء
والفطنة .

قال وهو معنى حسن

ايا من يدعي حباً لشخص
تميل الى الذي تهواه منه
اذا حقت ما المحبوب غيرك
وما تهوى سوى ما فيه خبرك

وقال يصف مدينة بيروت حين زارها

صحراء بيروت زهت نضرتها
قد بسطت اكفها تدعو لمن
لا سيما اشجار روض الحرش
يزورها بنيل طيب العيش

٢٥ ﴿ محمد نصوص البخاري ﴾

ولد بحلب سنة ١٢٧٧ وتوفي بها سنة ١٣٣٤

١٧٦٠ مسيحية ١٩٠٦

هو ابن الحاج صديق المتقدم الذكر كان معتدل القوام حسن الوجه
ابيض اللون اسود الشعر مليح الجملة فصيح العبارة يميل الى العزلة شاعراً
المعياً واكثر شعره في الزهد

قال رحمه الله من قصيدة طويلة

كل المذائذ والامال زائلة
فليت شمري ما الدنيا وزينتها
وبعد عين يعود الكل في خبر
وما التفاخر بالاموال والدرر

وما التصدر للعليا بمد يد
للم ثم امتداد في ثرى الحفر
وقال من قصيدة اخرى طويلة
لي في ذرى الحبي احباب قد امتنعوا
ظلمت نفسي في دعوى محبتهم
فاكظم رجاءك في ارجاء كاظمة
واقصر هوي طالما فيه هويت الى
هل يجهد الحر في تملك مهجته
بهيمة الحسن عن تجويز وصلهم
وعن غرامي سمو كالشمس في الظلم
واسلم فديتك لا تطمع بذي سلم
وهذ الموان وهذا الذل والسقم
لمن يرى سلبها من واجب الذمم

٢٦ ﴿ احجاج عبد الكريم بلذمة ﴾

هو حطينة عصره ، وابن حجاج قطره ، لم يعرف له شعر خال من الهجاء
ولا اشتهر له نظم تنزه عن البذاء ، وكان يتعاشى لسانه الاكابر ، ويخاف
قذعة العامة والاصاغر ، وقد تحرش باكثر شعراء وقته ، فكان مجتنباً على
حلبة بهته ، ووقع له في عرض مجونه وتلك السخافات ، ام لوحات استهجهما منه
القوم وفكاهات ونكات ، ولا سيما في موشحه الذي شتهر به ، وسارت
الركبان في طلبه ، لما تضمنه من الكسايات والمعاريض ، وهي المعروفة باصطلاح
عامه حلب بالتاخين ^(١) والتعريض ، ولما كان اكثر شعره بل كاله من هذا
الضرب ، ورأينا ان موشحه المذكور خال من القذيع والسب ، وانه هزل لا ذم ،
كما ذكر في عرض النظم ، ولم يكن لنا مندوحة عن ذكر شيء من شعره ، وقد
الح علينا بعض الادباء بنشر شيء من هذره ، ولا سيما وان من سبقنا من
افاضل المؤرخين والمترجمين ، كصاحب اليتيمة وابن خلكان وغيرهما من

(١) قال في الاساس وشتمه ولحنه قال له يا ابن اللخناء

المتقدمين . لم يتخرجوا من نشر فحش القذع وقبيح السباب ، الى غير ذلك من رث المجون وهجر الخطاب ، لاعتقادهم انهم ينقلون ما قيل ، وان ليس على الناقل سبيل ، على ان الكثير من ذلك الخطأ اجدر بالستر ، كما ان كتم قليله نقص بتاريخ العصر ، راخلال بفرض الترجمة وبيان اخلاق القطر ، ولما كان في الموشح المذكور ذكر لكثير من قرى حلب وضواحيها ، بحرفة من العاظم عمداً للوصول الى ظواهر الممازحة وخوافيها ، رأينا ان نشبتها كما اثبتتها الشاعر ونضبطها في الشرح تحرياً للفائدة واتماماً للفكاهة ثم لا بد من التنبية على ان فيك وفيها وسائر الضمائر الموثقة تهود على لحية المخاطب في اصطلاح اهل اللحن و (التلخين) وفيكم وفيهم وسائر ضمائر الجمع المذكور عائدة على شارب المخاطب

وكان المترجم عارفاً بفن الغناء ، اذ رصده مع جماعة المغنين المشهورين في حلب لعهده ارباب الفن وسادته من هم وفيهم ابن عبده والحاج اسماعيل الشيخ راعي وادريش صالح وابن عقيل واحمد سالم وغيرهم ممن ملكوا ناصية فن الغناء والموسيقى العربية ، وما يهيمهم الاكل ذي صوت يسحر البلاس ويهزم المشجعين . المابل ولهم في طبابة والظاف نوادر وايات وفي سرعة الجواب واصابة المعنى كلمات مستحسنت ، وكانوا في خفة الروح غاية الغايات ، فدخل عليهم عبد الكريم رماً رهم في فوح عند بعض الاعيان في وقعت اعينهم عليه حتى انه تتبلاه غصية (اكرُّك) يا يا من الجمان على حالك ، وهو من باب التلحين الذي ذكرناه فصبر عليهم ، وهم والقوم يقهقهو وهو يسكاد يتحزق غيظاً حتى اتوا على آخره فقال لهم ان ذالك تم مر السحاب واما شعري فخذاء فيكم يا كلاب اكتبوا :

ورب شدة كالحمير نواحق . بمختلف لأصوات من غير ضابط
مزايرهم دلت على حسن صممهم كما دأت الارياح عن است ضارط
وقال في مطلع قصيدة هجا بها الشاعر الهلالي الحموي المشهور
اذكرني تبحرني وسعالي وضراطي في الليل ذات الدلال
فاجابه الهلالي بقصيدة قال فيها
ولي في فقا عبد الكريم علامة تخبرني عنه وفي وجهه اخرى
ولما بلغ القلم الى الموشح عصا في كتابته بالرغم مما سردناه من البراهين
وبهذا القدر كفاية .

٧ الشيخ عبد الله سلطان

ولد بحلب سنة ١٢٦٤ وتوفي بها سنة ١٣٢٩

١٨٤٧ مسيحية ١٩١٠

احد علماء حلب وادبائها ، ومدرسي احدى مدارسها والباءتها ، قرض
الشعر فاحسن في اكثر منظومه ، ورد اعجازه على صدره وقرن بين بليغه
ومفهومه ، ولم يكن مكثراً وان كان سريع الخطر ، وكانت بينما وبينه
مودّة لها منا الذكر العطر ، وكانت صلة الادب نجمتها به كثيراً في ايام
الشباب ، وصرت لما معه مجامع انس هي من حسنات الدهر ، ومواسم
العمر ، ومنها انما كما رخصة من اهل الادب والنظر قضيت يوماً ردت
عنه اعين الزمان ، في احدى جمائن باب الحين ، حتى اذا قاربت الشمس
الغروب ، والما يترقرق في النهر كالنهر انوار ، ومغيب يسحر الابواب
بانشاده ويسكر القلوب ، هاجت من جيوش من البعوض الرميض ، وله في

تلك البقعة سلطان عريض ، واذ همضنا لمنتقي مكاناً آخر قال الشيخ على
البدية :

وعسكر البقّ مذ جاءت تحاربنا عند اللقاء هزمت جنداً من البشر
ثم التفت اليّ وقال أجزه ، فقلت وكيف أجيزه والواو في اوله عاطفة
بلا معطوف ، فان اذنتم جعلتُ بيتكم رِدفاً ولكم فضل المتقدم
قال ذاك اليكم فقلت :

نحت الفصون وبين والماء والوتر كم جيش هم كسرنا كسر مقتدر
وعسكر البقّ مذ جاءت تحاربنا الخ
فاستحسن كل الاستحسان

وكان رحمه الله مدحاً بقصيدة منذ عهد بعيد واجمدها عليها بقصيدة ايضاً
ولم نعثر عليهما بين جموع اوراقنا ، ولكن بقي في محفوظنا مطلعهما فمطلع
قصيدته كان :

طلعت لديك بطالع ويمون عذراء ذات محاسن وفنون
ومطلع جوابها :

أعلمت ان البدر لا يحكيك والدرا من بعض الذي في فيك
كان طويل القامة ، حنطي اللون ، حالك الشعر ، اسود العينين ، مخروط
الوجه ، مليح الانف ، عصبي المزاج ، فصيح اللسان ، جيد البيان ، مقبول
المادرة ، طيب الحديث ، رحب البال ، محمود الغيب ، شديد
الواصل انتخب عضواً محكمة الحقوق في حلب فكان فيها مثال
الاستقامة ، وهو من بيت علم مشهور ، وكان ابوه تقي من نص الافناء في حلب
قال مضمناً :

زار الحبيب الذي قد كنت اعشقه على السماع خيَّاناً واحياناً
وقد سرى العشق من سمي الى بصري والاذن تعشق قبل العين احياناً
وله الموشح الاتي :

يا غزال الحمي من واد الحمى ساد بالاحاظ أُسْدَ الحَرَسِ
وجلا من وجهه البدر كما شقَّ صبح الجبدِ ليلَ الغَاسِ-

دور

رقم الحسن على غصن الدلال بيد التصوير في الوجه الجميل
آية النمل على خد الجمال يا لعمرى جلّ هذا عن مثيل
والعيون النجل بالسحر الحلال قصّرت للعمر بالمهدب الطويل
ونديّ الورد بالخد نفا حول سوسان بابهي ملبّس-
وبه صارم الحظّ حرّما نظرة الوجه على المقتبس-

دور

يا نبي الحسن ملك المعجزات قد اذاحت ظلمة الشك المريب
فصباح الوجه فيه البينات اطلع الشمس على غصن رطيب
وسمّا الخد اندى البركات وبه الحال يرى قطباً عجيب
وسمّا الشفر نجم رجما مارد المذل بشهب القبس-
ونذير الطرف داعر حكما ان دين الح قتل الانفس-

دور

ومنه

يا نديم الانس ان الشرب طاب زمزم الكاس فذا وقت الربيع
فمقيق الشفر بالكاسات ذاب وجرى الطل على الروض البديع
فاجابها صرفاً فما احلي الشراب بين ورد صمع مولانا البديع

فادار الكأس لما زمزما طيب الراح بطيب النفس -
 وفم الابريق لما ابتسما بكت السحب يروض الفرجس -
 وكتب اليها

كلامك التبر قسطنطين منسك كالعقد في حيد هذا الدهر منظوم
 وغيره خزف والغش داخله ولو يموت هـ الحساد مشنوم

٢٨ الشيخ محمد ابو الوفاء الرفاعي الحلبى

ولد بحلب سنة ١١٧٩ هجرية وتوفي بها سنة ١٢٦٤

١٧٦٥ مسيحية ١٨٤٧

الشهير بالشيخ وفا ابن الشيخ محمد ابن السيد عمر الشهير بالرفاعي
 عالم اعلام مصره ، واسبق شعراء عصره ، نظام افلاند والنفانس ،
 وموشي الفرائد والعرائس ، رب القريجة الفياضة ، وفارس البديهة المرتاضة ،
 كأنما شعره كله من السهل المتسع ، بلغ الغاية من حسن المطمع والمقطع .
 كان عالماً بعلوم التوحيد والتفسير والفقه والمحو والصرف والمعاني ، قرأ
 على ائمة وقته وهم ابوه الشيخ محمد الرفاعي والشيخ اسماعيل المواهي وكان
 مدرّساً في الجامع الاموي بحلب وقد احازه بالعلوم المدكورة والاحازة
 محفوظة الى اليوم في بيته . والشيخ قاسم بن علي بذير ابن محمد المغربي
 الاندلسي المرطاضي ، والشيخ الامام محمد الكزبري الدمشقي وغيرهم من
 علماء وقته .

وكان ربعة ممتلئ الجسم ، ابيض اللون مصبغ الوجه اسود العيين ملبح
 الانف والفم على غاية من الجمال ، وورث حسن الصوت عن ابيه وجده ،

وكان يُلقَّب بالزينة كجدته لما اجتمع له في صوته من الحسن والجمالة ، وكان كلما رتل في الجامع او في زاويته ، يجتمع الناس من كل حدب ، وتصعد النساء الى السطوح لشغفهم باستماع صوته ، وكان يقيم الاذكار الشاذلية مع ابيه في الزاوية المعروفة بمسجد خير الله في محلة الاكراد بحلب وهي المشهورة بالزاوية الرفاعية ، وهي زاويتهم الاصلية ، وله غيرها اربع تكايا ، ولما ادرك العجز والده ، انتقلت اليه مشيخة الطريقة .

ووقعت منازعة بيته وبين بعض مشايخ حلب على احدى التكايا التي كانت تحت توليته ، فقصد القسطنطينية واتى من حفاوة وزرائها وكبرائها به ما يقهر عنه الوصف ومدحوه ومدحهم بالمشور والمظوم ولا سيما شيخ الاسلام عارف حكمت وهو القائل عن نفسه

ألم تعلم ان سمأ فكري تلوح رافقها شمس المعارف
تفرس والذي في المزايا فحين ولدت لقيني بعارف
ثم عاد المترجم الى حلب وقد زودوه ببرآة سلطانية تمتع كل حاكم فيها
من استماع اي دعوى عليه في التكية المذكورة .

وقولى حاب الوزير رضا باشا نحو سنة ١٢٤٠ هجرية فكانت بيته وبين الشيخ صحبة طويلة ومودة جزيلة وتنازل له واخذ الطريقة عنه وحبس اوقافا كثيرة على احدى تكايا الشيخ المعروفة بالتكية الترابية نسبة الى الشيخ الكبير المشهور بابي تراب شيخ واستاذ المترحم ، ثم عين رضا باشا المذكور بعد ذلك والياً على بغداد فكتب اليه ان يوافيه اليها ، فقصدها سنة ١٢٥٣ وبلغها بعد سفر طويل مجهد كما يستدل من قوله عند اصطلاحه فيها هزم بغداد ام ذا حلم خبروني ان حالي عديم

هل وصلنا للعمى وانكشفت بلوغ القصد عنا فمهم
شمت برقا لاح لي من بعد ففؤادي حرته يضطرم
وهي قصيدة طويلة .

ومدح مقدمة الى بغداد السيد عبد الحميد العمري الشاعر بقصيدة
نزوي منها ما يأتي كما وصل اليها وهو لا يخلو من اءلاط نظنها من النسخ،
وفيها مدح صوته المشهور قال :

قد در ندي الكمال من حب فانبجرت بالوفا وبالا دبر
مننت على الزوراء في رجله (كذا) قدومه فرصة لمرتقب
وفيه دار السلام قد سلمت بشري لها من طوارق الدوب
ومنها

روى حديث العلي واسداه عن والده منجب وخير اب
قرت (كذا) له بالعلوم قاطمة عجم الأفي وجهابذ العرب
قس اياد اعيت فصاحتة اذا سمع الصم ابليغ الخطب
يكاد صلب الصفا خطتته يلين من حسن صوته الرطب

وفي البيت الثالث اشارة الى حادثة رقة فما على حكايتها فيما طالعاه من الاوراق
المتعلقة بالترجم ، وجملتها ان احد المشعوذين في بغداد كان تكهن بمحدث
زلزال عظيم يقع في بغداد يومئذ وكان دخول الشيخ البهائي في اليوم الذي
عينه المشعوذ ، واذا لم يحدث شي ، فقد شمل الفرح سكان بغداد جميعهم ،
وعندوا قدوم المترجم بركة او نعمة ، دفعت تلك النعمة . .

وقد ترجم المترجم عليه احد شعراء عصره الشيخ عماد الله الشهير بالمطائي
في رسالة جمع بها تراجم شعراء وقتهم الحسين وقد اقترح عليهم توضيح الآية

« أليس لي ملك مصر » ، وذلك سنة ١٢٠٤ هجرية ولم تقف من هذه الرسالة الا على هذه الترجمة قال ومنهم

السيد محمد ابو الوفاء الرفاعي غبوقي وصبوحي ، لا بل خليلي وشيخي
روحي ، من نظمني واياه سلك الرواية وانحني بروياه (كذا) كمال الصحبة
والرعاية ، متّع الله به والده الاغر يحيى ذكر جده عمر ، فينوفه بحسن التلاوة
والاداء ، ويروقه بالزينة على طول المدى ، ولا برح قرّة عين لجده ابي العلمين ،
مويداً بفتوحات محمّدية وامدادات احمّدية ، ومواهب شاذلية ومشارب
قادريّة ، اذ هو شاب نشأ في خدمة العلم والطريق ، وشرب من الكأسين اهنى
رحيق ، فقهه منوه باعتقاد ، وعلمه منزه عن انتقاد ، وسلوكه لا يشوبه رياء
ولا خطل ، ولا يعميه ازدياء ولا ملل ، فهمه كالسيف حده وكالنار شدة ،
وكالماء في الصفاء ، وكالنسيل في توارد الانواء ، مع بديهة اطوع له من ظله ، واسرع
اليه من ادارة قوله ، ومن نظر في ابياته بعين واقفة سير مقاتلي ان صادقة
او غير صادقة ، وهذه هي :

لك المحاسن طراً	وانت عمه المورتي
وانت في كل شيء	ظهرت سرّاً وجهراً
قد لذت لي فيك سلمي	ولو تهتكّت ستراً
وكلّ ما اخترت عندي	عذبٌ ولو كان مرّاً
ما شئت فافعل بصبّ	بحاله انت ادرى
الملك ملكك حقاً	ومدعيه نجرّاً
حيث استخف ونادى	اليس لي ملك مصر

انتهى ما قاله العطاوي .

وقال يمدح الوزير علي رضا باشا المتقدم الذكر :

اثار الحوائك لما بدا هلال له الروح مني فدا
يطوف علينا بكأس الصفا فيحلوا لنا وردها موردا
يروح بها قرأ ناضراً ويفدو بها غصناً املدا
فمصبح منها نشاوى بها غميل لها ركما سُجدا
هي الخمر ما ملها شارب ولا صاح منها ولا عربدا
بل اعتادها القوم اهل الوفا فقالوا الوصول لتهيج الهدى
وقد ظفروا بالاماني بها وقد احرزوا مجدها الاتلدا
الا فاسقيناها وعلل بها فوادى من الهم واجل الصدا
مع الامجد الشهم سامي الدرى عميد المعالي علي كتبخدا
امير له رتبة شاوها يزاحم في السودد الفرقدا
حميد الصفاة وكافي الكفاة وحامي الحماة وبجر المدا
وطود أشم وبجر خضم وبدر اتم اذا ما بدا
حليف المكارم الف التقى له حبرات المعالي ردا
تسئم اعلى سمام السهى واعطى الحزول واسدى الجدا
ومنها :

وسارع للخير واعتاده وطرق المكارم قد مهتدا
وجدد ما قد وهى من بنا تكية قطب كمال الهدى
وبيت التاريخ

وقد جاء تاريخها صادق بحسن الخلوص بها مسجدا
وله من ارجوزة في الاولياء المدفونين في حلب -

وانزل مغرباً لقبر المصري
ضريحه في تربة ممتازه
غريبه ضريح جدي عمرا
في عصره وكان شيخ القرا
منفرداً بصوته الداودي
اذا رقى المنبر يُصغي السمع
قرا على المصري البصير عمرا
وله في باب الغزل او التصوف شعر كثير روى لئامنه غيباً احد احفاده
صديقنا الاديب الشيخ رضا الرفاعي حصة حسنة ، الا انه ضمن علينا بساعة
طلبناها منه لاكمال هذه الترجمة ، ثم اعترضت حوادث ضاقت عن الجمع بيننا
وبيه ، ثم سألنا عنه فعلمنا انه ترك الوطن واستقر في عينتاب فبعثنا اليه
بكتاب منذ عهد طويل ولم نأخذ منه جواباً الى هذه الساعة .
ومما نحفظ من غزله ، قطعة من موشح رويها في كتابنا منهل الورد
قال

يا مهابة النان يا ذات الدلال
غلب الوجد وليل الهجر طال
قد كالمية اس لولا الازر سال
لارى نقشاً عليه رسماً
وله

رفع الحجب عن بدور الكمال
سادتي سادتي بحقي عليكم
مرحماً مرحباً باهل الجمال
انني عنديكم عزيز وغال

لم يعد لي حبيب قلب سواكم
زال رسمي وحال حال خيال
ومنها

ملكوني بلطفهم ورضوا بي
عبد رقي فسدت بين الرجال
ومنها

واذا ما الصدود اني وجودي
رحموني وانعموا بالوصال
واوصي ان يكتب علي ضريحه قبل موته

بعين العناية والاصطفاء
حماني الهي وعني عفا
وشاهدت من فيض احسانه
نعمياً كبيراً وكأساً صفاء
وقال عبيدي وفا ارخوا
بحسن ختام الورود وفا

سنة ١٢٦٤

واوصي ان يكتب علي جانبي الضريح
اذا ماتوفي الله نفس وليه
وما هي الادعوة واجابة
تهون عليه سكرة الموت بالحق
ويخلص من رق الكثافة بالعتق

اما مؤلفاته فهي كثيرة فمنها الارجوزة المتقدم ذكرها في السماء الاولياء
المدفونين في حلب وهي نحو خمس مائة بيت ، ورسالة خطب نكاح ، ورسالة
في صيغ الصلوات على النبي ، وديوان خطب خطبها في الجامع الاموي بحلب
ورسائل عديدة مبعثرة في علوم شتى وديوان شعر كبير وغير ذلك من
الاخوانيات ورسائل الاكابر



٢٩ السيد مصطفى ابن السيد يوسف الشهير بالصائغ الحلبي

لم نقف على سعة مولده ولا سنة وفاته ولكنه من اهل هذا القرن كما
يُستدل من مدحه الشيخ وفا المتقدم الذكر ولم نقف له على غير هذه
القصيدة .

قال يرفي الشيخ علي ابي تراب استاذ الشيخ وفا ويمدح الشيخ وفا . ننشر هذه
القصيدة كما وصاتنا ونظف فيها شيء من اغلاط الساسخ ايضاً .

كف اسلمو من به عقلي سبي	ملك القلب بحسن الادب
كامل الاوصاف ذاتاً سيداً	هو شيخ مرشدي في مذهبي
زاهد عما سواه قلته	كان للزهد كاماً وادب
موقن بالله عند موته	مستجير بالتهامي العربي
اسمه الشيخ التراقي بسببه	نسلي كان قصد المطلب
اذن باسرار الكمال لابس	ابي الوفا ابن الرفاعي الانجب (كذا)
ذو فجار وكمال وتقى	ظاهر الجدين ذاكي النسب
مسمع الاسرار عين الفضلا	طبيب الاعراق عالي المنصب
ساد في ارشاده ير الودي	طريق خلق حق الواجب (كذا)
في طريق اشرقت انواره	خلوتي اخلاصي نوري ذهبي (كذا)
ركذا نقشي وبخشي شاذلي	ورعني قادري المشرب
وسبحي عيده بي بري	ودسوقي ادهمي الموكب
رب فامنعني بسر مهم	وعلى لاخلص فحسن ادبي

٢٠. محمد آغا الميري الشاعر

هو من معاصري الشيخ وفا الرفاعي السابق الذكر لم نعر على ترجمة له ولا على شيء آخر من نظمه ولعل بذكر اسمه في هذه الرسالة تنبيه لمن يعلم عنه شيئاً من محبي الفضل لاثباته في آخرها . قال يمدح الشيخ وفا :

يا من غدا شيخ الادب	بشهد ذا من في حاب
اهدي لنا من نظمه	عقداً بديعاً منتخفاً
قد صاغه الشهم الذي	جمع الفضائل والنسب (كذا)
ذاك الوفا خدن الملا	من الرفاعي انتسب
انعم به من فاضل	حاز المجاهد والحمد
حبراً لقد ملا الدلا	ادماً الى عقد الكرب
واذا علا خيل القرية	من حوى الساق بلا نصب
يا فاضلاً فاقت فصا	حتى مصايق العرب
فهاكها (كذا) مريبة	زفت لافضل من خطب
لا تبغني مهراً لذي	كسوى القبول المضطرب
واسلم ودم طول المدى	تبدي المدائح في الادب

هذا ما وقفنا عليه لهذا الشاعر .

٢١ جرجي بن ميخائيل العبد بنى الحلبي

ولد سنة ١٨٦٧ وتوفي بحلب سنة ١٩٠٣

قرض الشعر وحام حول بحوره ، وطاف بكونوسه وشَمَّ شيناً من
خوره .

كان ربعة الى القصر ، نحيف الجسم ، ابيض اللون ، متناسب اعضاءه ،
الوجه ، في عينه حَوْلٌ .

تلقى علومه في مدرسة الابهاء رهبان مار فرنسيس بحلب وكان طارفاً
بالفرنسوية والتركية ، دمث الاخلاق لطيفاً ذكياً ، قال من قصيدة

أسلوت ام تارت بك الاشواق	يا قاب سل ما هكذا العشاق
يا قلب مالك ساكن متبلبل	طوراً تجدد وتارة تشتاق
ما عدت اعهد في الهوى لك حالة	مذ خافتك اسيرها الاحداق
فاذا عجزت ولم تعد تقوى على	حمل الهوى سل اهلك ما لاقوا
حملوا على اعماقهم انقـالـه	حتى التوت من حملـه الاعماق
ورقوا الردى رعم العدى وتحطفوا كذا	بالصرا حتى كاديس (كذا) نطاق
دغموا انقوا العاذنين وما انشوا	عن خمره من سكرها ما فاقوا
هانت نفوسهم فما ضلوا بها	وسعوا فصادف جدتهم اخفاق

رقال

كيف الداني والمزار بعيد	ولم التذل والقلوب حديد
والجمال بالاماني والمضي	الزيد وصل الغايات يعود
تعود ابراج يوم مناهم	هن عينا ويعود ذلك العيون

اشتيت شمل الصبح يجمع شمله بحميدِه والله ذاك شديدُ
ويروق صفو العيش بعد اسآة ويعود عهد السلم وهو فقيدُ
وقال في مطلع قصيدة

خذها ارق شذا من الصبآ . والذ ورداً من زلال الماء .
ولا يخلو هذا الشعر من اغلاط لغوية وضعف في التركيب كقوله ما
عدتُ اعهد في الهوى لك حالة الخ يريد ما عدتُ اعرف . لان ليس هنا
موضع العهد وان كانت فيه المعرفة كما يظهر نادق تأمل ، وجملة البيت تركيب
عامي ، اما قوله وردوا الردي ، رغم العدى وتخطفوا الخ فما موضع التخطف
هنا ؟ وهذا الفعل لا يتمدى بالآء ، ولما ندرى ماذا اراد بالخطاف ، ثم ان
كاد لا تقترن بليس في حال من الاحوال كما هو معلوم وبهذا القدر كفايه .



٢٢ حبيب العبديني الحلبي

ولد بحلب سنة ١٨٤٠ وتوفي بها سنة ١٩١١

هو حبيب بن جرجي العبديني عم المترجم السابق من اسرة قدمت حلب منذ قرنين ونيف .

كان ربعة الى القصر ، حطبي اللون ، مخروط الوجه قليلاً ، عصبي المزاج نحيفاً وارد الارنية ، ساكن الريح ، طاب العشرة ، صادق الود .
صاحب الشاعر المشهور فرنسيس المراس دهرأ ، وكان كثير الملازمة له بعدما كف بصره ، يكتب له دون عوض .

وكان يعرف بالالخان . ويضرب على الاوتار ، ويحسن الصفيح بالسأي ،
قرض الشعر قليلاً ، وكان يهذب له ما ينظم بعض اصداقائه من ادباء وقته ،
وكانت له فتوحات في التواريخ قال مؤرخاً مولده :

انا في شهر اذار ولدت اياذوي اميا
علمتم اي تأريخ دخلت هزم الدنيا

سنة ١٨٤٠

وقال مقررأ مرآة احسان :

(كذا)

اني لاعلم صاحب الديوان ذا ا
من رام يدرك قدره ينظر الى
فمالك يحكم بعدما يلقاه في
مراس لم يهوى الى الاطراف
ما قال في مرآة احسان
تأريخه ذا شعر الشعراء

سنة ١٨٧٤

وقال

مدحتك للتهاني لا لرفدٍ ورحمت مؤرخاً ذكراً لذكري

سنة ١٨٨١

وقال لينقش فوق عين ماء اجراه الى بلد الاسكندرونة احمد مختار باشا

والي حلب يومئذ وهو من ابدع التواريخ:

اشرب هنيناً داعياً للميكما عبد العزيز بطول جانبه العريض

ولاحمد المختار واليما الذي جعل المياه لكل تأريخ رقيقهض

سنة ١٢٩٠ هجرية



٣٣ الشيخ احمد الكانسي الملقب بالمحجوب

ولد بحلب نحو سنة ١٢٥٠ وتوفي بها ١٣٠٧

مسيحية ١٨٣٤ - ١٨٨٩

أُلقب بالمعجوب لفقد بصره صغيراً بعلّة الجدري المشهورة :

كان حافظاً أريباً كامل الظرف ، يميل الى المزاج والالحان والعزف ،
خفيف المعاشرة ، لطيف النكتة والنادرة ، عارفاً بأصوات الغناء ، يهتزلها
اهتزاز الفصن في الهواء ، يتسامح مع اصحابه في مجالس الانس والطرب ،
حتى ليشغلهم بفكاهته عن الراح والضرب ، وكان يتردد اليها تردد نسيم
الربيع ، ولنا مئة مجالس في عصية يتبعها الاصمعي والمديع ، وكان
يلقّب بيننا بأبي العلا ، تضارونه وتسامحه وما هو عليه من الذكاء .

وكان متوسط القامة ، عصبي المزاج معروفاً ، مخروط الوجه مشوهاً
بالجدري كل التشويه ، حططي اللون ، كبير الانف ، غليظ الالواح ، يميل
برأسه عند المخاطبة يمنة ويسرى ، كثير البشاشة ،

ولم تقف الا على القليل من شعره ولم يكن مكثراً ، قال :

هي الله من تلك المعاسن اربعاً اربعة يبقين ما بقي الدهر
قوامك والقنا وشعرك والدجا وافظك والصبا ولحظك والاسهر
وقال مقرظاً امرأة الحسناء :

أبدرتم بدا من بعد اخفاء ام غصن بان زها في ثوب هيفاء
ام التآليف تروي عن مؤلفها بانه في الوري كالقط للباء
ذاك ابن مراش ذوالاداب من شهدت له تصانيف في حوز افشاء
ويرانه لاولي الاداب دونه ولا تكن يا ادباً عنه بالساء

سحراً حلالاً غداً يحلو لسامعه بشرى لقارنه والحظ للراي
فنزّه الطرف في روضاته عجباً تغنيك ابتكاره عن كل عذراً
أبياته الراح تشاق النفوس لها تغني المعاني بها عن كأس صها
ونورها مذبداً طبعاً مورخها يهدي به فزعت مرآة حسناً

سنة ١٢٨٨ هجرية

وله مزدوجة طارت شهرتها في حينها ، حتى لم يبق متأذب او قاري في
هذه الافطار ، الا رواها او كتبها ، ولم يبق اديب في حلب لم يزد عليها دوراً
او بيتاً ، وكالها انتقاد وطعن في رجال حكومة حلب وبعض اعيانها وهذا اولها :

آهاً وواهاً لانقلاب الدهر وكثرة الفجور في ذا العصر
قد اصبحت بلدتنا في اسر من . . . تضايعوا بالكفر
فلمعة الله عليهم تجري

قد اظلمت ديارنا بالوالي ذلك الشقي السي الافعال
مستجع الوال والكمال مذمم الافعال والاقوال
منجس في البر ثم المحر

ومها في مجالس التجارة

وابعد بها عن مجلس التجار وعصاة الاشرار والفجار
فصيحهم ينهق كالبحار رئيسهم يصلح للمدار
يا ليت يدري انه لا يدري

ومنها في الشرطة وكان اسم رئيسها اشرف بك

وان تجد يوماً عجوزاً ضارطه فاحبر بها البوليس ثم الضابطه
فاشرف يأتي لها كلما شطه مؤملاً منها بدل الواسطه

وقالنا من بعدها لا تخ . . . وهذا القدر كفاية .

٣٤ جرجي الكندرجي الحلبي

ولد بحلب سنة ١٨٧١ وتوفي في مدينة اركاشون بفرنسا سنة ١٩١٨

شاعر كَأُرواح، تعبق اللطافة من انفاسه وتنفوح، هام بالشجر والهواء، وعشق محاسن القبة الزرقاء، وشغف بالرياض والبساتين، وافتتن بالزهر ولاسيما بالياسمين، تشجيه الالوان، فيحيل كانه ثل ببنت الحان، ويضطرب لنغمات الاطيار، طَرَبَةً لمقر الاوتار، وكان مفرماً بكل مظهر من مظاهر الكون، يرى فيها من ايات الجمال الف شكل ولون، فالغيوم والامطار والعود والبروق، والشايح والبرَد والغروب والشروق، والانهار والبحار والسهول والجبال، والعواصف والذسَم الى غير ذلك من المشهودات والاحوال، كان لكل منها اثر في نفسه، لا يذوق معناه الا من كان حسنة كحسنة

وكان معتدل القامة، ضعيف الجسم، نحيف البنية، عصبي المزاج، اسود العينين والشعر، متناسب الاعضاء، مخروط الوجه قليلاً، حاد الذهن، ذكي الفؤاد، شديد الشعور، يجذب محدته برقته وحسن بيانه، حلوا العشرة، صادق الطوية، ينظم الشعر بغير تكلف، ويغلب السناد في بعض قوافيه، وقد نظم كثيراً الا انه لم يجمع من شعره غير نخبة سماها الزهيرات، طبع حضرة اخيه الفاضل صديقنا الطبيب الجراح النطاسي السيد ليون الكندرجي مئة نسخة منها فقط اهداها الى اهله واصحابه بوصية منه.

تلقى دروسه في مدرسة الالباء، رهبان مار فرنسيس بحلب ثم قصد القسطنطينية ودخل المكتب السلطاني فيها وظل فيه ثلاث سنوات يتلقى العلوم واللغات فخرج منه اديباً كاملاً، عارفاً بالتركزية والفرنسوية والاطليانية يتكلم

يكتب فيهن جميعاً بغاية السهولة ، ثم عاد الى حلب واتخذ وظيفة في المصرف
عثماني ثم استعفى منها بعد سنتين وقصد بعد ذلك بلدة باريس فوجد وظيفة
بمحل اوروزدي بك التجاري المشهور ، ثم ما لبث ان عينه مدير هذا
المحل رئيساً في قلم المحاسبة ومفوضاً بالامضاء ، لما رأى من امانته وذكائه
نشاطه ،

ثم توفيت شقيقته سنة ١٩٠٤ وتوفيت بعدها بقليل قرينته وكان يحبها
كثيراً فجنح عليها جزءاً عظيماً صاحبه في سائر المدة التي عاشها بعدها .
وكان شديد الحنين الى وطنه ، قل من شابهه في ذلك ، لا يفتأ يذكر
حلباً وضواحيها ، ومعارفه ومن صاحب فيها .

وكان بينه وبين صهرنا السيد البير حمصي صداقة منذ المدرسة فلما زار
اريس مع زوجه ابنتنا عليّة في اوائل سنة ١٩١٢ حياهما بقصيدة قال في مطلعها
اهلاً وسهلاً بن تآقت جوائنحنا الى لقاهم فكاد الشوق يضلينا
هل يا ترى قد حاسنا ام تعالينهم الحاضنا ونحييهم بايدينا
ومنها

اهلّة عن سما الشهباء ما غربت الا لتشرق في باريسنا حيننا
كانوا الالهة قبلاً عند فرقتنا واليوم شمعنا بدوراً في تلاقينا
ومنها

نحن شوقاً لاطن يشتملنا عنها الزمان ولكن ليس يلهيها
ومنها في مخاطبة اهل وطنه

احبابنا قد جعلنا من سرائرنا في البعد عنكم لذكراكم بساتينا
ازهارها من نبات الشوق رائحة نجني اشقائق منها والرياحينا

ان تذكرونا فما الابعاد فاصلة كم قرب الذكر ارواح المحبين
وقد احسن في هذا البيب غاية الاحسان .

فبعثت ابنتنا اليها بهذه القصيدة وطلبت ان نجيبه عليها فاجبناه بما يأتي :
يا جنة الارض يا اقصى امانينا لا شيء عن حب ذك الحسن يلهينا
باريس يا زهرة الدنيا وبهجتها جمعت من كان عن ذكر الكثر يغيبنا
ومنها

تلك المنازل لا ننفك ذكرها ايامنا ضاحكت فيها لياalina
اذ الشباب رماه الله مقتبل حيات ياخذق السفسار^(١) من فلك
ومنها

ويا ملاعب حور اللطف قد هبطت من سدة الحسن تجري سحرها فينا
ويا حديقة لو كسجور لا برحت تلك الدمي بسديع الحسن تحظينا
روحي فدى ظبيات فيك ما عرفت نفور وحش بانس لاحظت تسبيننا
ويا مجامع صفوة كلها عجب ويا مجامع فضل المرديننا
ومنها

باريس يا زينة الدنيا ومفخرها ومنبع العلم يحكي جريته السينا^(٢)
ويا نعيماً لاهل الارض قاطبة وموطن الانس انصافاً وتأميننا
كم شاد اهلنا قصر المعارف قد خذوا بها الجهل زقوماً وغسلينا
ومنها

فيم المقام بارض نستمان بها والفرم بلزوما والغنم يظميننا

فيمَ التشوقُ للوطان نندبها
يا ضيعةَ العمرِ والاتعاب في وطنِ
يا نازلين بدار السعد انْ لكم
ان كان اخلاصكم يُدني البعيدينا
ان تنزحوا عن بلاد الشرق انْ لكم
لا تحسبوا غربة الاحرار منقصةً
انتم مقيمون في اعلا المنازل من
ان كان ذا البعد يرضيكم ويضنيما
ومَن بها ليس يرضى ان يُصافينا
ما أنْ كسبنا به دنيا ولا ديننا
فيها مواطن ليست للحقيميننا
فان اخلاصنا ما زال يُقصينا
في الغرب قدراً وعزاً للحبيبننا
ما دمتُم بديار الفضل ثاويننا
قلوبنا في لقائنا او تدايننا
فالذكرُ ينعمشنا والحب يدنيننا

ثم اتاح لنا القدر السفر الى باريس سنة ١٩١٣ فاجتمعنا به وشهدنا من
حفاوته بنا وفرط رفته، وحسن وفائه وطيب عشرته، وكرم خلافه، وصدق
اقواله وافعاله، ما ندیم له اعطى ذكر، ونشره اطيب نشر، وكان رحمه الله
عندما نهضنا الى العود للوطن ودعنا بقصيدة قال في مطلعها .

يا راحلاً في امانِ الله وانعم
لقد تزودت من باريس بهجتها
ما كلُّ ضيف كمن قامت تودعه
ما كلُّ يوم لديها عالمٌ صدعت
عداها الضيف فالشهباء سائرة
وقل هناك لادل الفضل ان يجثوا
اصبو اليهم بوجد دافئاً ابدأ
ما خرة الروح الا من تذكرهم
هلاً حلت سلاماً فاح كلزيم
فخذ مع الزاد ودأ غير مسلم
يهدي لها الدرّ منظوماً من الكلام
منه الهى مقلقات العرب والعجم
حمصية الرسل من طير ومن نسيم
عن حالتي انني باق على شبحي
وذكرهم في حديثي لذة لغمي
ربح الصبا تجلبها فهي من خامي

ومنها

اراهم 'كل' يومٍ في مخيلاتي كما ترآوا لعيني قبل تركهم
أرى 'العزيزة' الفيحاء تجتمعهم كالأنجم الزهريل ازهي من النجم-
وقال في بركة إيمان ' ما تزدري عنده اللؤلؤ والمرجان '

هنا تشتهي الأرواح حقاً خلودها وتاهي عن الفردوس بالعالم الفاني
هنا المآء درّ والجبال جواهرٌ ودائرة الأفاق أطواق مرجانٍ
هنا الكون سحر والعروس تسربت فللفجر خز والغروب أطالسٌ
عقيقٌ يمانيّ وفيروز فارسـ أهيل الأنهى بالله ان ضلّ رائدي
غرامي بهذا الحسن شرعي ومذهبي إذا لم يكن لي بين قومي مزينة
تغني به أوتار روحي تنزلاً سلام علي هذي الربوع ورحمة

وقال من قصيدة يصف جنة من جنان باريس وقد أجاد غاية الاجادة '

حتى ليس لمستزيد زياده .

ضحك الرمان واللوز استحي وانحنى الزيتون والسرور استقام
وبكى الصفصاف لامن المـ بل لوجد فهو صبّ مستهام
وحكى التفاح في حمرته جرات النار في احبي العرام
لبس الشمس ثوباً مذهباً فاعترى الدراق هم واهتمام
واكتسى الخوخ لحزن بردة اشبهت زرقتها عرق الرخام

واستراح المخل في قرب الصنوبر والحوار اعتلى نحو الغمام
وانزوى البلوط يهوى فسحة
واختلى الزعرور منهوك القوى
وتنحى التين عن جيرانه
وظلال الدلب في الصيف حث
ونما السعتر في ظل القرنة
وصنوف فاتي تعدادها
وأعشاب تثت والتوت
ومنها يشكو اوجاعه وعلاته ويصفها وصفاً يلين له الجلود لو عقل
ويستنزل أسعاب الدموع من المقل .

آه لولا السقم كم أسكرني أرج الزهر بسلا شرب مدام
آه لولا عاتي كم هاجني بلبل يتلو احاديث الغرام
ومنها

ما افاد الزهر والروض ولا
ما نفى الويل تفادي زوجة
ما آوه العذب ولا طيب المقام
صاغها الله ملاكاً في الانام
ومنها

لم اذق من عيشتي غير البسلا
وقال قبلها

علة في الخلق اومت جلدي
علة ادمت فوادي كهداً
خافت جسعي جلداً وعظام
ونفت عن دقاتي طيب المسام
كر ليلى بدواهيها الجسم
ان مغني يومي على حجر الاسي

من كظام دونه بليح الحصى ودغام دونه وقع السهام
انني حى كمن تحت الثرى ودع النور وامسى في ظلام
وقال في ختامها

يا بني الشهباء بالله اذكروا ثانياً لم ينس عهداً وذمام
ينشد الاوطان في نكبتها وزماناً مرّ فيها كالمنام
يسأل الله لها بعد الشقا نعمة جأت وعزاً لا يُرام
ومنها

يلفظ الروح على ذكراكم رحمة الله طابكم والسلام
١٩١٦

وهذا اخر ما كتبه وكان كافاً بزهر الياسمين

انا جى الياسمين بما افاى فيسمعني ويرثى لى الصموت
يزور سرير اوجاعي فتسمى الى لقاء من طرب نعوت
ومـ

اقبله فماً لفم طويلاً فينعمشني وفوق في يموت
ويا لله من سكري بعطري وارواح بها روحي اقوت
وقد انساب الى جسمه الطيف دأعباً ، لم ينفع فيه طب الاطبا
صاحبه سنوات اربع ، لم يذق فيها لذة يقظة ولا مضجع ، وقد وصف آلا
في اكثر منظوماته الاخيرة وصفا يستنزف الدمع ، ويخلع الفؤاد والضمع
الى ان قضى في الثامن من نيسان سنة ١٩٨٨ فبكاه اهله وذووه ، وعار
فضله ومحبه ، وفيهم الرياض والياحين ، ولا سيما الياسمين .

٣٥ عبد الفضاح الطرابيشي

ولد بمحلب سنة ١٢٧٧ وتوفي بها سنة ١٣٣١

مسيحية ١٨٦٠ - ١٩١٢

حرفته بيع الطرابيش كان ، محباً للادب ، كثير الولوع بقراءة الشعر جيد الحافظة ذكياً .

كان معروفاً ، يميل الى الطول ، مخروط الوجه ، ضعيف الجسم عصبي المزاج في طرفه حول ، اسود الشعر ، مليح العبارة .

وكان يقرض الشعر ملحوناً ، ويستعين ببعض الادباء على تهذيب بعضه ووجدنا له شعراً كثيراً غير مهذب فاخترنا له ما يأتي .

قال من خمرية :

يا من يلوم على صهبا ، صافية جهلاً ويشرب من ذن اقذارا
اليك عني فاذا في صمم خذ الجمان ودعني اسكن الدار
وقال من قصيدة :

ويرتاح قلبي للنسيم اذا سرى ورب نسيم من شذا المسك اطيب
يذكرني عهداً قديماً قضيته له الحسن دين والملاحه مذهب
وقال

قد كان ظني عطاء الله ينفعني في عيشتي وعن الاغيار يكفيني
فبت من عظم نحسي في الانام ارى في كل امر عطاء الله يؤذيني
وكتب اليانا :

اذا المجد قسطنطين ياذا المفاخر ويا من غدا في الدهر رب الآثر

اليك تيت اليوم ادجو تطفلاً
 رقة قال لي بعض الافاضل انهُ
 اشارة ديوان الاديب ابن عامر
 لديكم فقرّوا في لقاء نواظري
 فلا زلت للقصاد اعذب مورد
 يُرجى وللاداب اعظم فاصر



٣٦ احمد الادلبى المشهور باحمد وهبى الكلبى الحلبى

توفي نحو سنة ١٣١٥ مسيحية ١٨٩٧

لم نقف على سنة مولده ، عرفناه ببيع الكتب في دكانه بسوق الطيب بحلب ويتميش من بيع الكتب ومدح الاكابر ، وكان يتردد الى دكانه المذكور جلة ادباء العصر وظرفائه ، قرض الشعر على جهله بعامة العلوم العربية ، وكان يلتبس من الادباء تصحيح اغلاطه ، وله شعر كثير ندر فيه الاحسان ، وواطأ بعضه بعضاً على التركيب العامي ومباينة البيان ، يجمع الفاظاً كثيرة ، على معانٍ فقيرة ، مع تكرار مستعمر ، يبيت الحلو منه كالمر .

قال يقرظ المرأة الحسنة .

هذا كتاب جاء في عوانه	بكر المعاني من بديع بيانه
باصاح متع ناظريك بطرسه	وانظر رعاك الله في اتقانه
واشهد المنشئه الاديب نانه	قد لاح بدر العلم في افقانه
بستانه قد راح يرشدنا الى	روح التمدن في هدى تبليانه
ان قال شعراً لم نرى منه سوى	حسن الملاغة من فصيح لسانه
ونظيمه قد راح يفعل بالمعنى	فعل الشمول بمفرم في حانه
لله درك يا ابن مراش اذا	شيئت بيت الشعر في اركان
منه القضايا قد انت بنتائج	اغنت قياس العلم عن برهانه
حسان في عصر القديم وقت قد	اعنيث هذا العصر عن حسانه
لو كنت في نجران قدماً لم يكن	قس الفصاحة ساد في اقرانه
دونت شعراً ما رأينا مثله	نظماً ونثراً من بديع زمانه

من حسنه ارتخت جاد بطبعه مرآة حسن اعلنت عن شانه (كذا)

١٨٧٢

وقال وقد تعمّد النجاس :

يا جيرة البان يا جيران جيرون جرتم فن جوركم هلا تجيرون
غبتم فدان اصطباري يوم بينكم مق يكون الاقا يا عين العين
اطلتم البعد عن صب قضي كدأ فعاد من بعدكم في قلب محزون
اما عودته من بعد ان قضي فهي احدي معجزاته

وقال :

خير المدام بيوم اللهو والطرب سلافة حدثت عن سالف الخقب
قديمه العهد من عاد معتقة بالذن قد ختمت في لولؤ رطب
وانى بها الاغيد الميمون منعطفاً نحو الرفاق ولون الكأس كالذهب
يديرها قرقفاً صرفاً ويمزجها من الرضاب بمسول من الشنب
مذاقها قد حلا بالشرب قد مزجت فن لماه غدت اشهى من الضرب
يختال عجباً وتيهاً في معاطفه كغصن بان زهي مائس رطب
ليل بطرته صبح بغرته بدر بطلمته بالحسن لم يغب (كذا)
سحر بعينيه عن هاروت مصدره جأت غرائب في اعجب العجب
وبهذا كفايه .

٣٧ عبد المسيح الانطاكي الحلبى

ولد بحلب سنة ١٨٧٤ وتوفي في مصر سنة ١٩٢٣

هو عبد المسيح بن فتح الله الانطاكي الحلبى كان ابوه فتح الله المذكور
اول من تعاطى صناعة المعاماة امام المحاكم في حلب وكان جريئاً عارفاً
بالقوانين التركية وهو نفسه ولد بحلب

وعبد المسيح ربعة الى القصر، دموي، عصبي المزاج، ابيض اللون،
اشقر الشعر، مليح الوجه، متناسب الاعضاء، ممتلي الجسم الى السرحن،
طيب السريرة، ملسان، خفيف الروح، ذكي الفؤاد، عذب المفاكهة.

درس مبادي العربية في حلب، واقدم على صناعة القلم منذ حداثته،
وهو لا يملك منها غير الاسم، فانشأ مجلة سماها الشذور، وقرض الشعر وهو
لا يعلم من موازينه الا ما تزنه اذنه، ولما لم يجد رواجاً لمجلته في حلب تحت
سما، الحكومة التركية لعهد السلطان عبد الحميد، سارعن وطنه ودخل
مدينة الاهرام، كما دخل صنمآ الحارث بن همام، خاري الوفاض، بادي
الانفاض، فنشر فيها جريدة سماها العمران، وراح يقارع صروف الزمان،
ولم يزل الدهر يلبح عليه في وثباته، وهو يصارعه يجد اقدامه وثباته، حتى
لاقت له بعد خشونتها الايام، وحقت آماله وكانت في عداد الاوهام،
فاطاعته صناعة القلم، وكتب ونظم، واقبل على المطالعة حتى وقف على
تأريخ العرب ومعتقداتهم في الجاهلية، ووعى تأريخ الاسلام ومذاهبهم وما
قاله علماءهم وفقهآؤهم، ثم حوّل صحيفته العمران الى مجلة كان يبعث
بها الى اقصى بلاد العرب والاسلام في الهند والصين وخليج المعجم، ومال
فيها الى رأي الشيعة، وكان منذ صغره ذا قريحة وزانة، يسهل عليه النظام،

فنظم مدماً كثيراً طمّن بسببٍ عليه ، ولكن الحالة دفعت به ، فكان
يعتذر عن ذلك بقول الحريري

تعارجت لارغبة في العَرَجُ ولكن لاقرع باب الفرَجُ

وخير نظمه قصيدة سمّاها العلوية ، اظهرها تبلغ عدة الاف من الابيات
وهي تأريخ حياة الامام علي رضه وما جرى له مع الخلفاء الراشدين نشرها
في مجلة العمران تباعاً ، وعزّزها بقول الائمة من الشيعة وبعض السنة .

وساح في الارض كثيراً فطاف بكثير من جهات الهند ودخل طائداً
منها الى بغداد على عهد حاكمها نازم باشا عقيد خلع عبد الحميد ، فاتهمه
الحاكم المشار اليه ببث الروح العربية لضلعه مع حاكم الكويت ، فامر به بالرحيل
عن بغداد ، وكان وقف جريدته العمران على مدائح الشيخ مبارك بن الصباح
حاكم الكويت الموما اليه ، ثم طاف اكثر ارباباً ، ومن غريب امره وعجيب
ذكائه ، انه قضى في طوافه ذاك بعض الحاجات السياسية لبعض امراء العرب
في جهات عدن من شراء سلاح ومدافع ووسقها الى طالبها وهو امرٌ محظور
في ارباب ولا سيما المدافع . كل ذلك وهو لا يعرف كلمة من اللغات الاعجمية
وظل حتى وفاته ينتحى الى خدمة الامير خزعل خان من امراء شط العرب
العرب في المحمرة وسمّاه شاعره .

رأياه في مصر في سنتي ١٩٠٦ و ١٩٠٧ ثم رأياه فيها سنة ١٩٢٠ وحدثنا
في السفرين ملتقاه ، فهو نشيط عمول ، لا يعرف دعة ، دمث الطبع ، رضي
الاخلاق ، حميد العشرة ، ينصرف الى خدمة صديقه بغير تكلف ولا من .

واليك شيئاً من شعره قال من قصيدة :

ولذة جمع المال لا شيءٍ مثلها لدى كل حرّ قبل قد حالج الفقرا

وان الذي يحني النظر فازله
جنى معه الاعزاز والجاه والقدر
وامسى له صدر المجالس والملا
لتفخر اما حل من بينها الصدرا
ومن القصيدة العلوية :

وقال للمرتضى ربّ الذكا عمر
مقالة قال قبلا ما يضاهاها
ارادك الحق لكن الانام ابت
تلك الارادة نادى المرتضى ايها
خفتض عليك باحفص بحفك من
هنا ومن ههنا الاقوال تلقياها
فانما كان يوم الفصل عندي م
قائا واحواله ادري خوافيا
فدق كفا بكف ساهايا عمر
بظرة للثرى قد راح يلقيها
وسار تتبعه اصحابه وعلي
عاد للخلوة المحمود راضيا
وبهذا القدر كفاية .

ومن طرائف النوادر ، التي يحسن تخليدها في بطون الدفاتر ، ما حدثنا
به عند تلاقينا في شتاء سنة ٩٢٠ وكما سأله عن احد مواطنينا فاجاب ان
فلانا (بهدلسا) يريد اخجلد وحقرنا واخرانا ، قلنا ولم ذلك ، قال لانك منذ
حلوله بمصر لم يترك كريما الا وتبدي كفيته ، بل لم يسج عمدة في ضواحيها
من يديه ، ولم يسق غي الا وندى عليه ، ولم يكفه كل ذلك حتى استوكف
بري زاعما انه يجمع صدقة لايتام ذوي فاقة ، فنفخته خمس جنهات لسلامة
صدري ، فما كان منه الا ان جعلها رأس مال يتبجح به بين القوم وراح يقول
هل تصدقون ان عبد المسيح يُقتل نص (يبلص) فقد اعتصرت منه خمس
جنيهات وكيت وكيت ، كأن لم تكفه فعلته ، فاراد ان يزيد الطين بلة
بتشهيري وتشهير براعته وكان رحمه الله يحدثنا وهو في اشد حال من الالم
والغيظ ، ونحن لم نكن نتعالمك من فرط الضحك .

٣٨ النحوري جرجس الدلالة أو الدلال

ولد بجلب في السنة ١٠٠٠ وتوفي بها السنة ١٨٩٤

هو ركن من اركان العلم ، واية في السذاجة والزهد والحلم ، كان ثقة اماماً في كثير من علوم اللسان ، كالنحو والصرف والعروض والبيان ، قرأنا عليه علم العروض ، ونرى ثناء عليه من اقدس الفروض .

تلقى علومه في مدرسة دير الشرفة ببلنجان ثم عاد الى حلب وسيم شماساً ودرس في مدرسة طائفة السريانية وغيرها ، وكان يكتب للشاعر المشهور فرنسيس المراس بعد فقد بصره في جملة من كان يستطيع بهم الشاعر المذكور على الكتابة ، وكنا في فتوتنا حضرنا بعضاً من تلك المجالس ، اذ كنا باغراً المترجم عليه نقصده الى دار المراس ليسمح له بالانصراف الى مدارستنا في ختام الساعة المتفق عليها بينهما ، ولكن هذه الحيلة لم تهدي الى المقصود ، اذ كان يتعذر عليه الانصراف في كثير من الايام ، لرغبة المراس في تمام ما بدأ به من نظام او نثر ، ولم يكن يجسر احد منا على مطالبة بذلك .

وكانت تلك المجالس مجالس فضل وفكاهة ، لما كان يتخللها من الاحاديث المضحكة والخواطر البديهة ، ولا سيما جمعها بين الازدواج في الطبائع ، فقد كان المراس عصبي المزاج الى الغاية القصوى متلهب الذكاء ، حديد الفهم ، حاد البادرة ، سريع الغضب ، سريع الفطنة ، وكان الشماس واسع الحبل ، بعيد الأناة ، لا يستفزّه نزق ، فاذا اخطأ المراس فنده سذاجته بببرة وتصريح دون تعريض او تورية ، كأن يقول هذا مما معه الحريري في درة الغواص ، فيرشق المراس عثمون الحريري برشقة لو اصابته حياً ، لوجب عليه الغسل

سبعاً في سبع ، فيقول الشماس والقاعدة كما في جوف الفرا تخالف ما قلت ،
 فيبعث المراث الى جوف الشماس ، بما لا يرى عليه جواباً غير الابلاس ،
 ثم تأخذ الشماس الحدة فيقول ايش معنى هذا الكلام ، وهل شتمك رسبك
 يصير قاعدة ؟ فتقلب حدة المراث الى ضحك ، اذ يسمع قهقهة الحاضرين في
 فرط ضحكهم ، ثم ينفرط عقد المجلس .

وله رحمه الله شعر قليل وجله في الزهد ، ولم يصل اليها منه غير مطامي
 قصيدتين ،

فالاول

قد اقبل العيد يزهو في سنا الطفّل زهوَ المفاخر بالاقوال فالعمل .
 والثاني

ارى الدنيا بهاها لا يطول وزخرفها برمتي يزول
 وله روايات كشف البأساء في قصة الخرساء ، عربها عن الفرنسية
 والنفخ العاطر في الفتى المهاجر ، واحسان الانسان وغير ذلك من المعرب .
 وكان ربعة الى الطول ، ممثلي الجسم ، دموي المزاج ، ابيض اللون
 اسود الشعر والعينين صغيرهما ، صغير الانف والرأس ، مرتفع الجبهة ، بطي
 الحركة ، شديد القماعة ، يحفظ على رأس لسانه كيتابي جوف الفرا والجمانة
 في النحو والصرف .



٣٩ السيد محمد ابو الهدى الصبّادي الرفاعي

ولد سنة ١٢٦٦ وتوفي سنة ١٣٢٨

١٨٤٩ - ١٩٠٩

فردٌ من افراد النهر ، وعَلَمٌ اعلام العرب في العصر ، بل انسان عين البهاة والفضل ، وعنوان المحاسن والظرف والنبل ، جرى في المجد والجاه الى ابعاد الغايات ، وانقطع عن شأوم كل سبّاق في المجاراة ، ومشى ورأى خطواته الوزرآء والكبراء ، وقبّل يديه اعيان العصر والاسرآء ، وانفرد عن الاشباه والظرآء ، فظلّ في صحابة عبد الحميد باقعة السلاطين من آل عثمان ، زهآء ثلاثين سنة في صعود ومتوال ورفعة مكان ، ولم ينل احد من الامة العربية لا بل التركية ، ما ناله عنده من المنزلة الرفيعة والحظوة السنية ، وكانت حضرته يومئذ في القسطنطينية قبلة ذوي الامل من القضاة ، ومثابة الغربآء على اختلاف الاجناس من اقصى البلاد ، فكانت ترى ابناء الحمد والعين والافغان ، ومراكش ومصر والسودان ، في غيرهم من اجناس الامم المنتشرة في ابعاد جهات اسيا وافريقيا ، بل كثيراً من عظماء الفرنجة يومئذ ، تلك الحفلة للتحدث في بلادهم بمشاهدتهم الرجب الذي صبقت شهرته سائر عروش الممالك .

وكان وافر الحظ ، ساهر اللفظ ، طاق اللسان ، حلوا البيان ، ثبت الجبان ، فاذا افاض في كلامه ميث اعنة القلوب ، واسرّ نحوظر فكان كل انسان منها مسموع مجلوب ، وكان بعيد غور حنب ، صادق عريسة واحكم .
وكان عقالة فوق علمه ، وحفظه وذاآء ، وكسرة فهمه ، ونثره ولاسيما في

الاخوانيات وغيرها من رسائله ، خير من شعره ، ونظمه المشهور كآله في المدائح النبوية وهو مطبوع وله تأليفات كثيرة مطبوعة وجلها في اثبات نسبة الرقابي ، وتكذيب من انكره عليه ، ومن مروياته ديوان الروس (وهو مطبوع) وكان يقول انه شيخه وعمه اخذ العلم ، ويقول بعض الناس ان الروس اسم وضمه هو لمسه حتى لم يوجد ، وان الديوان الذي رواه ونسبه اليه ، هو نظمه ، ولله اقل تكلفاً من ديوانه ، والذبح واحد ، فان صحت رواية المفكرين كان نظمه ديوانه بعد نظمه ديوان الروس ، او لعله اخرى بمهولة .

كان تام الطول ، مكثز اللحم ، ممتلي البدن ، صاب العضل ، غليظ الالواح ، عريض المنكبين ، اسمر اللون الى الخضرة ، مستدير الوجه ممتلئ به ، اسود الشعر (اخر العهد به سنة ١٨٩٨) حسن الملامح ، جذاب الجملة .

ولد في خان شيخون قرية من اعمال حلب ، وامه تأدب في هذه المدينة اذ قام فيها منذ فتوته ، وورد بغداد قام بها اشهر ثم رحل الى القسطنطينية ووافاه بها السعد الاتم . ولما هجم الاتحاديون على قصر السلطان عبد الحميد هجموا في الساعة عيها على قصر السيد المشار اليه ، وكان في سريره يعاني مضض الداء الذي اودى به ، فلم يقف ذات في سبيلهم ، بل امروا بنقله على سريره الى جزيره (الامر) رينكيو فظل بها بعض اشهر في فراشه حتى وافته ميته رحمه الله ، وجاد بسجائب الرضوان على ثراه .
وهذا شيء من شعره .

بماركني الزمان كما يشاء وني للحزن نشر وانطواء
ولي قلب عشت به اليالي بفقد احبتي والفقد داء

فأيّ مسرة تحلوا لقلبي
تهاجت المموم عليّ حتى
واوقات مع الاحباب مرّت
وقال يفتخر

كيف لا تزدهي بها العليّة
امّة خير امّة اخرجت لا
قام منها في الاعصر السود اقا
ومنها

ارهبوا الارض حين صالوا وظلت
ولكم حينما راحى الحرب دارت
وتساوى بطاعة الامر منهم
ومنها

شرف المرسلين معنى نصوص
نكتة الاصل روح جسم فروع
طلسم العلم في ضمير جناب
وقال

لله من ريم الحجون شرود
يرنو ويرمي من قسيّ حواجب
افديه مكحولاً لتحكم سهمه
يا الرجال ترجعاً بمتيّم
اذا مفرم كم صاغ ضمن نظامه
لهفأ عليه هجرت طيب رقودي
نبلى الجفون بقلبي المكمود
متني بقلب حاضر مفقود
افدت معالمة ظبياً زرود
بيض المعاني في العيون السود

اهوى الجميل وان اقت مع الموى
 وقال واحسن كل الاحسان :
 ما الذي اصنع بالنفس الابية
 وترى ان المعالي تُبتغى
 ما عليها الوهم البعض ارتدت
 طُبعَت قداماً مع الخلق على
 تعشق المعروف للناس وان
 وتكف السوء عن حسادها
 وتحب البذل من ما وجدت
 ومنها
 قنعت فانتحفت ثوب الغنى
 واعنائى هذه متعبي
 تكره الذل وترجو انها
 شرفت نهجاً فلما عظمت
 وزمان يانه من زمن
 وبهذا القدر كفاية
 بيد البعاد مسربلاً بقيود
 تطلب المجد ولا تخشى المنية
 بكامالات واخلاق زكية
 لمسال القصد اثواباً دنية
 هم لو ساعد الحظ عليه
 قوبلت عنه بانواع الاذية
 لرضا الرحمن عن خالص نيته
 وترى النقص اذا ابقت بقيته
 كل نفس قنعت تلك غنيته
 انما النفس اذا عزت بليته
 تبلغ العليا بخلق وسجيته
 رتبة صارت من المال خلية
 اهله ساوا بمحكم الاغلبية

٤٠ . نقولاكي كبابه

ولد سنة ١٨٧٣ بحلب وتوفي بها سنة ١٩٢٣

هو نقولاكي بن نصر الله كبابه فقد اباه صغيراً وتلقى علومه في المدرسة الاسقفية للروم الملكيين بحلب ، وكان يكبّ على دروسه في العربية والفرنسوية حتى اصبح يكتب ويتكلم بالفرنسوية كواحد من ابناء تلك اللغة ، وكان له ميل شديد الى الشعر العربي ، وذا قريحة شعرية ، نظم ولم يصل اليها من نظمه ، الا ما ننشر بعضه في اخر هذه الترجمة .

كان صغير الجثة ، عصي المزاج كثيراً ، فحيل الظل ، معروق العظام مسنون الوجه ، احول العينين ، واسع الفم والشدقين ، متفاوت الخلق ، ذكياً المعياً ، حسن العبارة ، جيد التعبير ، خفيف الروح ، طيب العشرة . ولما خرج من المدرسة اشتغل بالتجارة مع اخيه ثم افترقا ، فلم يكد يضحك الدهر في وجهه حتى عبس ، فظل يداوره حيناً ولكنه صار حاداً بالعداوة وما لبس ، ولما اشتدت عليه وقماته ، وضاعت به حلقاته ، تناول كأساً من سمّ نافع ، واختصر حياة كان بها غير قانع ،

قال في وجوب تهذيب المرأة :

هذبوا المرأة يُسعدْ وطنٌ	وابذلوا السعي لنيل الاربـ
زينة المرأة علم وحجى	بهما تفخر لا بالشبـ
ان تريدوا اليوم اصلاحاً لها	كي تفوزوا برجال نُحُبـ
فابذلوا المجهود في تثقيفها	ذلك خير من غنى مكثبـ
وقال في تعليم الاولاد وتأديبهم :	

ابذلوا الاموال في تعليمهم انهم بالمعلم قدراً يحرزون
 حببوا الصدق اليهم والوفاء زينة الاوطان قوم صادقون
 دون تهذيب رجال قد شقوا يملأون اليوم ساحات السجون
 والدوهم سببوا ذاك الشقا وهم لاهون عنه غافلون
 ومنها

امة تطالب منكم واحداً نبيه قوموا وانتم ساهرون
 احسنوا تهذيب ابناءكم علموهم تجتنبوا ما تفرسون

تمت



القسم الثاني



القسم الثاني

وهو ترجحات الاحياء خلد الله اثارهم واطال اعمارهم

٤١ الأستاذ مختار الصقل

شاعرٌ طویل النفس صحيح السبك ، حسن الوشى متين الحبك ،
وعالمٌ من خواص اهل الادب ، ومن اورد في الفضل والطلب ، شديد
التنقيب في اصول اللغة وشواردها ، كثير التدقيق في تعدية الافعال ومواردها
نقي الصحيفة ، بصير بالكتابة الظريفة .

وهو ابن انطون الصقل ، عالم اشاعر السابق لذكر ، ولد في مالطة يوم
كان ابوه نازلاً فيها ، ثم عاد معه الى حلب طفلاً وقيم بها .

ربعة القوام ، مسحور الجسم ، متين المصب ، ابيض اللون ، واسع الجبهة
اسود العينين ، صغير الحمية ، مخروط الوجه ، مليح الجملة ، عصبي المزاج قد عمه
ثلج الشيب ، تقرأ على محيائه سيما سلامة العذر ، عزيز النفس ، كريم العهد
حسن الوفاء ، طيب الصحبة ، امين المغيب ، يهذب الطرف والطق ، حسن
التعبير عن مراده باوجز لفظ .

اخذ العالم عن ابيه وهو كثير لدره ، ونظم الشعر في السادسة عشرة
من عمره ، وهو يتكلم ويكتب بالتركية .

اشتغل حيناً من الزمن بفن المحاماة ، ثم عاد الى
الاشتغال بالادب ، ونزل صدر سنة ١٨٩٧ ونشر فيه مجلة الاجيال المصورة
وكانت اول مجلة مصورة ظهرت في العربية ثم رجع الى حلب والى كتابة

لطائف السحر، في سكان الزهرة والقمر، نحا فيه منحى الروايات التخيلية وضمّنه كثيراً من الفوائد الادبية والعادات الوطنية، ثم عاد الى مصر واجتمعما به كثيراً سنة ١٩٠٧ وقفل الى الوطن، وآلف رسالة شعرية في وصف بعض الخطوب الشهيرة سماها العبر وهي قصيدة تزيد على خمسمائة بيت متينة السبك، عامرة الالبيات طمعت بحلب، وله ديوان شعر كبير مرتّب القوافي على احرف الهجاء مبدّء مذهب كل التهذيب بنوي طمعه، وله كتاب تأريخ كبير كسره على قسمين دعا الاول طرائف النديم في تأريخ حلب القديم وهو ما عُرف عنها قبل التأريخ المسيحي، وسمّى الثاني لطائف الحديث في تأريخ حلب الحديث وهو من ابتداء التأريخ المسيحي الى اليوم وهذا الثاني قارب التمام وهو يشغل به اليوم بما اعتاده حياته كلها من الجدّ والهمة، ونرجو له التوفيق بطمعه في القريب العاجل.

وهو من اخلاص خلأنا، واخصّ خلاصنا، ولما معه عشرة قديمة، ومودة صميحة، وهو الصديق لا يُذمّ عهدُه، ولا يُتهم ودّه، ما تذكرنا معاهد الفضل وليالي الانس، لاّ وكان ذكره قرّة العين وسرور النفس، متمنا الله بدوام عافيته، وطويل صحبته

وهو لم يزل منذ اربعين سنة عضواً من قمل القمصانية الانكليزية في المحكمة التجارية التي تُعقد لرؤية الدعاوي الاجنبية، وقد انتخب منذ قريب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي في دمشق بكل جدارة.

واليك شيئاً من محاسن نظمته :

هبّ النفسيمُ على الرياض أصيلاً	حيث الحبيبُ فبات منه عليلاً
فاعتلّ واعتذر النفسيم تلمظاً	وغدوت متبول الفواد شحلاً

مولاي تفديك النفوس لانها
مولاي تفديك العيون بنظرة
فاهناً سلمت من الازى وانعم وعش
ومنها

لا اتقي وقع الصوارم واقدا
اني احن الى الظلام مسامراً
ومنها

لما غدا ماء المحاسن سائلاً
انا لا مانع ان اقل رضوان لم
وقال ارتجالاً في غانية اشعلت لعة في يدها كمنقود من نور وجعلت تديرها
وخود مذ بدت تسعى ارتني
فقلت لها ألسن الشمس قالت
وقال ارتجالاً

فتنت محاسنها العباد فان بدت
خود كأن الله كونه جسمها
وطالب اليها يومئذ تشطيرها على البديهة فقلنا

فتنت محاسنها العباد فان بدت
او انصتوا يوماً لسحر حديثها
خود كأن الله كونه جسمها
ولو أنة من معدن لبدنا لما
وقل في الشيب

يا صباي الذي مضى يا صبايا
بت من حرقتي انا ديك مهلاً
كنت لي ان اتيت ذنباً شفيماً
كنت مني الهدى اذا النفس ضلت
ومنها

ومها قد تبسّمت لي وقالت
فرايت الاعراض اولى والآ
واجبت الشباب أعرض عني
واتركيني خلو الفؤاد فقات
انا اهوك شاعراً واديباً
فاقسحنا الغرام لا اتمنى
وقال

لولا مخافة قولهم
لقتلت نفسي حامداً
ولم يحزن لما انتحر
ونجوت من شر البشر

وقال

قال امرؤ اترثني
هل افعلن في السر ما
فقلت لا ولم ولن
اخجل منه في العلن

ومن فرأئده

شكا الي صروف الدهر ظي نقا
بكي فتزل دراً من مدامه
يريك في طرفه السحار هاروتا
وصير الدرّ في خديه ياقوتا
وبهذا القدر من احسانه دلالة .

٤٢ الشيخ كامل الغزي

أحد معاصريننا الألباء، وأصحابنا الشعراء الأدباء، ومن نباهي بهم عند عدّة أصدقائنا العلماء، وهو فرد من الأفراد الجامعين بين الأدب والظرف، وبين خفة الروح وعذوبة المطلق واللطيف، بصير بمذاهب الكلام، عليم بأسرار محاسن النظام، حلو المعاشرة، ظريف المحاضرة، ذكيّ الشاعر، سريع الخاطر، يميل إلى المزاح، وتستريح إلى كثرة منه الأرواح، كما يستريح المديح إلى كثرة الراح، جوابه على رأس لسانه، ونظمه على رأس القلم ببدائه، لنا معه مجالس أئس هي من مواسم العمر، وأعراس الدهر.

وهو ابن الشيخ حسين الغزي السابق الترجمة ولد بحلب سنة ١٢٧٠ هجرية ونشأ بها وأخذ العلم عن الشيخ محمد الكحيل والشيخ مصطفى الكردي وسواهما فنال حصّة وافرة من علوم الفقه والحديث والمنطق والعربية والشعر ونظم وهو فتي.

واستصحبته محمد رشدي باشا لثروني إلى مكة المشرفة سنة ١٢٧٨ وكان على صغر سنه حينئذ، بأدي النجابة وافر الأدب، وظل بها ثمانية أشهر ولما توفي الوزير المذكور عاد إلى حلب.

ثم تقلّب في المناصب فنتخب لرئاسة الكتّاب في المحكمة الشرعية بحلب مرتين، وُسّمِي مديراً لمكتب الصنائع وهو أوّل مونس له، ورئيساً لمجلس بنك الزراعة، ورئيساً لفرقة التجارة، وعضواً في المجالس المدي ولم يزل فيه إلى اليوم متمتعاً بالله بطول عمره.

وهو ربعة إلى القصير، نحيف الجسم، ضيّق المفاصل، حططي اللون إلى البياض، صغير العينين اسودهم، كبير الأذنين، واسع الجبهة، أثافي،

رقيق الشفتين ، معتدل الفم ، صغير اللحية خفيفة ، ملبح الصوت ، قد عمته
بياض المشيب له همة الشبان وحكمة الشيوخ .

والة من المؤلفات - واكثرها لم يزل بخطه - الروضة الغناء ، في حقوق
النساء ، على الحجاب والطلاق وتمدد الزوجات ، وجلاء الظلمة ، في حقوق
اهل الذمة ، وعرب عن التركية كتاب تحاف الاخلاف في احكام الاوقاف
واله ديوان شعر كبير ، وتاريخ حلب في اربعة مجلدات يشتمل على حوادث
حلب منذ دخول الاسلام اليها الي يومنا هذا ويتضمن تراجم علماءها
وادبائها وشعرائها ومن ورد بها وسكنها مدة من الفضلاء ، وقد نجز طبع
المجلد الثالث منه ، ولا ندرى لماذا بدأ الثالث ، وندعو له بإتمام طبعه كله .

واليك شيئاً من قلاند شعره ، قال من ارجوزة في اداب المخالفة تربو
على مئة وعشرين بيتاً وجعلها تحفة لطفه المولود من سستين اقر الله به عينيه
قال بعد التحميدة

حققت لي بعد القموط المرتجى	ماخاب ذو رجو عليك يعول
فمحتني كرمًا غلاماً وجهه	اضحى به وجه المسرة يقبل
ومنها	

أبني انت وديعة الله الذي	هو بالودائع خير من يتكفل
ابصرت نجمك في الديار ونني	لاخال شمسي عن قليل تأفل
ومنها	

ودع الفضول ولا تلج في مدخر	ما أن به لحظوظ نفسك مدخل
ولغيرك أرض ، نفسك ترتضي	هذا هو الشرع الاتم الاكمل
حسن ظنونك بالانام تأدباً	وكن امرواً عن كيدهم لا يففل

ودع الفضول من الكلام كقولهم
هذي عكاكيزُ اللكونة فابتمد
أسمعت أو أفهمت أو هل تعقلُ
عنها والآ آستأ منك المحفلُ
وقال

ما صد طيف خيالها أوزارا
نال الغرام من الفواد مالمه
الآ احتملتُ بحبها أوزارا
عدل الحبيب بصبة أو جارا
مستعذب عندي العذاب بها وان
أبدت الي من الصدود مرارا
ومها

دارت ذراعي فوق دائرة خصرها
هاج الحياء بخدها فاحاده
خسبت نفسي في البرية دارا
وردا يوجج في الجوانح نارا
وقال ارتجالاً وقد اقترح عليه المعنى

كأن البدر لاح لناظريه
جبن مليحة بالحسن زاهر
خلال الدوح يخفي ثم يظهر
عليه شعر غرتها تبثثر
ومن زهرية

نبه عيونك للنسيم الساري
هتك الربيع من الربى اسرارها
فالطلّ نبه مقلّة الازهار
فبدت محاسنها لدى النظّار
ومن أخرى

جعلت بحقة ثغرها التسنيا
وجلت من الحلي الهجوم وارسلت
والدرّ في سمط العقيق نظما
من لخطها للعاشقين رجوما
وكتب اليها ملفراً في برق

يا شمسَ فضل يا بديع الذات
يا من اذا ذو الفهم اظلم فكره
يا من بكل فضيلة هوأت
حل العويس اداح ذي الظلمات

يا واحد الدنيا وزينة أهلها
 أوضح لما شيئاً يكون إذا بدا
 سكن السماء وقد غدا ثلثاهُ تحو
 هو للعدو إذا بدا تصحيفه
 مقلوبه يرجوه من محبوبه
 أولاهُ غبّ الربتين كصفه
 وإذا حذفت اثنين اجزائه
 وإذا طرحت النصف منه وجدته
 وإذا ابت القاف ثم قلبته
 هو شطر اسم مسند تركيبه
 وإذا ابنت سوي البيان فما كه
 مع انه في الاربعين وحقكم
 لا زال في قلب تملك حبكم
 وقال مشبهاً

كأن خيال بدر التّم يبدو
 كرات من لجين ساطعات
 وقال في مؤذن قبيح الصوت
 اقول لعمرو حين صاح مؤذناً
 بصوت حمار ضجّ منه حماتاً
 بصوتك آديت الانام فقل لما
 أردت اذناً أم أردت اذناً
 ومحاسنه كثيرة وطرائفه وفيرة وبهذه اللمحة منها شاهد ناصع .

٤٣ عبد الحميد افندي البخاري

هو ابن شاعر وشقيق شاعر ، وقد فاتهما وكم سبق المتقدمين آخر ،
وهو اديب نبه ، وشاعر واضح المبهج وفقه ، مرهف الذهن سريع الفهم ،
بصير باستنباط الاداة في وجه الخصم ، من بيت مجده بالوجهة معروف ،
وبالفضل والادب موصوف .

حلو العشرة ، لطيف المحاضرة ، حسن المصاحبة ، متطامن الجانب ، يهتز
للمادرة الظريفة ، وهو ابن صديق افندي البخاري السابق الترجمة .

تام الطول ، مخروط الوجه ، ابيض اللون ، اسود العينين صغيرها ، رقيق
البدن ، معتدل الانف وانف ، عصبي المزاج ، قد عمه الشيب .

عين عضواً في محكمة الحقوق ، وانتخب عضواً للمؤتمر السوري ،
ورشح للافتاء بحلب ، وانتخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي في
الشام .

وله من المؤلفات كتاب ارتباط التمدن بدين الاسلام مطبوع ، وشرح
كتاب المرأة الجديدة لقاسم امين ، ورسالة في اباحة اكل اللحوم ، ورسالة
المقصود من الدين ، ورسالة البيان في المحو ، وديوان شعر ، وجميع ذلك لم
يزل غير مطبوع .

قال واجاد

أحتي الان تعروك الشجون	وتشجيك المباسم والعيون
ألا يهني نهارك عن التصابي	وتعلم ان من يصبو بهسون
نعم لي قاب ذي شجن الوف	على حب الهوى اني يكون
تسير به الصباية حيث شأت	وفيه لكل طارقة سكون

ومنها

اهيم بكل حسن قد تبدى
فان لم تفضل الشعر آء معنى
ومهما جاذبت لبي فنون اا
وحسن الخلق اسمى كل حسن
والحسن المظاهر والشؤون
فسر الحسن بعد هو المصون
جمال له الى الاسمى ركون
وحب الفضل اشرف ما يكون

وقال

تشوق من يهوى فحن الى القرب
دعوه يفيض الدمع فالعين عينه
ولا تعذلوه فالبكا راحة القلب
وكيف حنين المستهام الى الحب

ومنها

يرى الصعب افي حاضر عند عذلهم
غريب وحيد في مراعى اهل
رأيت الذي ما كنت احسب بعضه
ولكن مكاني ليس يعلمه صهي
نعم عتدي شرق ومرمى في الغرب
خشي من الايام معتبة حسي

وقال

الحسن يعشق في المعاني والصور
والفضل جذاب القلوب لجه
ان هام غيري بالقدود وبالهمو
ما همت الا في مكارم من لهم
ف هناك يجدرني التواجد اذ ارى
لسني اقول لغير من حاز السيا
حظ البصيرة ذا وذا حظ البصر
ان كان حسن الوجه جذاب النظار
د وبالشغور وبالشغور وبالطرر
هم تشيد في المعالي ما اندثر
من لام غيري في المحبة لي عذر
دة سادتي فالكذب من احدي الكبر

معتدل ، طول ، ممتلئ ، جسم ، في السمن ، قوي البنية ،
وضوح احية ، ، ، ، ، سود العينين واسمعهما ، معتدل الانف والقم ،
اسود شمرقه وخطه شيب قبلاً .

[illegible]

وانه من لآثار كتاب نجوى في الصلوة والمسلم في دارجوزة
عنوانها الكون والمعبد ، رسالة من ابي الطراز اباهم في مديح صريم
والخبة تعريب من امثال فلبول شمر ، والشكري في محاولة حكيم ،
ومساجاة لادوح ، وكلهم من نوع جائب ، انعم ، هذه ثلاث في الضياء
والشرق .

وقد عاد الى مصر قبيل كتاب هذه الصورة ، راجع في من انظمه .

يا ليتني عدت صغيراً ركباً	دراجاً بين هزاف وجب
الاعب الاحداث في مسيرهم	ومعهم امشي الهويبا والخب
ومعهم اركض ركضاً تابعاً	هوهم وهو مدعاة الطرب
والهم نفي عن جاني بهم	وعن فؤادي بهم اجلوا الكرب

وقال من مقصورة سماها الفند في مديحهم :

ما بال اهل الارض اصبح همهم	في حشدهم ما اسي لهم عنه غنى
شبهتهم يتمتعون بسرفهم	في كسبي طينهم مشتبهى
ورجالهم لا تدني بسوى انفسى	مركب ركوب من اعلى فوق المطا
يسعدن في جم اثر دن سدى	بذلتهم رضاء فيهما سوى
القابرهم تحكي شعور عارقه	موت فؤادي احلى وضع الطبا
علم آؤهم علم المجدبة والهمهم	في كبرهم جرد في سائر الانضا
فمن المعون ياتى بك الفنى	في اهل دارهم حله الفنى

وكتب في مديحهم ، رسالة من ابي الطراز اباهم في مديح صريم .

الابن شريح في مديحهم ، رسالة من ابي الطراز اباهم في مديح صريم .
وايداع ميوانهم فؤادى حاكمهم .

ووصفها ...
 وتصويرها ...
 فذكرهم ...
 هرا ...
 وذكركم ...

...

٥٠ السيد مسعود الكواكبي

فاضل متضلع من فنون الآداب ، زائد سرفته تارة في مشارع العرب ، وقود
النفوس ، نقى العرض والمزج ، زائد في سرفته تارة في مشارع الأمم جاءه
عريض ، ولم تكن نيلهم نيل من ركب بحر ، سرفته تارة في مشارع الأمم
بعيد ، ومودة بيننا ميثاقها وكيد ، حتى طامعها في هذه الأيام ، على
أبيات بخطه انيقة النظام ، قول طال بقاءه
يريدون من نظمي وخطي قصيدة تخذر بعدي عن حياة قد انقضت
وهأنذا حي ومالي خطورة فإثري من بعد عني اذا مضت

وقال

وان غرّ غراً ان خلقي هيّن وشاهدني ما ليس بعدو حقيقة
صفوت كماء المزن فالعذر بين لمن رام شرني او رأى في صورته
وقال ولله يعرض

نصحت فما أثرت في ذي تعنت له اذن صحت عز النصيح والزجر
وان الصواب المحض بادٍ وظاهر يراه ذوو حجره وابن ذوو الحجر
وما نفعي مشبي الى وجهة الهدى اذا كنت في فلك الى عكسها يجري
تقلد في اول شبابه الكتابة في محكمة التجارة بحلب ، ثم عين في
رئيس الكتاب ، ثم انتخب عضواً لمجلس المبعوثين العثماني نائباً عن حلب
ثم عين نقيب الاشراف فعاد اليها ، ثم رشح للانتاء ، ثم تقلد امان
الكتابة لرئيس الاتحاد السوري ، ثم عين عضواً في محكمة التعيين بالشا
الي اليوم ، وكان في مناصبه كلها مثل الاستقامة ، ناصح الجيب ، قد طوة

باطمه على مثل ظهره ، وهو عارف بالتركيزية جداً ، كتب بها ، وله وقوف
 تام على القوانين الترككية ، يكتب الشعر ما كتب به في النكتة ، اذ ارقن
 كتبه كانت مطروحة ، لك يا شيخنا ، والى والى ، كوتة ، انتمخب
 عضواً ، لسلامة المحمد ، الامير ، .

ربعة فحرف الجاز ، عبي ، راج ، راج ، راج ، لانف والفم ،
 رقيق الشفتين ، حطبي ، لون ، نخط ، طاج ، قد ، نقشع فيه الشيب ، وهو
 شقيق المرحوم عبد الرحمن ، كواكي ، شاء ، صاحب كتاني ضائع الاستبداد
 وام انقري .



٤٧ باسيل الفراء

هو من بني نصر بن عبد شمس بن عبد مناف، فافازهم بما دلسهم الوفي الاثم
 واستجدوا له بشبهه له، فزعموا انهم كانوا من صاعية الشعر وان
 كانت اشرف الصناعات، فمات ارجع بضاعتها، ولا هي بالتجارة لارجحة،
 وليست بالامينة، فمات نصر بن عبد شمس، فمات عليه من سواها، وان كان
 في قلبه من غيبه من غيبه.

هو باسيل بن فتح الله فراء ولد بحلب ونشأ بها، وتلقى علومه في العربية
 والفرنسوية وايطالية في مدرسة لرهبان الفرنسيين بحلب، فنال منها
 ولا سيما فرنسوية حفاً كافياً، واخرج من المدرسة تخذ وظيفة في محل تجاري
 وكان يقرئ لآبائهم علومهم، فمات غيرهم من الفتية، على المرحوم القس
 توما ايوب وكان من لاهوتة مسرهم بلبيان.

ثم دخر لمصرف له في الشام، فمات ما دونها لاسين الصندوق ثم امياً
 للصندوق في حلب، ثم حيزه من مصر، فمات كثير من شعبة المصرف المذكور
 في مرسين ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر.

وكان من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر،
 ارجحه، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر،
 فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر،
 رقيق في حلب، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر،
 قلبي من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر، فمات من ربحه في مصر،

عن غيره لا نسألن، ففقبول الصب حار

فيه لآلىءٌ سابحاً تٌ في غدِيرٍ من عقارٍ
وكذلك فيه عقيقتا نرِ تداومانِ الافترازِ
يحكي شدة المسك أو عرف الخزامى والبهارِ

ومنها

يأبدرق هل فيك من شبه إلى ذات السوارِ
أن كذبت ترعم أن نو رك في مدعاة الفخارِ
فأفرق بينكما يرى كالشمس رائحة النهارِ
نور يهجة منكها لكن نورك مستعارِ

وقال يرثي از نجل ص بقا العالم لاستاذ ميخائيل الصقال وكان

دتي بحباً

ياموت ويحك قد قصمت لأضهرأ وذهبت حبات القلوب لمحمرأ
أفريت ما بالغير من مآلذا ماتت مداومها فجميعاً احمرأ

ومنها

هد مات زهر لما من زكوة كادت له الاحشاء ان تفتطرا

ومنها

حيث الحصفرة رزنة وحجو حيث كمال على الجمال قد انبرى
حيث الطهارة ذبح صيب عبده حتى تحال النعش مسكاً اذفرا

ومنها

صبراً ميخائيل في حكم القضا ولمر في دنياه ليس بخيرا
ن الذي ابعدك من فرقه في سعادة وجزء الاكرا
تذكاره في الايام ينفج عرا وروح في اجتهات تسقى انكوثرأ

وقال في موسيقية بارعة :

وَأُزِيلِي عَنْ مَهْجَتِي صَدَا الْغَمِّ	رَدَدِي اللَّحْنَ رَحْمَةً بِالْمَتِّيمِ
نَزَلَ الْيَأْسُ فِي خَبَاهَا وَخِيمِ	وَابْعَثِي الرِّاحَ لِلْفَوَّادِ فَرُوحِي
طَفَّتِ بِاللَّحْسِ وَالْإِشَارَةِ ابْنُكُمْ	وَالْمَسِيَّ الْعَاجِ نَالِبِئَانِ فِكْمِ أَزْ
مَعْجَزَاتِ لَهَا الْإِنْسَانُ تَلْعَمُ	إِذَا لَدَى لِمَسْكِ الْإِمَادِ رَأْيَا
وَعَدَا الْعَاجُ نَظْقًا يَتَكَلَّمُ	كَانَ عَاجًا فَاهْتَزَّ بَعْدَ زَيْنِ
أَنَا إِذْ رِي بِأُ حَوَاهِ وَأَعْلَمُ	أَنْ عَزَفًا سَمِعْتُ مِنْكَ لِعَزْفِ
وَلِكُلِّ مَنْ الْجَرَاحَاتِ بِلَسْمِ	هُوَ لِلصَّبِّ بِالْفَنُونِ نَمِيمِ
مِثْلَ بَرَجٍ أَرَكَا أَنَّهُ تَهْدَمُ	لَفَتِي ذَابَ مِنْ جَوَاهِ قَامِئِي
أَعْذَرُوهُ فَرُوحَهُ تَتَأَلَّمُ	وَإِذَا قِيلَ مَا بِهِ فَأَجِيبِي

٤٨ الشيخ برهم الكيال

شاعر سمح القريحة ، ذونكات خريفة وقواف مليحة ، مطبوع على
النظم ، قد خاض من بحره العذب واليه ، ثم قاطعه منذ مقاطعة الشباب ،
واحتلال مكانه ثقيين من الاصحاب .

هو بن السيد صالح بن السيد سعيد بن السيد احمد بن الخير الكيال
الرفاعي من بيت علم مشهور ، وفضل مذكور ، ولد بحلب ونشأ بها واستفاد
كثيراً من تروده على مجلس الامام العلامة الأسوف عليه قاضي السضاة
الشيخ بشير خزني .

وهو فصيح ، بهجة ، حسن البيان ، متطامن النفس ، سلس القياد ،
خفيف الروح ، حلو عشرة ، كثير الزح .
ربهة افرم ، بيض اللون ، اسود العينين واشعر ، متناسب الاعضاء ،
حسن الملامح .

وانيك شيئاً من شعره :

واقبل بعدي احبيب بموعده منه وعلم انه لا يصدق
ما حيلاتي ان غرق في حبه ان الفريق بكل حبل يعلق
وقل من خربة واحسن

ماتت ربيقي في عنقه شوقاً كف عن الماشق الملاح
صرت في استقبالي بطاقه وقبورنا طرت بغير جناح
واصغفنت لأكوب ، ثمة رقة قمت على اقدمهم قد حي
وسعت على يدي ندمي بهما شباحها كانت بلا ارواح

برقت اسارير الزجاج واغررت
كانت اذا استنطقتها خرساً وها
وقال

لقد برّ ثوب الصبر مميّ اذ عزّاً
بديع جمال لو تبدى لمشرك
ومنها

لقد دق منه الخصر عن درك ناظري
اذا ما نضاً يوماً سيوف حظه
ومنها

يصدّ فيغريني به رمز حظه
وكانت قتاتي لا تلبس الغمز
وقال مخمّساً لامية المعري

بغير مقام الفضل لست افاضل
اقول وقول الحق ما انا قائل
وعن غير ابكار اعلى لا افاضل
الا في سبيل المجد ما انا فاعل
عفاف واقدام وحزم ونائل

ومنها

وقد زادني زهداً بديشي فاجر
اقول وقولي في البرية سائر
يطاول ارباب اعلى وهو قاصر
اذا وصف الطائي بالبحل مادر
وعير قساً بالفهاهة بافل

ومنها

ودامت على الادبار للدهر شجة
ولم تبد الاقبال يا معمد سجة

ولم تسمُ يوماً للمعارف قيمةً فيما موتُ زرٍّ ان الحياة ذميمة
ويا نفس جدّي ان دهرك هازلُ

ومنها واحسن

كأنّ ذكّاء الافق ادعى سطوعها لبحري فلا يُرجى لبحري طلوعها
كأنّ نجوم الليل معي ضلّيعها كأنّ الثريا والاصباح يروعها
اخو سقطة او ظالع متعاملُ



٤٩ الخوري قسطنطين الخضري النائب الاسقفي على حلب

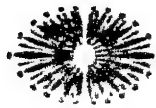
ولد بحلب سنة ١٨٥٧ مسيحية

احد افراد الاذكياء ، وليم بن فوابغ الالباء ، راجح حصة العقل ، سهل الجانب متوفر الفضل ، خطيب رطب اللسان ، حسن البيان ، صادق الجنان ، اذا ارتقى فوق المنبر ، قبل كلمة هو الذي حكى عنه الحريري واخبر ، « فهو يطبع الاسجاع بجواهر ثمة ، مع الاسماع بزواجر وعظه ، « وله نظر يخترق حجب الضماير ، ويكشف عن المكشوفات الخواطر ، والمعية ناطقة ، وفراصة صادقة ، مطلع على طائفة من العلوم العربية ، وله المام بكثير من المعارف العصرية ، متبحر في علمي الجدال والكلام ، يحل عويصات المسائل حل امام ، مهذب العبارة ، حسن الرواية ، يميل الى النادرة والمزاج . معتدل القائمة الى الطول ، عصبي المزاج ، فحيل الظل ، ابيض اللون ، متناسب التقطيع ، قد ممة المشيب ، سليم لذوق ، جيد الحفظ ، عليم بمواقع اللفظ ، خبير بنقد جيد وورديه ، يعبر عن ضميره باجلى العبارات ، صادق الود ، كريم العهد ، وهو اقدم اصحابنا ، واكرم احبابنا ، واطول الحلان لنا عشرة ، وافرهم بنا خبرة ، واحفظهم لمنشورنا والمنظوم ، ومن نباهي بفضله وصداقته بين العموم .

له اربع مجلدات من المواعظ ينوي طبعها ، وقرض الشعر قليلاً ، وكما اطلعنا له على شئ منه ، فلما طالبناه به لنشبتة هما ابى علينا ذلك ، مكرراً ان تكون له يد في الشعر ، وان الذي كان رواه لما نظم قصده به تمرين نفسه على القريض ايام شبابه ، ثم علم ان القريحة الشعرية ليست من اصحابه ، على

ننا وقفنا له على الابيات الاتية نظمها منذ عهد قريب وفيها معنى حسن
واعلم انه مبتكر قال اطال الله عمره.

يقولون لي قد كنت تسرخ في الخطي	ولم صرت تمشي اليوم والخطو كالطفل
لقد صدقوا اذا نني كنت حاسماً	طريقي طويلاً يقتضي خفة الرجل
والكني مذنب لي قهر المدي	تبأطأت حتى بت امشي على مهل



٥٠ ترجمة مؤلف الكتاب

هو قسطنطين بن يوسف بن بطرس بن يوسف بن ميخائيل بن بطرس بن يوسف بن ابراهيم بن سليم بن ميخائيل مسعد الحمصي الجلد الأعلى الذي قطن بجلب .

حدثت هجرة عن حمص في الربع الاول من القرن السادس عشر ، لاسباب طمستها ظلمات تأريخ ذلك القرن في هذه البلاد ، راعها منبغثة عن غارة الترك وافتتاحهم سورية ، فبحر حصص كثيرة من اهلها او باصر الفاتح السلطان سليم الاول ، وتمرق في لندن وباريس ، وكان فيمن هجرها ميخائيل مسعد سنة ١٥١٧ فخطب حب وقت في باريس ، وفيه لاول اولاده سليم مسعد الحمصي نسبة الى مدينة حمص وطرأ عليه ، ثم زلت الكنية على توالي الزمن وبقية النسبة .

وكانت من هذا البيت في دمشق اسرة اندون الحمصي وجدتها الأعلى ميخائيل بن سليم قوطن النشاء .

وكذلك أسرت الحمصي في مرسيليا وباريس ولندن ، فهي من الاسرة الحلبية اذ هجر حب اثنان منها ، هما الاخوان ميخائيل وجرجي سنة ١٨١٨ ونزلا مرسيليا واعقبا فيها .

هكذا ساق اصل هذا البيت الكاتب الاديب الفرنسي فاستون بن انطون بن ميخائيل بن يوسف الحمصي المولود والمقيم في مدينة مرسيليا ، في مشعر مطبوع ومؤلف آخر ، عن اصل اسرته وصعد بها الى الجلد الأعلى (ببير) دهلاماس الفرنسي المكثي بمسعد Pierre De la masse

احد نبلاء الصليبيين سكن حصاً واعقب فيها ، وقد يكون حل طرابلس
اولاً ثم توطن حصاً هو او احد اعقابه .

مولده

ولد المترجم عليه بحلب سنة ١٨٥٨ في الرابع من شهر شباط قبيل الفجر
وهو ثاني الذكور ورابع ولد لوالديه يوسف الحمصي وسوسان بنت عبدالله
بن جبرائيل بن يوسف بن متري بن جرجس بن يعقوب بن فياض بن يعقوب
بن ديمتري المدعو بمتروك الدلال ، والبيتان من اشهر بيوتات حلب .

وفقد والده وهو في الخامسة من سنه فربته والدته - وكانت من
فضليات النساء تحسن القراءة وتحب الشعر - مع اخوته الثلاثة واخواته
الاثنين في نعمة وافرة ، وتوفيت والدته في السنة ١٨٨٨ فأرخ وفاتها صديقه
الحميم الامام الشيخ ابراهيم اليازجي بالابيات الآتية :

من آل دلال كريمه معشر ادمى النواظر بينها والاكبدا
وات وقد تركت لنا من بعدها ذكراً جليلاً بالمراحم زديدا
زلت ترى الحمصي يوسف بعلمها فتوت بجانبه كما حكم الردى
فكتبت تاريخاً يسطر حولها يا تربة السوسان باكر الكرى الددى

١٨٨٨

فتوته ودروسه

اتى في الحادية عشرة من عمره تعلم القراءة العربية ومبادئ الخط في
كتاب طائفة الروم الملكيين بحلب ثم انتقل منه الى مدرسة رهبان
مار فرانسيس ، ودرس فيها مبادئ اللغتين الفرفندية والاطليانية النحوي

لكنه لم يقيم بها سوى خمسة عشر شهرا كان فيها مثل الاجتهاد .

و اول شعر قائمه هجاء به احد رفاقه في المدرسة المذكورة وذلك في الثالثة عشرة من سنه ، فشكاه المهجو الى رئيس المدرسة يومئذ الاب كودنسيو المعروف بالاب فرح ، فاستدعاه اليه وساله هل الشعر له ، فلم ينكر مع شدة خوفه من العقاب ، ولكن الرئيس المشار اليه كان يحب اللغة العربية ، عارفاً بنحوها و صرفها جيداً ، وعلى جانب عظيم من الحلم والدعة ، فوبخه باطاف قائلاً ان الله قد منحك موهبة سامية فيجب عليك ان لا تصرفها في غير موضعها ، والهجاء مذموم مكروه ، ولا سيما لاحد فافك في المدرسة .

فخرج من غرفة الرئيس وهو يكاد لا يصدق اذنب بما سمعنا ويقول في نفسه اذن اتاحقية شعر ، ولم يكن اطلع على شيء من علمي العروض والتصريف ، ولا درس الا لاجر رسمية وشيئاً من بحث الخطاب ، وزادت رغبته في درس النحو والصرف ، ونال تلك السنة في لامتحان اول جائزة في العربية .

ولما ترك المدرسة المذكورة ، ولم يبلغ من اللغات الثلاث الا القليل او دون القليل ، قام على دراسة فرنسوية واجبر بعض شهر على قسيس كان يدرس في بيته بعض الفتيان ، ولم يستفد من ذلك كله غير القراءة والكتابة و اشكلم بالفرنسوية قليلاً .

ثم كب على المطالعة بنفسه ولكن لا كما كان يريد ، لانه منذ السادسة عشرة عكف على الاعمال التجارية في محن ابيه ووجهه ، وكان ماقياً على اسم جده واولاده بمهوان بطايس حمصي وولاده ، و هو د في رأس البيوت التجارية بجلب ، وكان يديره بمه وفاة والده ، رجل امين يدعى الشمساس

بطرس دوناطو، وهو من افراد البشر عفاً وامانةً، وتقشفاً وقراءةً،
وصدقاً وسذاجةً، الى فضائل ليس هذا موضع ذكرها.

وقد يكون المؤلف اشط عن الموضوع في ذكر هذا الرجل والمحل
التجاري، ولكن اني اذ نيتعرض لذكر فتوته في ترجمته، ويعرض عن
ذكر اسم المرابي الصالح ولوالد ثنائي والاستاذ، فقد علمه مسك الدفاتر
وحساب الزنجير، كما كان يسمى يومئذ، وهو المعروف بحساب الدوبيا، ولم
يكن يعرفه الا قليلون في سوريا، ولو لم يكن له عليه سوى هذا الفضل،
لكفى به حقاً يوجب على ذمته ذكره في كل يوم، والله در القائل

اقدّم استاذي علي فضل والدي وان كان لي من والدي الفخر والشرف
فذلك مرني الروح والروح جوهر وهذا مرني الجسم والجسم من خزف
غير انه مع عكوفه على التجارة، لم يهمل المصالعة ولا سيما دراسة النحو
واصرف والفرنسوية، ثم درس ليلاً علم العروض على الطوري جرجس
دلالة، حتى شهد له بلوغه منه الغاية، وكان استاذ المدكور اماماً في النحو
والصرف والعروض كما سبق في ترجمته.

شبهه بالرحلة الاولى الى اروبا

فشا الهواء. لادع في حب سنة ١٨٧٥ فرحل عنها المترجم عليه مع
اخويه وبعض قريبه من مدينة مرسينيا، وفيها نيبوت عميه وغيرهم من آل
احمصي الذين قصوهم منذ سنة ١٨١٨ كما سبق نقول، فضل فيها سنة
استفد بها مهارة الحكمة بالفرسوية حتى كان يخطب الفرنسيون فرنسياً
يحتجوا، واخذ يحررهم في مدينة تسمى استاذ يسمى الاستاذ جاكمان،

وزار باريس ، ثم رجع الى بيته في حلب واقام بها سنة يتماطلى اعماله التجارية والصيرفة ، ولا يلهو عن الدرس والمطالعة في سائر ساعات فراغه .

الرحلة الثانية الى باريس

ولما أعلن افتتاح المعرض العام في باريس سنة ١٨٧٨ لج به داعي الشوق الى مشاهدة بدائع وغرائبه فقصد مرسيليا ثانية واقام بها نحو شهرين ثم قصد جنة الدنيا باريس ، وظل بها شهرين تمتع بهما من زيارة المعرض نحو ثلاثين مرة ، وكان يصحبه في اكثرها خاله المأسوف عليه جبرائيل الدلال اذ كان يعرف باريس كعالم من ابنائها ، وقد استفاد المترجم عليه من سمعة معارفه ودقة انتقاده ، وقد كان خاله المشار اليه واسطة التعارف بينه وبين العلامة الفاضل عبدالله المراس في باريس نفسها .

ثم رجع الى حلب يارس فيها اعماله في التجارة والصيرفة ، وذلك بعد ان قضى سنة كاملة في فرنسا ، وبعد عودته تزوج ، وكان اشد عكوفاً على نظم الشعر والمطالعة في كتب العلوم ولا سيما في كتب اللغة لشغفه بها وميله اليها بسائق الطبع ، وفي كتب الانتقاد الفرنسية .

وزار بيروت سنة ١٨٨٢ واجتمع بعدد غفير من علمائها وكتّابها في رأسهم الشيخ ابراهيم اليازجي والدكتور كرنيليوس فاندريك والدكتور يوحنا ورتبات والدكتورين يعقوب صروف وفارس نمر واديب اسحق والشيخ اسكندر العازار وحسن افندي بيهم والشيخ يوسف الاسير وداود فتول وغيرهم من فضلاء العصر وكواكب بيروت ، واستمرت بينه وبين كثير منهم المراسلة والصدقة الى اليوم ، ومنذ يومئذ عقدت الصداقة

الخالصة بينه وبين علامة مصر الامام الشيخ ابراهيم اليازجي الطيب الذكر والاثر ، وامتدت حتى وفاة الامام لم يشبها يوماً كدره ، وكانت بينهما مدائح ومراسلات استمرت نحو ربع قرن ، وقد نشر المترجم عليه اكثر رسائل الشيخ بعد وفاته في مجلة النفائس المصرية التي كانت تطبع في القدس .

وعقب عودته من بيروت بعث باول قصيدة الى صديقه الشيخ ابراهيم اليازجي سنة ١٨٨٣ ولا بد من نشر بعضها فانها من شعر الشباب ، ولا شيء اعز على المرء من تذكّار الشباب وايامه ، ويقظاته واحلامه ، والعربي وسرائع ارامه ، قال

يا رسولي اذهب فابلغاها	اني اليوم قد سلوت هواها
جهلت قدر صبتها ثم جارت	واستطالت بحكمها وقضاها
طال منها البعاد فاعتل جسمي	ثم علمت ناظري ببلقاها
زاد منها النفار لما التقينا	فتحنّيت لو طالت نواها

ومنها

لم أطع لسلو حكماً ولكن	ساقني ظلمها ونقص وفاه
كنت عبداً لها ارى الذل عزاً	في خضوعي وطاعتي لعلاها
نجفتني واني خير حر	من كرامر بالمجد تحمي حماها
كم ليال قضيتها وأليم الـ	سهد قد قاب عن لذيد كراها

ومنها

ما اجتمعنا للعتب الا وكان الـ	دلّ منها يزيد نفسي بلاها
ما عليها لو علمتني بوصلـ	وشفت مهجتي برشف ماعها
واضياع الزمان في حب خود	احرق قلب صبرها بقلعها

ومنها

لن ترى عمرَها محباً نظيري
ولئن قلت قد سلوتُ هواها
قد سلوتُ النِّفَارَ منها ولكن
فتنة العالمين جلُّ الذي من
ومنها في التخلُّص إلى المدح

حُرَّتْ فِي عَشَقِهَا كَلَّحَتْ فِي وَصِ
الْإِمَامِ الْخَطِيرِ ذُو الْفَضْلِ أَمْرَا
وَاحِدُ الْعَصْرِ نَاصِرُ الْعِلْمِ مَوْ
حَازَ بِالْعَقْلِ فَضْلَ شَيْخِ جَبِينِ

ومنها

لَمْ أَرِدْ مَدْحَ مَا بِهِ مِنْ صِفَتِ
إِنَّمَا عَتَبُهُ لَقَدْ كَانَ قَصْدِي

ومنها

إِنْ بَدِيتَ رَوْضَةَ الْعِلْمِ لَكِنْ
أَنْتَ بِدْرٌ حَلَّتْ سِنَهَا سَامَا

ومنها

فَأَنْتَ ضَمٌّ شَمْلَا الدَّهْرَ يَوْمًا
هَآكِهَا كَأَعْبَاءٍ بِمَدْحِكَ تَاهَتْ
وَالرَّضَى مَهْرُهَا فَإِنْ جَدْتَ يَاشْ
رَى وَالْأَفْيَا لَطُولَ شَقَاهَا

فَاجَابُهُ عَلَيْهَا بِقَصِيدَةٍ طَوِيلَةٍ أَيْضًا قَالَ فِي مَظْلَمِهَا

عَرَجَا فِي رُبُوعِهَا وَسَلَاهَا
كَيْفَ تَسْلُو مَتِيئًا مَا سَلَاهَا

واعظفاهما بوصف سقمي وما بي
واذكرا وديّ القديم وما لم
ربّ دمع اسلمته بعد هجره
وليال تضاحك الانس فيها
يعلم الله ما بقلبي وما تجو
ومنها

والليالي عدوها كلّ حرّ
والعداوات كالموادّت في السا
ومنها

واذا الحلم جرّ حرب سقام
ومنها

وخصال الفتى تنمّ عليه
جلدة الموم لا تحون وان لم
واخو القدر لا يُصفي وما لا
والتجارب موبقات ولكن
وبنفسه وان غلت نفس حرّ
ذي ود كانه النضّة
وذمار كانه تصطفاه
كمن المشير في قومه
اكسبته الايام حلماً ورتد

من ريج عرفتها من شذاها
ررّ من بزة النوى مصيرها
وشر من ذمة تشدّ عراها
يستفيد الحكيم من عقابها
لست بالنفس خاسراً في فداها
ضآ زدت يد زمان جلاها
ن دقت من الخصب مياها
ن فدعني اشيخ منهاها
اليها لم نشك جهل قضاها

ومنها

مَنْ لشمس الضُّحَى بنور هلال - من سماء الشهباء قد حياها
تلك شرقٌ لشرق قد كثرته - انجماً غالب الجيوم سناها

ومنها

وسقى الله ارض حصص وحيات - نفحات الرضى خصب ثراها
هي فردوسي القديم ومنها - ثمرات الحياة كان جناها
نفعتني من سرها نفحة حية - ن سرت هزغن وجددي سراها
من حبيب تروي الصبا عن معاني - فتحيي نفوسنا ريثاها

ومنها

قد اطاعته شاردات القوافي - راشدات فانطقت من عصاها
طال عهدي بها الى ان جفتها - همّة قصرت بها في مداها

وختامها

والعداني حسبي والدهر فينا - بدوات نقول رب عساها

وكانت المترجم عليه ملازمة لخاله الشاعر الاديب جبرائيل الدلال المتقدم
الذكر وذلك بعد رجوعه الي حلب ، وقد جمع بينهما الادب ، بعد ما جمع
النسب ، وكانت لهما مجالس انتظمت عقودها بدرر انفضل ، واجتابت قرائع
فرسانها الوعر والسهل ، ثم ما لبث الدهر حتى عبس كعادته ، وتذكر ، وشئت
ذلك الشمل الجميع فاحزن وكدر .

الرحلة الثالثة الى فرنسا

ورد على المترجم عليه من مرسيليا نعي شقيقه العزيز اسكندر في آخر

صيف سنة ١٨٩٢ قضى في الثالثة والثلاثين من سنه ، فكبر عليه المصاب وعز الصبر ، وكان من اجل الناس وجهاً ، وألطفهم اخلاقاً ، واحلاهم صوتاً وعشرة ، ذكياً نبياً . واذ كان اقيم وصياً شرعياً على اولاده القاصرين ، رحل الى مرسيليا لتصفية محله التجاري فيها ، وعقب وصوله اليها بايام ، وافاه نعي الخال الدلال ، فاعظم فيه الخطب ولا سيما ان الجرح يفقد الشقيق كان فوق ان يندمل ببعض شهور ، فكأنما كان للدهر عنده ديون اسلفها ، فارتد على عادته يتقاضى فيها ، حاسباً انه اسرف عنده فيها فرتاه بقصيدة في مرسيليا قال في مطلعها

ضاق الكلام فلم اجد لثأني غير الدموع تفية حق ولا ثني
ما كنت احسب عندما ودعته ان ذاك آخر موقف لثأني
يا كوكباً قد غاب عنا نوره فاطال ليل الحزن في شهبأني
وهي مطبوعة في آخر ترجمته الآتي ذكرها .

ولما عاد الى حلب سنة ١٨٩٣ سعى في بناء سياج من الحجر على مدافن المسيحيين في هذه المدينة ، وكانت عرصة نهوان منذ القديم ، فاكتب هو اولاً بشي من المال ، ثم اتى به افراد أسرته وذوو قرياه وغيرهم من اهل المروءة ، ثم طاف على اهل السعة من الصاري جمع قسماً باشر به العمل ، ولما لم يف المجموع بالحاجة ، طاف ثانية وثالثة الى ان اكمل العمل بمدة سنتين وبضعة اشهر ، ونقش فوق ابواب المدافن الابيات الآتية :

عنى الباب الاول

مثلكم فوق هذه الارض كما
مسير وايوم قد طوتنا القبور
فاخفضوا الطرف ان نظرتم اليها
فان هاهنا تصوير الامور

وعلى الباب الثاني

خفف الوطء ان سررت علينا واخفض الطرف ان نظرت الينا
هكذا تنتهي حياة ابرايا وسيجرون مثلاً قد جبرينا

وعلى الباب الثالث

قد سعيوا وراء مجد وفخر وبنينا منازل وقصورا
وتركنا جميع ذاك بحكم الآ به واليوم قد سكنا القبورا

وعلى الباب الرابع

كل من فوق هذه الارض يفنى وسيتبقى الاله رب الجلال
ليس للمرد بعد دنياه الآ ما اتاه من صالح الاعمال

ولما تم السباج المذكور كما سبق القول، رأى نفر من ذوي الفضل والوجهة ان يهدوا الى المترجم عليه هدية، تكون اثراً باقياً في بيته وعرفاتهم وتقديرهم خدمته هذه الوطنية، فجمعوا من اكثر المكتتبين بسباج المدافن شيئاً من المال واجمعوا على صنع تمثال الالهة مينرفا (الهة الحكمة) من خالص الفضة، وكتبوا الى صديق لهم في باريس، ان يختار نقاشاً بارعاً يقوم بالعمل المطلوب، على ان يكون في احدى يدي التمثال اكليد يمثل اكليلا من الغار، وفي الثانية قلم مذهب وان يستصب التمثال على قاعدة من المرمر، يُحفر في وجهها باحرف ذهبية، اليتان الاتيان من نظم صديقه الحميم علامة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي :

تذكار شكر لقسطنطين نرفه لما اتى من حميل الصنع في حلب
لما تبدت لنا الفاظه درراً صفها لها قلماً من خالص الذهب

وتحت القاعدة المذكورة لوح من الصفر منقوش فيه الابيات التالية :

إِلَهَةُ الْحِكْمَةِ أَهَدَتْ إِلَى شَاعِرِنَا الْفَرْدِ الْحَكِيمِ الْمُحَامِ
الشَّهْمِ قَسْطَنْطَيْنِ رَبِّ النُّهَى مِنْ آلِ حَمَصِيٍّ سَلِيلِ الْكِرَامِ
بِرَاعِ تَبْرِ مَخْلُوداً حَمْدَهُ لَصْنَعِهِ الْمَأْثُورِ بَيْنِ الْأَنَامِ
بَقِيَ لَهُ الذِّكْرُ الْجَمِيلُ الَّذِي تَأْرِخُهُ طَابَ بِخَيْرِ الْخَتَامِ

١٨٩٦

ولما وصلهم التمثال المذكور ، ارادوا تقديمه الى المهدي البه في حفلة يقومون بها ، فتوسل اليهم ان يقصروا ذلك على بعض خلّص خلّائمه واهله ، وهكذا تم قبول الهدية ، بعد ان شكر للذين قاموا بها عنايتهم والطاقهم .

وفي سنة ١٨٩٦ انتخب عضواً لمجلس ادارة ولاية حلب ، لكنه رأى ان يستعفى من العضوية المذكورة لوفرة اعماله التجارية ، فلم يرض بذلك والى الولاية يومئذ ، وهو الوزير الكبير رائف باشا .

ثم اقام دعوى على البنك (المصرف) العثماني لاختلاف حسابي . فاستأنف المصرف الحكم الى القسطنطينية ، ورأى المترجم عليه ان يتتبع الدعوى بنفسه ، لما كان للمصرف المذكور من الدفاذ والرعاية هالك ، واذا علم بقصده بعض الوزراء والكبراء ، من ذوي الفضل الذين قاموا يومئذ بحلب بأمر السلطان عبد الحميد مُبْعَدِينَ ، وكان بين المترجم عليه وبينهم صداقة احكم عقدها اعلم والادب ، بعثوا اليه ببعض كتب لأصحابهم من الاكار في القسطنطينية ، وبينها كتاب اى السيد ابى الهدى الصيادي نديم السلطان ومستشاره ، وعلم الاعلام في الدولة العثمانية وقتئذ ، وكان المترجم

عليه قد سبق له التعارف به يوم أبعد الى حلب باسم السلطان نفسه ، فردّ الكتاب لمرساله شاكرًا

الرحلة الى القسطنطينية

سار عن حلب في الخامس والعشرين من شهر اب سنة ١٨٩٨ وقصد الاسكندرونة ، ومنها ركب الباخرة الفرنسية الى القسطنطينية فظلت في طريقها سبعة ايام على عاداتها من الرسو في بيروت وغيرها من مدن الساحل ، ولما دخلت بحر الدردنيل هاج البحر فاجت السفينة واصاب الدوار اكثر المسافرين ، فقال مداعباً بعضهم

رقصت اذ جرت بما الدردنيل انما كان رقصها (كدريلا)
سجد البعض صامتاً وانس رتلوا ككفر غيظهم ترتيلا

ولما جازت السفينة الدردنيل وعبرت صمررا وبلغت الخليج وهو ميناء القسطنطينية ، وقف المترجم عليه اذ ذاك ، وقد راعه حسن منظر الخليج وما يكتنفه من جبال تسلقت عليها القصور الشاهقة فكانها نبتت مع اشجارها ، وقد تسلسلت من اعاليها جداول المياه كذائب اللعين يتكسر على احجارها ، وخضرة رياضها ، كنضرة غياضها ، لا تمل الاعين من النظر الى محاسنها ، ولا تشبع النفس من التملية بما بينهما

ثم نزل وكان بعض الاصحاب في انتظاره على المرفأ ، فأحسنوا التسليم ورحبوا ، وكانوا استأجروا له غرفة في فندق مشهور ، فساروا جميعاً اليه ثم ودعوه وانصرفوا ، وبات تلك الليلة في اتم الراحة ، ولما نهض في الصباح رأى ان لا يتباطأ عن زيارة السيد ابي الهدى ، لانه كان يعلم ان احبار

القادمين الى القسطنطينية من ابناء العرب ولاسيما من حلب ، كانت تصل اليه سريعاً ، فاخذ عربةً وسار الى بشكطاش حيث جوسق السيد ، ولما بلغه دفع الى الحاجب بطاقة باسمه ليستأذن له في الدخول عليه ، وكان في غرفة الانتظار عدد كبير من الناس ينتظرون نوبة المقابلة ، وجاءهم من ابناء العرب من شتى الامصار . فلم يبطي الحاجب ان عاد وقال بصوت عال شيخ افندي ينتظركم ، فنهض المترجم عليه وسار وراء الحاجب الى بهور داخل بهور ، واذا وقعت عيننا السيد عليه ، قم للملتي ، وهش للقدم ، واجمل للترحيب والتأهيل وذكر الاجتماع به قبل ذلك بسنين في حلب ، ثم اخذا باطراف الاحاديث ، وكان بيد المترجم عليه درج فيه قصيدة نظمها على ظهر السفينة واعدّها لهذا اليوم ، فقال له السيد ، ومكانه من النجاة والذكا ، فوق الوصف ، وما تلك بيمينك يا موسى ، فاجابه أحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي ، فاستحسن جداً بداهة الجواب ، ثم انشد الناظم القصيدة الآتية :

زعموا لا تليق دعوى الصبابة	بعدما ودّع المحبّ صبابة
جهلوا من حقيقة العشق سرّاً	يُبطل الزعم لو اماطوا حجابَه
ذاك ان الهوى يؤثّر في النفس	سـ بقدر العواطف الجذابة
والفتى الغرّ ليس يُدرّك منها	مثل من راضة الهوى فاشابة
كلّ معنى من المليحة يسدو	بمان لا عيني مستطابة
واذا غاب شخصها عن عياني	مشلتها الخواضرُ آلة ابّـة

ومنها

ما لقاى اذا ذكرت هواها	يتصّلى ورسنلذ عذابه
يرجى عوداً لا يام انسـ	ام تُراها تعلمه كذابه

كلُّ حرٍّ يرى التجلّد الآ
 يَنسِي يا سفينة الخير خير ال
 وانزلي يا جميع امالي البية
 ومنها

ليس ألاك يا سمير المعالي
 قد سلكنا بيلان والليل داج
 وركبنا البحار سعياً لبحر
 وهجرنا الشهباء نلتبس الألب
 وبعمد الشريف بدر الهدى قد
 سيدٌ بحسب الصنيعة ديباً
 وكثافتها

حسبُ مستعصم بودّك يمو لاي أن لا يرى العُدّة اكتئابته

ولما انتهى من انشاده ، تناول منه القصيدة واطال الشّاء والشكر ، ثم
 قال ومنَ الخصم ، فاجابه انهُ المصرف السلطاني العثماني ، فقال لا تبال باحد
 وكن منشراح الصدر ، ولا تكن زيارتكهم لماما ، فاطلق منهُ لسان الحمد ثم
 انصرف من تلك الحضرة ، وظل يتردد اليها الحين بعد الحين ، ثم بُشّر بالانعام
 عليه بالوسام العثماني الثالث مع لقب بك ، وظل في القسطنطينية ستة شهور
 صالحه في ختامها المصرف المذكور ، على مال دفعه اليه ، وفي تلك المدة كتب
 رسالة وصف بها القسطنطينية وسماها اربع الخليخ ، وقد نُشرت تباعاً في
 مجلة الضياء لسنتها الاولى ، ثم قفل الى الوطن بعد ان ودّع السيد وشكر له
 بفيض اياديه وحسن ملتقاه ووداعه .

الرحلة الى القاهرة

ولم تنتهِ سنة ١٩٠٥ حتى كان ازمع على السفر الى مصر القاهرة وكانت له دعوى على كريدي ليونه المصرف المشهور في الاسكندرية ، فقصدها اولاً وبعد ان اقام محامياً عنه للخطابة والمحاكمة ، ركب القطار الى مصر ، وكان ينتظره في محطة القطار ، صديقه الحميم والحبيب القديم حجة اللغة الشيخ ابراهيم اليازجي مع جماعة من الاصحاب ، فطال التسليم والترحيب ثم انقلبوا الى فندق عدن ، اذ كان طالب اليهم ان يتخذوا له غرفة فيه ، وهناك كان لهم مجلس من مواسم العز ، ثم ودعوه وانصرفوا على ان يزور المترجم عليه ثاني يوم صديقه الشيخ ، ولما توجه اليه وجد الطريق مستوحلة اذ هطل في الليل مطر غزير ، على ندوة المطر في مصر فقال بديهاً

قصداً الى مصر لشهرة دفنها فراراً من البرد المبرح في حلب
فامسيت والامطار ليس تغوتني واصبحت ولا وصال فيها الى الركب

وظل في مصر الى اول الصيف من سنة ١٩٠٦ وعرف فيها كثيرين من اعلامها وشعرائها وكتابها كاحمد زكي باشا سكرتير مجلس النظائر يومئذ وسليمان افندي البستاني وجرجي زيدان والشيخ علي يوسف ودأود بك بركات واسكندر شاهين وادوارد مرقص والدكتور خليل سعادة وشوقي بك وحافظ ابراهيم و خليل الطران وامام محمد ورفيق بك اعظم وغيرهم من بدور الفضل ، وقد وثقت المودة بينه وبين كثيرين منهم في اليوم ، وفي خريف تلك السنة عاد اليها وادشر طبع كتابه مهمل المورث وفي آخر السنة المذكورة ، أصيب بفقد الامام اليازجي صديقه القديم بل اوفى الاحباب والخلان ، فأبته على

ضريحه ، وفي غير محفل من المحافل التي قامت بتأبئيه وتكريم ذكره في مصر والاسكندرية وطنطا ، وقد نذكر شيئاً منها في محله من آخر هذه الترجمة ، ثم انه اكمل طبع كتابه وعاد الى الوطن في صيف سنة ١٩٠٧

مدة الانقلاب العثماني

ولما حصل الانقلاب العثماني سنة ١٩٠٩ ، كان المسيحي الوحيد الذي دعي الى الاجتماع الذي عقده 'مجلس' اعضاء جمعية الاتحاد والترقي المكتتمون قبل ذلك اليوم ، وقام معهم بمحفلة مهرجان الحرية ، وطلبوا اليه ان يكون خطيب الجمعية بالعربية ، فكان اول من لفظ الحرية بخطبة علانية في حلب لعهد السلطان عبد الحميد ، وتوات الحفلات والاجتماعات وكثرت الاندية (الكلوبات) وكان يُدعى الى الخطابة فيها في شتى الموضوعات ، من سياسية واخلاقية وعلمية وادبية ، حتى اعتاد الخطابة بداهة ، ثم 'الح' عليه اصحابه ان يترشح للنيابة عن حلب في المجلس النيابي الذي صدر الامر به ، فلم يربح اكثرية الاصوات في الانتخاب لمرحمة طلاب الوظائف ، ولرغبة الحكومة التركية يومئذ في تقليل عدد النواب من ابناء العرب ، فكان النائب المسيحي عن ولاية حلب ارمنياً من عينتاب ،

ثم انتخب عضواً لمجلس الادارة الثانية ، ورام الاستعفاء ليتفرغ للكتابة والتأليف فلم يرض بذلك والي الولاية يومئذ فخري باشا ، وكانت بينهما مودة ، ثم عين ايضاً عضواً في مجلس المعارف برئاسة نادر بك من مشاهير علماء الترك ، وعين عضواً ورئيساً لكثير من اللجان في تلك المدة ، اذ أعلنت الخدمة العسكرية على العموم ، وقامت مشاكل كثيرة في الدولة كما

هو معلوم ، ثم عُين معاوناً لرئيس المجلس البلدي على عهد الوالي حسين كاظم بك ، ثم عرض له ما دناه الى السفر قصد مدينة باريس

الرحلة الرابعة الى فرنسا

سار عن حلب في السابع والعشرين من كانون الاول للسنة ١٩١٢ ونزل بباريس لايام مضت من اول السنة ١٩١٣ وظل بها خمسة شهور ، جدد فيها عهده بقصورها ومعاهدها ، وملاعبها ومعابدها ، وجناتها وملاهيها ، ومشهورات ضواحيها ، كفونتيذيلو وسان كلو ولاسيا فرساي ، اذ تذكر زيارة قصرها الفخيم ، وجناتها السعيم فقال على البديهة :

سرحت في روض فرساي التواظر والـ آمالُ تنشد يا أيا منّا عودي
هذي الرياض سقاها الغيث لا برحت مخضرة العيش والاوراق والعود
ونظم مدة اقامته بباريس قصائد ومقاطيع كثيرة نُشر بعضها في مجلة النفائس العصرية السابقة الذكر ، ثم زار لندن وهي اثرة لاوى التي شهد فيها تلك المدينة العظيمة ، لكنه رآها في الحسن دون باريس براحة ، ثم عاد الى حلب .

وفي السنة الثانية بعد رجوعه علنت الحرب لهائلة ، فاشتغل بالكتابة ودون شعره وكان اكثره مسعثراً في مطاوي الاوراق ، ولما هبط جمل ناشأ على حلب رأى ان يكتبتم فلا يزوره ، الا ان بعض صدقائه المخلصين اشاروا عليه بزيارته ، فالرجل داهية ومثله لا يُكتبتم امره ، بل نصحوه انه ان يمدحه بقصيدة ، وكان فيمن نصحه شكري بك العسلي لمُسوف على شديده ، وهو ممن صلبه الطاغية المذكور ، فانشده على المائدة التي قام بها له المجلس البلدي

مقصورة قال في مطلعها

أجبال الدولة والدنيا لقدومك قد مشت العليا
لقدومك شهاء الامسا ربدت كالشهب سماً وعلا

ومنها

واذا ما اظلم فينا الخط ب' فرايتك من نور اعلى
والعمو' عن الجاني ير أو ليس الاقرب للتقوى
قد خاب الفساد والواشي والعدل لديك غدا امضى
واذا استخفى ذو الفضل فلي س' على تقديرك ما يخفى
ولكل عندك منزلة ما من يرجوك كمن ينشى
أنظر بصيرتك القفا دق' واحكم بالرأي الاعلى

ولم يزل يداريه مخفة كيده وبطشه حتى غادر سوريا .

ولما ورد الخبر بسير جيوش الحلفاء على دمشق ، جمع والي حلب يومئذ مصطفى عبد الحائق بك ، عموم الرؤساء الروحانيين ورمضاً من اعيان المدينة ، واخبرهم بمؤامرات الحكومة التركية على الترحيح عن حلب مدة اذا اقترب العدو منها ، ولذلك فهو ينصح لهم ان ينتخبوا من بينهم عشرة اشخاص ليقوموا بادارة المصالح وحفظ الأمن والراحة في المدينة ، حذراً من قيام غوغاء الناس الى السلب والنهب ، فكان المترجم عليه في عداد العشرة المختارين ، وقد ترحلت الحكومة التركية ، نهض باعلاء الخدمة الوطنية المذكورة مع رفاهه واعتز به .

ثم ما تلت حكومة العربية في دمشق اختارته عضواً في مجلس الشورى فذهب الى الشام في آخر شهر شباط سنة ١٩١٩ وظل هناك الى اول

حزيران من السنة المذكورة اذ عاد الى حلب باذن، ورجع في آخر الشهر المذكور، وفي تلك السنة انتُخب عضواً في المجمع العلمي العربي بالشام، وظل في وظيفته بمجلس الشورى الى كانون الاول، ويومئذ صدر الامر الى اعضاء المجلس المذكور برخصة ثلاثة شهور، فقصِد مصر وقضى تلك المدة فيها، ثم التأم المجلس في اذار من السنة ١٩٢٠ فراجع، ثم انشأ ان آخر تلك السنة، ثم استعفى من وظيفته في المجلس عندما استقلت حلب عن الشام بمواطاة بعض اعداء الوطنية من عدا مدافعيهم.

ولم تأت السنة ١٩٢٣ الا وتضيفته الهموم، واخذ في شعاب الغموم، لعلامة اصاب الغصن المضير، والظبي الغرير الحبيب العزيز هنري احب حادثة ومالك مهجته، فاصلت ضلوعه واشجته بغصته، وكان يرى بهجة الحياة براه وانوار الشمس بحياه، ولفتة الغزل بمقلته، وجمال اندر في الدبنة الظلماء بطلمته، وكان واسفاه عليه حاشق العلم، وآية من اعجب آيات الذكاء والفهم، فكثرت ارضه اربعة شهور لم يفارقه ليلاً ولا نهاراً، ولم تنعم جفونه الغمض الا غراراً، حتى اذا جاء التاسع والعشرون من تموز، نطقاً ذلك النور المائي بعد الغروب في بلدة بمحمدون من لبنان، فنزلت بترجم عليه قاصمة الظهر، وتقوضت معه دعائم الصبر، وضمت نوار لارض في عيذه، وهانت الدنيا وما فيها لديه، واخذ الى الشجون ورجع، وكادت ترهق نفسه من الم الوحشة والهلع.

ثم شفته لمرض وانهاك جسمه الغم بمدسة من هذا المصيب حتى أصبح كالخلال، ولم ير دواء لتلطيف احزابه والصبر، غير كسبة وتأليف، ولا سيما ان الحبيب العزيز كان يجرّده دائماً عن يوائف وينشسر مؤلفاته في

المجلات والجرائد ، فرأى ان لا يتوقف يوماً عن القيام بما كان يطلبه منه ،
ورأى ان يطعم هذا الكذاب تذكراً خالداً لشخصه العزيز واسمه المحبوب
وقال يرثيه

كيف امسيت يا حبيبي بعدي	أسرياً حلت ام عرش مجد
ام جماناً سكنت ام كنت نوراً	احرق الزيت دون قيدٍ وحدٍ
يا ملاكاً قد صيغ من كل حسن	لبس الكون منه اجل برد
كنت للعين قرّة وسروراً	لفؤادي ونجم أنسي وسعدي
يا رشيداً على حدثه سن	ضاع مني من بعد بُعدك رشدي
اين ذاك الجمال والحسن والاط	فوما فيك من ذكاء ونقد
كان بيتي من نور وجهك شمساً	منذ ما بذت اظلم الكون عندي
كنت لي بهجة الحياة ورغدا	عيش ان غبت لم تغب دون وعد
يا أنيسي ويا نديمي ويا ما	لك روعي خلفتي اليوم وحدي
لي الى وجهك البديع اشتياق	ونواح اعيد مني وابدي
كلما رمت ان اصبر نفسي	عنك لا اقي غير شوق ووجد
انت في مقلي مقيم فا ابر	صر الا ونور وجهك قصدي
كل شيء عدي به لك تذكا	رم مقيم يطيل نوحى وشهدي
صوتك العذب في فؤادي وفي اذ	ني ينادي لا تبعد اليوم جددي
ليتنى مت قبل يومك بل يا	ليتنى قد سكنت معك بلعد
اي قبر سوى فؤادي جدير	بك بل انت فيه حي كمهدي
اي غيث يروي ترابك الا	غيث دمع بصته دم كيدي
كيف احيا وانت لست بقربي	بعد ما خلت انني ميت عمدي

بل لقد بت أرتجي العيش كما يبكياني عليك بزداد و قد ي
واناجيك موقاً كل نجوى بعد موتي تملأ ليس تجدي
بل لعل الممات يجمع شلي بك بعد الشتات في دار خلد

سحنة المترجم عليه وملاحه

ابيض اللون او حطية قليلاً ، رقيق البشرة ، سنون الوجه ، اسود
الشعر وقد خالطه الشيب كثيراً في هاتين السمتين الاخيرتين ، اسود العينين
اسلمهما ، قصير الجبهة ، سبط القدم ، مخروط المنحة ، سبط الانامل ، صغير
الاذنين ، مليح القسمة ، نحيد ، اظن ، عصبي المزج ، كثير الحركة ،
يل السكون .

وله شغف بالموسيقى والغناء ، والخدمة والتصوير وسائر الصناعات
الجميلة ، وهو عارف بالالهاب العلية من الشطرنج والورق والترد وغيرها ،
وله معرفة تامة بفن الطباعة ، حبه الخط ،

صفاته

وصف اخلاقه وصفاته بقلبه ، يعتذر عن القيام به ، وهو مولع بالانقان
والندقيق ، يفيض اليه المتصنع ، لمزني بزي سواه ، يسر جداً الى الانتقاد .

مؤلفاته

السحر الحلال ، في شعر المتن وهو ترجمة خاله المروف عليه جبرائيل
الدلال ، طبع مصر ، وكتاب مهبل الورد في علم الانتقاد في مجلدين طبع

مصر سنة ١٩٠٧ وأدباً. حلب ذوو الأثر ، في القرن التاسع عشر طبع حلب سنة ١٩٢٥ . وديوان شعر كبير لم يطبع ، ومجموع رسائل ومحاضرات ومقالات في موضوعات مختلفة غير مطبوع .

واله فصول ومقالات في الأدب واللغة والشعر والأخلاق والفلسفة والتاريخ والانتقاد والسياسة وغيرها نشرت في مجلات البيان ، والضياء ، ونيس الجليس ، وفتاة الشرق ، والنفائس المصرية ، والآثار ، والمباحث ، والمنهل ، والحسناء ، والمقتبس ، والنفائس ، ومينرفا . وفي كثير من الصحف ، منها المصباح ، والنجاح ، والتقدم ، والمحرسة ، ومصر ، والعصر الجديد والاهرام ، والمقطم ، وحمص ، والحرية ، والشهاب ، وصدى الشهاب ، والمهذب والاخاء ، وسورية الجديدة ، والتقدم الحلبية ، وسورية الشمالية ، والزمان .

وهالك شيئاً من نثره ونظمه :

قال في مقدمة ديوانه في وصف الشعر :

إخْلَعْ نَعَاكَ يَا كَلِيمُ فَأَنْتَ فِي أَرْضٍ مُّقَدَّسَةٍ بِنَفْسٍ وَالْإِلَهِةِ
وَإِذَا سَمِعْتَ الشَّعْرَ فَانْزِعْ سِتْرَ رَأْسِكَ خَاشِعاً فَالشَّعْرُ نَطَقُ الْأَلِهِةِ
الشعر هو مرآة نفوس الشعراء ، ومتجلى تخيلاتهم بأعلى وجه التعبير ،
ومسرح افكارهم وسرائرهم ، ومعرض تصوراتهم وضمائرهم .

وهو سمير الأديب والخليل ، ومونس وحشة الغريب والشجي ، وفديم
المظلم ، وخليل الحكيم ، وغمطة العشاق ، وعُلالة المشتاق ، والمورخ
والراوي ، والناشر والطاوي ، وأبهي حُلِّي الحسان ، وأشرف مزاي اللسان .
ومنها

بل هو وائد القطيعة والعداوة بين القلوب ، ومثير زعازع الفتن والحروب

بين الشعوب ، بيت منه تَهْتَكُ أستار وتهدم بيوت وقصور ، وتهْدِر دماء
وتطيش حلوم وتوغر صدور ، يضرَم في النفوس نار حب الوطن وما ادراك
ما هيهِ ، فاذا هي في سبيلهِ متهادية متفانية ، يتسابق شجاعها والجنان الى
مصارع الهاوية .

لا بل هو المزهَر الذي تخرج لنغماته حبات القلوب ، والنديم الساحر
الذي يلهمي المحب عن المحبوب ، والمرقص المطرب ، والواصف المعجب
المغرب ، يجلو تكراره في الافواه ، وان مل تكرار سواء .
وهو الضيف قِراه الاسماع ، ومنزله الضائر والقلوب ، خفيف الظل
خفيف المتاع ، لا يمتريهِ هرمٌ ولغوب ، ولا ينال عيونه كلال او نضوب ،
ان أنشد تودُّ المقل لو انها مسامع ، وتتمنى القلوب لو انها لاسراب ظبياته
مراتع ، ولنجومه وبدوره مواقع ومطالع .

ومنها

بل هو سرٌّ من اسرار الالفاظ لا يابح في الاسماع الا ويملك من
الافئدة العنان ، فيصرقها كيف شاء هدى او ضلالاً فهو لا رب فيه
ربّ البيان .

ومنها

بل هو مظهرٌ من مظاهر الجاذبية ، يتحلّى في بعض النفوس البشرية
لقابلية فيها او خاصية .

ومنها

لا يختص سلطانه بلغة دون غيرها من اللغات ولا بوزن من الاوزان
او نغمة من النغمات ، اعيا المدارك سر فعله في النفوس فلا تستطيع له

وصفاً وافياً او تعريفاً ، واستمعنى فاعل تأثيره على الصائر فلا تطبيق له
تحديداً او تكميهاً ، وهو جواد جمع بكثير من فرمان الفضل وملوك العرفان ،
وسلست مقادته علي بعض غلمان الورقين والخبازين والرعيان .

ومنها

بل هو رسم ، ذق العواطف واخفى حركات النفوس ، والصهباء التي
تسكر بها الاذواق صافية من اكدار الكوؤوس .

بل هو الحكمة توحىها الفطنة في ممالك البلاغة والبيان ، فتبرزها لعالم
السمع في ابداع مطارف المهي وحلي المسان ،

ومنها

بل هو روح يازج النفوس فيصمد بها في عوالم الغيب ، فتتخطى مناطق
القياس والتقدير الى عوالم اشك ولريب ، بل تجوز عوالم الخلد والظنون ،
وتخترق الحجب فتترك خلفها بعد صرايات العيون ، وتجرد من عناصر الوهم
والتخييلات ، احوالاً ومخلوقات تتسم لديها من المشهودات .

بل هو بخار الرياض لا زهر ، ونفحات الربيع ولا زهار ، وصدى الملايل
والاميار ، ولحن نسيات الاسعار .

بل جوهر تجرد عن المنيوز ، وترفع عن المادة الاولى ، فلا يتوصل اليه
بغير السمع من آلات الحس ، ولا يعلق به شيء من النظر او الشم او اللمس ،
وقد يتمثل لدى عين الدهن ملء ، كما لو كان مخلوقاً سوياً ، ويقبل ملفوظاً ،
ويصور ملحوظاً .

بل هو افصح ترجمان لاجم مخلوق في عالم الوهم ، وابلغ معرب لا غلق
مكتوب في غياهب الحلم .

بركة أو برك تنساب إليها المياه على ملون المرمر كاللؤلؤ والذائب ، والسماك على اختلاف الاشكال والالوان ، تصعد في مآنها وتنحط ، وتعموم كما يعموم فيها البط ، وقد رُقشت حيطان تلك الابهاء بالقاشاني البديع ، يحاكي بالوانه ورسومه ازهار الربيع ، وُرُفعت سقوف تلك الاندية الرحاب ، على اعمدة المرمر ذوات الالوان الباهرة ، وقد أحكم صنعها ونقشها ، وتكامل حسنها بتذهيبها ورقشها ، وقامت قبابها على قاطر وحنايا واضلاع ، بلغت بها صناعة الهندسة غاية الابداع ، ودارت فيها الطيقان ، كالقلائد في اعناق الحسان ، وقد قعدت على اساطين وسوادر ركزت على قواعد من الصوان ، وتقفعت باقداح من الرخام ، وبلغت من الزهو والارتفاع

ومنها

وكانت لا تقع العيون في تلك الاندية والابهاء والغرف والمقاصير ، الا على محاسن قد تساهت في الظرف ، وملاحظة وابداع يقصر عنهما كل وصف ، فمن حيطان من لزجاج رُفعت وراء الشرفات تنمكس عنها الانوار الى داخل القباب ، ومن حيطان من جسيم المرمر قد حاكت بحفرها ورسومها حائل الغمام ، او جمجمة لاطيار ، او غلال الحسان ، او ظهور السمك والحياتان ، او صور الغزلان وغيرها من الحيوان ، بين مجعد ومفوف ، ومسير ومنحدر ، ومكفوف وملفوف ، الى اشكال والوان يُعجب وصفها . وفي كل قصر قصور ، وفي كل نادر روضة وغدير ، وغرف ومقاصير ، ومجوف مُرسلة ، وستور متراخية ، وسرر مرفوعة ، ورائك مهنوعة ، وحبال منصوبة ، ومجالس مفروشة ، ومقاعد موضوعة ، وكراسي مصفوفة ، وطافس مبسوطة ، وموائد قائمة ، واباريق مشوثة ، وخواب من فاخر

الصيني مسنودة ، وزججيات منسوقة ، واوان مختلفة الاشكال ، نادرة
الحسن والمثال ، من الصيني والزجاج ، والذهب ونفائس المعدن ، وبجامر
العنبر ، ومباخر الند ، وقم مآء الورد ، الى ما لا يبلغه عد ولا يتخيله
فكر شاعر .

ومن سوانحه :

انوف كبيرة ، على نفوس صغيرة .

ما اكثر المقلدين ، واقل المبتدعين .

لا تنقي الاعراض ، مع كدّر الاغراض .

دعاور عريضة ، وهمم مريضة .

التقليد مع الجمود ، ذبول وهزال يسير بالامة الى المذلة والانقراض .

التقليد مع التحسين (الاجتهاد) نحو في الامة يصعد بها الى

قم المجد .

ومن قدوده لن عربة بتصرف عن الاصل الفرنسي

jusqu'au tombeau je te serais fidel

يوم النوى لقد كوى فؤادي وشرح ما جرى لـ يطول

نفي الهوى من الجوى سهادي وقد رثى ورق لي العدول

دور

فلا تسل عن موقف الفراق وغير دم مي لم يكن امين

وساعة الوداع والعناق ساحتها قبا لها امين

دور

وقلت يا مليكة الجمال ومنيتي وبهجة الوجود

وغایبتي ومتهو آلي واهمه زنده

۵۵

لَئِنْ جَرَنْتَ بِنَا يَدُ اَهْصَاءَ وَشَدَّاتِ نَظْمِ الْبَدِيعِ
فَاَنْتَ سَمُوَالُ اَوْوَاةٍ وَاَنْتَ اَسْمُكَ الْمَطِيْعِ

ਦੂਰ

ما حلت عن عدي رافعا مي لرأيت ق دونه دي
و تسي لدر عجمه روه چو دي غم

293

اليك يا اميرة الحسن شكوت في فاطمي الدواء
على انا في ودي جانبي تشهد برأيه السما

دور

وانت يا فريدة السلاح هل قلبك على الولا وميم
أم انت ربه ن الجدي والمزاح تفسن ع ودنا مدم

وكتب الى صديقه الاديب - السيد احمد المصطفى -
جواباً عن هدايته له رسالة من

وصلتني كلمتكم كريمة وسن في سبيل الله ما نفعنا سرحت
طرفي منها في روضه لاعة انقست زهره غمام في سبيل
جمع شئت سرته في سبيل الله في سبيل الله
ورفعتي آيات المعجزة في سبيل الله في سبيل الله
حادثي كريمة سر راحة في سبيل الله في سبيل الله
واحقاب ظهوره في سبيل الله في سبيل الله

ليلا تَنسُ مثل ساعاتٍ مضت
 وآهاً لذيّاك الزمان فائزُهُ
 إيام نمرحُ في ميادين الصبي
 طورا تماطيني الكؤوس وتارة
 ولكل يومٍ موعدٌ نشكو به
 ولكل روضٍ من غير عتابنا
 وبكل خلوةٍ جنةٍ سرٍّ لنا
 ولكل بادرةٍ تجول بخاطر
 برسالةٍ قد سطّرت لم نأتمن
 هل انت ذاكرةٌ بعيشك حبيبا
 اذ كنت تختصرين مني ساعدي
 وارى بقربك جيتي وسعادتي
 أم ناسيةٌ احاديث الهوى
 أم قد اطمت العذلين وسعيهم
 أم قلت انك قد كبرت عن الهوى
 وذهبت في ليل الغواية مذهبا
 أسفي على ذاك الجمال فائزُهُ
 وقد انطوى فكأنهُ حلمٌ غدت
 نافقه ما عجم الزمان عزيزي
 اسلاكٌ صبحٍ قد بدت في لمّتي
 اهلا بما ابيضت وجوه من سنا
 بل اشهر مرّت بنا تمجيلا
 عرسُ الحياة وقد اقام قليلا
 ونجرت من حلال الهباء ذيولا
 تحمي على الباردة المعسولا
 حرّ الصباية او نكيدُ عذولا
 أرجّ يُعيد الريح منهُ قَبولا
 شتّ البلبل آيةُ ترتيلا
 منا شروح فصّلت تفصيلا
 يوما لها بين الانام رسولا
 ومواسمًا غررا لنا وحجولا
 واضمّ منك المِعصم المفتولا
 وترين بي كلّ الهما والسولا
 وجوى الغرم وعهدك المسنولا
 • زل مدّ خاق الهوى تضليلا
 ففطمت ودّي واتخذت بديلا
 ارضى الوشاة فقل ما قد قيدا
 قد بات شيئا بعدنا مبدولا
 ترويه اشعار القرون الاولى
 الا تولى خائرا اجفيللا
 كالبرق بات على الدُجى مسلولا
 انواره فغدا لنا اكليلا

ومن غزلياته :

﴿ تذكُّرُ لَيْلَةٍ ﴾

لله ما هذي الشائل	تيمحت ذا جهلٍ وعافل
يا غايةَ الحسنِ التي	سبت الاواخر والاوائل
لكِ طلعةُ البدرِ المنير	ر وقامةُ الخطار ذابل
لكِ حجةٌ عند الجدا	لِ تقوم في فأنج المجادل
يا سرَّ انواع الجماعا	لـ وآيةً أبتِ المعائل
هل انتِ مُسعدتي بطائل	أم انتِ مُسعفتي بنائل
لله ليلتنا التي	مرت كمر البرق حائل
بررنا فكم عينُ صرا	قبةٍ وكم سمع غائل
جنباً الى جنبٍ على	مرأى الحواسد والموازل
طاطيةها طُرفَ الحدي	ث فدارلني خمر بابل
وتفتنت ركلامها	ففتنت حتى بت ذاهل
تدنو وتبعد تارة	شأن المساجل والمغازل
حتى اذا ما قاربت	وظلمتْها مطواع آميل
حاولتُ قسلةً تُغريد	فنجاعلتُ مما احاول
رتباعدت عني كما	وآء الدلال فم أزايل
وخللت رقب خسة	منها فأوات فعل غافل
فتبضت موصحها قلا	ت كفي دلائك فهو قتل
لا عين توتها لها	قالت فلماذا انت فاعل
فاجبت ارجو قبلة	عجلاً فخير البر عاجل

قالت فخدم من رضى
فلثمت وجهها
قالت أما أنيت
ان القماعة في الهوى
ومن موشحته :

عصف الفراء

قالت الى كم تشتكي حرّ لجوى وتعيك من اهل الهوى
أنحسب الغرام والميل سوا كلا فما ذك من هذا الهوى
ونذا الغرام شيء آخر

ما كتابا اصطاد غزالاً به
اوراح مشتق يندم
نذا الغرام شيء آخر

ما كل قلب خفق
كم حاذل بالغيب مسمى
ونذا الغرام شيء آخر

ليس الغرام موتاً لم
ولا عتلاً مع رسول
نذا الغرام شيء آخر

كم نظرة قد طمعت
وليلة ما شئت
ونذا الغرام شيء آخر

وممة

إذا عيونُ بعيونٍ علِمَتْ فخفقَ القلوبانِ مما نطقت
فاجتذرا بقوةٍ قد أوثقت كأيها كما قضت وشوقت
فذلك الغرامُ ليس الآخرُ

.....

وقال في باريس يصف يوم مهرجان :

يا يوماً اطلعه الدهرُ كلُّ الأيامِ له مهرُ
باريسُ جأتُ فخلانقُها وشوارعُها موجُ بحرُ
يانصفَ الصومِ وعيدَ القو من أبعذك عيدُ أم فطرُ
باريسُ سمحتُ فعمانيها وغونيها سكرُ سحرُ
فها قد يحكي غصاً وهما وحه بل ذا بدرُ
وهنا قفزُ وهما لذ وهما بوسُ وهما عصرُ
وهما روضُ وهما نهرُ وهما حوضُ وهما جسرُ
ونجومُ تُذرى فوق الخلا ق لها نظمُ ولها نثرُ
ورقُ يحكي ألوان الو ر فلا يُحشى ممةُ ضرُ
فوجوهُ ممةُ تصفرُ ووجوهُ ممةُ تحمرُ
قد بتا ممة ناواب لم يُبدعها يوماً فكرُ
عيدُ للحسن تعيده رز في لا يفترُ
رشوارعها سمات رها س كحجر يقذوه بحرُ
ملكات الحسن علت فيها رزاد شهدها مصرُ
جرتها حيلُ منرجة بسروج صرزا لتهبرُ

سارت والموكب يقدمها
وبنود تحفق حواشيها
وطبول ثم مزامير
لله بدائع باردته
من قصر يحمله قبل
او فلك سار على بكره
او حصن جرته خيل
او قل يكسوه ثلج
او من عرش فيه صنم
او بستان فيه قصر
وملائكة في افلاك
وطهاة ثمان بأكولاً
وطهاة قد لبست حلالاً
فالتفت مع الشوكي مشى
وكرفس مثل رماح يته
وجرى هرم يختال فتحة
وهنا طائرس من نور
ومصابيح وقناديل
واهازيج واناشيد
وعرائب ليس لها وصف
والناس من الحيطان وفي الـ

لا يحجب حساء ستر
والند تضيوع والطر
صدحت فتجاوبها القدر
وعجائب ليس لها حصر
او عرش يحمله نسر
تملوه حساء بكر
قادرته عذراء غر
لم تصعبه ربح نكر
فيه روح فيه سر
فيه حور فيه زهر
فيها نجم فيها بدر
عشرات يحملها قدر
كبقول اثبتها بذر
ومشي المقدونس والجزر
لوه يصل ثوم فطر
ب في بارز بدت مصر
وهناك من نور صقر
حمر صفر زرق خضر
وعساكر يحدها المصر
في الكتب وليس لها حصر
طيقان تصيح لما البشر

ونسائه قد لبست أثوا
وشيوخ تلعب كالولدا
وزجاجات وباريق
ونهار العيد بليته
ما بين اللهو تقضي اللي
فاياد في ايدي عقيدت
وخصور تحسبها وهما
كم جيل افتن ذا لب
رقصوا كقصون قد لعيت
كم خصر طوقه زند
كم قلب يخفق في صدر
صاحوا والصبح يفرقهم
يا عيداً تفديهِ الاعيا
عد والزم عاصمة الدنيا
كل الامصار لها عتب
باريس من الدنيا الصدر

ومن باب الوصف ايضاً قال يتشوق الى بادز وقد سمع منشداً ينشد
C'est là c'est là, que je veux vivre, aimer et mourir.

فمر به بيت جعله قل بيت الختام :

حـ الحين حـ

حينئذ الى تلك المازل زند
وشوق وان شط المزار مقرب
رطف كما تقضي لصابية ساهد
وحظ برغم العزم مني مباعد

سقى الله عهد المازحين وان قسوا
وناكر هاتيك الديار نسيمها
"بلاد هي الدنيا اقوم هم المني"
ولا غربة فيها لمثلي يخافها
منازل انس تانس الطير عندها
هناك لا غر جهول مزاحم
صموشي فيها بالجان تفتحت
وقبها غبوقي بالرياض تسلسلت
وحولي مما يش لفس كل ما
فروح وريحان وراح شهية
نهارى في نظم المحاسن ينعضي
أشاهدني في جنة عند كوث
يحاذين فلكا هن فيه كأنه
وأشهدني في ملعب فاق حسنه
فن دار تشخيص لي ظل جنة
مغان نغاني الدهر عنها لشقوفي
فلاصحتي مذبت عنها صحبة
بلاد تفضت صموشي في دوعها
وعاودتها بعد الشباب ولمتي
أحب برايتها واهوى قصورها
هناك لا شمل الصفاء مبدد

عهد الاماني كلما حن واجد
تعطّر منه روضها والمعاهد
وسكانها الاهلون والعيش بارد
ولا الاخ غضبان ولا الجار حاقد
ويأهل فيها نمرها والاساود
ولا الفضل مقوص ولا العلم كاسد
ازاهرها والطر كالدرر ماقد
عليها سواق كالعجيز قلازد
يجدد عهد الحب والوجد راقد
وانغام اوتار وبيض خرائد
وليلي في ما ينثر الفضل ناود
علته حسان كاهن نواهد
سماء بلبل رصعتها الفراقد
تفصر عن ادنى بهاء القصاد
الى منتدى فضل تسير المقاصد
فهل نحوها بعد الهوى انا عائد
ولا مورد صفو ولا الهم حائد
وعدت اليها والشباب مساعد
مخضمة كالفجر والوجد واحد
وسكانها القوم الكرام الاما جد
بكيد الاعادي لا ولا الجهل سائد

هناك أهوى ان أعيش واشتهي هناك أهوى الموت حين يراد
هناك فؤادي لا يزال مقيداً وليس يطيب العيش والقلب شارد
ومن مقاطيعه التي سماها 'مرآة الاخلاق' وهي وصف اخلاق بعض
المعاصرين او بعض اخلاقهم قال

إذا لم تكن خلاً امياً موافقاً ولا صاحماً يرجى خيراً ويُقصدُ
ولا ربّ جامٍ يستظلُّ بظله ولم تك ذا صوتٍ رخيمٍ يغرّدُ
ولا كاشفاً غمّاً اذا العامُ احلّت ولا فيك علمٌ عنك يروى ويُستندُ
ولم تك مطعاً فترشدُ للهدى ولم تك ذا نصيحٍ وعقلٍ فترشدُ
فقيم تمدُّ الصوتَ في كل مجلسٍ وتعلميه طوراً قائماً ثم تقعدُ
وتلتقطُ الاخبارَ غداً وتافهاً وان قال ذو فضلٍ عمدتَ تفعدُ
فهل ترقي مني وداداً وصحبةً وانت من الخيراتِ والفضلِ مكسبُ
يمياً لئن كنتَ بنَ أمٍ ووالدي وكانت كسوزُ الارضِ عندك توجدُ
لمازدتَ في عيني على قدر غلّةٍ ولا كنتُ الا هارباً منك ابعُدُ

ومن هذا الباب :

إذا ما موثيقُ الاخاذِ تفتطعتُ ولم تحملوا ضيحي كحلمي عنكم
ولم تك منكم للمهودِ رعايةً فلا انتهم مني ولا انا منكم
ومنه ايضاً :

عجبي من معشرٍ ان يسمعوا قول شرّ رقصوا واستبشروا
انا لا احزنُ ان قيل اغتبي بعد عسرٍ واحدٍ او اكثر
لا ولا افرحُ ان قيل أهوى من اعالي عزّه مستكبر
بنعيمِ الناسِ لا اشقى ولا ارتجي لي ثروة ان فقروا

حَسَدُ الْجَاهِلِ شَرُّ فَاضِحٌ حَسَدُ الْعَالِمِ شَرُّ اكْبَرُ
ورأى المزونق (المدَّهَن) في غرفة مكتبته يتأذق في نقش السقف
وترويقه فقال

هَبْ أَنْ هَذَا السَّقْفَ مِنْ عَدَجٍ وَانْ هَذِي الْأَرْضَ مِنْ فَضَّةٍ
أَلَيْسَ ذَا عَارِيَةٍ كَلَامُهُ وَالْمَنْزِلُ الْآخَرُ فِي حَفرةٍ
وقال

طالما قد اسأتم وعفونا يَوْمَ كَانَ الصَّبِي شَفِيعاً مُؤَمَّرُ
كم جرحتم قلبي ولم اتبرم وَكَسَرْتُمْ عَظْمِي وَلَمْ اتَضَجُرْ
كان منا الصبا مرهم جرح وَجُبُوراً لِكُلِّ مَا يَتَكَسَّرُ
فأسأتم بعدا كتهال وكسر ال عَظْمِ بِمَعْدِ الْمَشِيبِ لَا يَتَجَبَّرُ
وقال من باب لزوم ما لا يلزم .

أما في الحمى ضوء لمن جاءه الليل أَمَا هَضْبَةٌ تُرْقِي لِمَنْ دَهَمَ السَّيْلُ
الى كم يظل الظلم للعدل واحياً وَكَمْ يَسْتَمِرُّ الْجُودُ فِي النَّاسِ وَالْوَيْلُ
اذا قال رب الفضل أنكر قوله وَانْ نَطَقَ الْمَهْذَارُ قَبْلَ هُوَ الْقَيْلُ
أقرب طرفي في الديار فلا ارى سِوَى مَدْعٍ فَضْلاً وَلَيْسَ لَهُ ذَيْلُ
اذا قلت قم للامر قم معداً مَعْدِيهِ لَا حَوْلَ فِيهِ وَلَا حِيلُ
تحكمت الاذئاب فالامر اعوج مَتَى كَانَ لِلْآذِنَابِ عَنْ عَوَجٍ مِيلُ
أجهلاً وبغيّاً واستطالة فاجر وَعَصَرَ جُيُوبِ الْقَوْمِ قَدْ طَفَحَ الْكَيْلُ
اما فيكم للبث صبيحة مشتك إِذَا لَمْ يَكُنْ مَالٌ لَدَيْكُمْ وَلَا خَيْلُ
كنى القوم عاراً ان يقال غبيهم أَخُو سَوْدَرٍ فِيهِمْ لَهُ الْمَسْعُ وَالْيَيْلُ

ورأى في المنام من يعرفه فخطابه باليتين الاتيين وسمع منه جوابهما :
اكمل هذا الوقت والدولة التي لهُ دوننا فيها غذا النعي والامرُ
متى ينتهي جهل الزمان وحكمة فينحط ذو جهل ويرتفع الحرُّ

فأجاب

تخبرني من اصبح الامر امره فكان الذي ارجو واسعفي الدهر
فهل اصطاني الا اناسا خبرتهم لهم دون علمي وهو لا شيء بل هذر
وقال يوبن صديقه الاعز علامة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي وانشده
في محتفل مشهور في الاسكندرية سنة ١٩٠٦ وهو من نوع الموشح وسماه
المرصع :

يا راحلاً والقلوب في أثره تنقطع
وغائباً لم نقف على خبره ولم نطمع
ويا حبيباً زواه عنا الردى ولم يشفع
في بعده شافع الحبي
هل عمي الدهر عن جميع الورى فلم يدفع
يومك يا غاية المني

لو كان فداؤك بالارواح شيئاً مقبولا او امراً مقبولا
لبذلناها

قد كنت لنا شمس الاصباح لما كسفت مما انفجرت مقل نظرت
ما اده

ولو ذلك مذهبين ت هذي الارض قد عاين
ت حزن البعض ما استسكف ت ان توحى اليهم بعض آياتك

ليفوكَ حقوقَ رثائكَ والتأبينِ
انْ كانَ يفي ذاكَ بيانُ أو تبيينِ

فلو اذَا الشهبَ استزلهاها وفداً وفداً
وعقودَ الدرِّ نظمهاها عقداً عقداً
وصنوفَ الورودِ نشرهاها ورداً ورداً
لغناء حقوقِ عُلَّاكِ ووفاء ديونِ حُجَّاكِ

لم نَنَلْ سوى الفشلِ والخطبِ
اذعرفكَ (١) طيبٌ بل عنبرٌ بل ذاكَ هو المسكُ الاذفرُ
وبيانكَ (٢) سحرٌ أو سكرٌ بل ذاكَ النيلُ بل الكوثرُ
وضيائكَ (٣) نجمٌ بل ازهرٌ بل صبحٌ واضحٌ اسفرُ
بل ذلكَ شمسٌ بل انورُ

فلأنوار معانيكَ ولاسرار اماليكَ تمنو الافهام
وعيونُ الشررِ اذا فاضتْ وبحورُ الشعرِ اذا غاضتْ
لابدع فبه ذاكَ خطبٌ عَمِ صنوفُ العلمِ
واللغةُ والعصرُ (٤) انها لفي خسر
والعصرُ كالبطلِ انتحرُ (٥) والزهرة غارتُ والقمرُ (٦)
فن المعية دُ أو المجية دُ سُلَافة دُعيتْ شمولاً
ومُدَامَةٌ سَلِبتْ عقولاً

(١) العرف الطيب (٢) مجلة البيان (٣) مجلة الضياء (٤) مقالة (٥) انتحار بلبل مقالة

(٦) مقالة الزهرة ومقالة القمر

فمادرت اهل لاهي حيارى تحسبهم بلا حجي سكرارى

وما هم بسكرارى

اما المعجزة الاخرى بل آية آيتك اكبرى ففرندك الحسان (٨)

تلك اليواقيت التي تفدى مسور بقلة ما ولو ومرجان ؟

فلها بعد نواك عيماني رضاخان

ومنه :

والشعر اطاعتك مقاد لا بزم ام عاصيه

والى تبايك قد سجات اهل لا قلام تستفتيه

لما خرت صفوف القوافل وراءك صفافاً صفافاً

وخضعت لركعت صنف سكرام استب لركعت صنفافاً

واصبحت آيات بلاغ في صنفك بر وقوة وقفافاً

وتوارد مترادف اللفظ في دورك ردفاً ردفاً

وتزاحم جماعات الفصاحة في جوف عرفائك ألفافاً ألفافاً

فشارد لها ألف دهرها كنهت ووضعت وجمت

واقمت واقعت واضعحت وكتب وعتت وحببت

فما الذي حل بذاك الهيم بر لاني رضى حركاته السكون ؟

وما عرا بل نادى ذاك الروح القدي خفي شعوره عيبون

أطرت قد يمره ه خور د ماضيه مفقود ؟

لا

بل انت اي شيء

(٨) الفرائد الحسان ومعجمه

المستعلي فوق الأحياء الخالد في عرش الضياء.

المرتدي ثوب البهاء.

يا قوم ، لا حزن على إمام من بعد اليوم

وقال عندما ورد الخبر بفتح القدس في التاسع من كانون الاول

للسنة ١٩١٧

...

الفتح الجليل

أشروعوها همدية تتلمع
قدموا قبل سيرهم عجالات
حملوها من البلاد جمالات
رتبوها كتائباً قاذفات
فجرت حيث تاه اقوام موسى
وقضوا ان يكون للقدس يوم
فاستداروا حول المدينة حتى
ثم عنها تباعدوا مظهرين
فاقتفاهم جيش من الترك والاول
قاده قائد عنيد شديد
قال مصر لكم فسيروا اليها
فاته الصريخ ان حصون ال
وتلاه من المدافع رعد

ثم ساروا والجيش بالجيش يتبع
كحصون وكل حصن مدرع
بل رجالاً بكل قلب مشيع
بسيول النيران من كل مدفع
راشداً كالبرق او هي اسرع
يترضى بكمه الناس اجمع
بيت لحم وشاهدوا كل موضع
مجز حتى تراجعوا كل مرجع
حان والكرد والمجادر تجمع
طالما دبر الجيوش وفزع
ليس لي بعدها سوى الهند مطمع
قدس في قبضة العدا فتخرج
قاصف زلزال الجبال وزعزع

رجف القبر رجفة كاد منها
ثم كان الضجيجُ والمهولُ والفر
ثم بانت رايات قوم لهم في
ولهم في الحروب مادات نصر
ومنها

رتلي الحمد يا معابد أورش
واستنيري وهالي واستنيري
بعد جور مضت عليه قرون
بت للناس كلامهم حراماً أد
حقق الفتح قول كل رسول
كنت للشر والتباغض ركناً
كنت أرض الحروب والظلم والعد
نجفت أرضك المياه وحل ال
صدق اليوم قول كل نبي
منك يأتي مخلص الناس طراً
ويرى الخلق فوق طورك نوراً
فرعى الله بيت لهم وحيّاً ال
وسقى ركن هيكل الملك السا
يترك الهيكل القديم كظلمة

.....

ومن مقاطيعه :

للحال سلعون عظيم في الورى فاقصد اكسب المال من ابوابه
هو آله المفاسد وسعادة لا عالة عبيد المحض تراه
هو كالضمام له غابة صالح ان صح هضماً لا بفرط نهائه
فيه قوام الجسم اعزل اغر وصيانة لفساده وعذابه
تذيرته سفة وحق كثر فعلك في لانفاق سبل صوابه

وكتب اليه احد المتأدبين خرفاء من السجى يستغيث به ليمتوسل في
اطلاقه فاجابه مداعماً بهده نصبه :

إنني نبتت ان الشيخ قد ساقه بالامس ارباب الدرك
بقضاء الله او تهماً يجراح هو اوك موتفك
فادرع بالصبر وسم احقة حلت على عبد نساك
يا رعى الله مكنائاً غ فدهم يخ صيف يجرى كالسمك
ليس ما قد توه قدير لا سجا لا ذك شرك
ثم ذلك عريته عند سر شيا فيه قد سلك
او هو القصر مدي فوق فلك حر ربه يوماً ملاك
فلماذا يجد من ت في نهم اميش يا شيخ معك
كم به من نفخة كثر تش لروح اذا الليل حلك
وبراعيت اذا السجى حلت مثل اسود المعترك
وسوى ذلت من قلى لبحر بقرة حكي وخز الحسك
ومراحيض هي بوجبه كم سرار تدات وتكك
ووجوه يظلم سيج ختم اياس عليها وبرك
با لاجر لاه الشيخ زما روحه في الله المدع اشتك

ومن معرباته عن قصيدة فرنسوية :

يومٌ في عيدٍ في الجنة

فَكَرَّرْتُ تَفَوُّتَ تَصَوُّرِ الْإِنْسَانِ	لِلرَّبِّ الْعَرْشِ وَالْأَكْوَانِ
رَقِصْتُ أُمَّ الْجَنَّاتِ بِالسَّكَّانِ	وَلَقَدْ آتَاهُ ذَاتَ يَوْمٍ خَاطِرٌ
عِيداً أُمُّ سَجَدَتْ ذُووُ التَّجَانِ	فَوَقَّامٌ فِي أَسْمَى قُصُورِ جَانِ
غَيْدَ الْفَضَائِلِ زِينَةُ الْعُمَرَانِ	وَدَعَا إِلَيْهِ وَهُوَ أَكْرَمُ مَنْ دَعَا
فَأَقَى الصِّغَارِ الْكُبْرِيَّاتِ الشَّانِ	لِكَمِّهِ سَاوَى الْجَمِيعِ وَرَبِّهَا
يُزْدِرِي عَنِ الْمَسَامَاتِ فِي الْأَغْصَانِ	فَسَلَكْنَ فِي لُطْفِ التَّحِيَّةِ مَسْلَكاً
وَشَقَائِقُ فِي طَاعَةِ الرَّحْمَانِ	وَجَمِيعُهُمْ جَرَيْنَ جَرِي قَرَائِنِ
دَلَنَ الْحَدِيثَ تَسَادَلَ الْأَقْرَانِ	وَنَهَلْنَ كَأَسَاتِ الْوَلَاءِ وَقَدْ تَمَا
أَذْكَانَ يَنْظُرُ نَظْرَةَ الْعِرْفَانِ	لَكِنَّ رَبَّ الْقُصُورِ جَلُّ جَلَالُهُ
لَا تَعْرِفُ الْآخَرَى فَتَأْتِلِفَانِ	لِمَحِ اثْنَتَيْنِ كَأَنَّمَا أَحَدَاهُمَا
يَلْفُوهُنَّ مِنَ الْعُمَرَانِ خَيْرَ مَكَانِ	وَلَعَلَّهُ بِطَرِيقَةِ الْبَشَرِ الْآتِلِ
يَبْكِي كُلَّ خَوْدٍ مِنْهُمَا بَيْنَانِ	مَدُّ الْيَدَيْنِ إِلَيْهِمَا مَتَمَاوَلَا
فِي الْأَرْضِ تُدْعَى رَبَّةُ الْإِحْسَانِ	وَالِ الْيَمِينِ إِشَارَ وَهُوَ يَقُولُ ذِي
تُدْعَى كَسَدِكَ رَبَّةُ الشُّكْرَانِ	وَإِشَارَ الْآخَرَى وَقَالَ وَهَذِهِ
فِي اخْتِهَا كُتِفَتْ رَسَّ الْحِيرَانِ	فَتَفَرَّسَ الْإِخْتَانِ كُلُّ مَهْمَا
ذَا الْيَوْمِ لَمْ تَتَوَاجِهْ الْإِخْتَانِ	أَذْمَنْدُ خَلْقَ اللَّهِ دُنْيَانَا إِلَى

وعن قصيدة للشاعر المشهور اللورد بايرن وسماه المعرب :

جناية الحلم

بحقِّ من يا مـيـني اعظم فيك فتنتي

جنايتي في يقظتي	لا تفضي فلم تكن
قد نلت أقصى بغيتي	نعم حَلَمْتُ أني
هَامُ في محبتي	وان قلب من أحب
يا ويحها جريمتي	جريمة أَثْمَتُها
سَيِّدتي في غفلتي	لكمها لقد جرت
رُقَادِي يا مليكتي	وشوف آقتص من
فانته وسيلتي	بل فاصفحي عن ذنبي
كَلِمَ أَفْزُ بلمحة	اذ انني لولاه مِنْ
كَلِمَ في وهذا مُنيتي	ولا حَلَمْتُ بهوا
عَاقِلُ في اليقظة	أَرتجى هوالك صَبَ
كَلِمَ بصر يا مهجتي ؟	وكيف يمتد اليه
في يقظتي عن نظرتي	ان الهـ كما يشغلني

...

لدي وراعي مقلتي	اليك يا ملاك رَقَ
فاني وغيب فكرتي	ادعوفثقل فوق اج
جودك اهني نعمة	وابسط على عيني من
دولي يهذي اليلة	لعل حلم الالمس يـ
ارى بتلك الخلسة	فله ما ابداع ما
نُ لي بتلك البغته	واي مشهد يـ
بُسْكرني من دهشتي	ارى بعين الروح ما
طمتي لسان اللغة	لا يستطيع وصف غـ

...

ومنزله سكرته اضحى سما البقعة
ولا وصول للسما قبل يوم النفقة
وقيل ان النوم في الـ حق شقيق الميتة
فصرت من اجلك اه وى ميتتي او نومتي
عساي أن اذوق من مرأك شبه اللذة
اذ لذة اللقاء في سماك فوق قدرتي

...

اراك قد قطبت لي وجهك يا اميرتي
كانك استعظمت لي بلوغ تلك الدمة
ان كان ذنبي في منا مي موجاً عقوبتي
رحماك حسبي ما ارى في يقظتي من غصتي
اذ كل ما شاهدته من نعمة وغبطة
ما كان الا حلماً قد مر مثل طرفه
ولم افز من حسنه الا بشبه المحنة

...

وقد ترين في الذي شرحته من قصتي
ما لا يفني جناية جنيتها في غفلتي
أواه لو علمت ما اشعر عند هبتي
مذغدا طيفك لا يرثي في هجمتي
وآ كدري وآلي وآحسرتي وآوحشتي
حسبي بها عقوبة أجزى بها في يقظتي

يَا مُنِيَّتِي يَا رَحْمَتِي يَا نُرْعَمَتِي يَا جَنَّتِي

وقال ابان ذبح الارمن في اطنه والتجريض في حلب على مثل ذلك قتيلا

خلع عبد الحميد سنة ١٩٠٩ :

قَفْ بِالْذِّبَارِ وَحِيَّهَا	وَأَسْأَلُ مَعَاهِدَهَا الْوَسِيَّيْمَةَ
هَلْ مَالَ عَنْهَا لِلْسَّوَى	مَنْ حَبَّهَا اضْحَى غَرِيْمَةَ
يَرْضَى الْعَذَابَ بِقَرْبِهَا	وَيَرَى الشَّقَا فِيهَا نَعِيْمَةَ
صَبٌّ وَإِنْ تُسَبِّتُ إِلَى	حَصِّ مَنَابِتُهُ الْقَدِيْمَةَ
فَلَانَتْ يَا حَلْبَ الْأُمَلَا	وَطَنْ لَأَسْرَتِهِ الصَّحِيْمَةَ
مَضَتْ الْقُرُونُ وَلَمْ تَزَلْ	بَرْبُوعَهَا أَبَدًا مَقِيْمَةَ
حَلْبُ حَمَلِكِ اللَّهِ مِنْ	عَيْنِ ابْنِ فَاجِرَةٍ اثِيْمَةَ
يَا مَسْقَطَ الرَّأْسِ الْوَزِي	رَ وَذُرَّةَ الْحَسَنِ الْيَتِيْمَةَ
يَا مَوْطِنَ الْأَدَبِ الْصَحِي	حِ وَمَجْمَعَ الشِّيمِ الْكَرِيْمَةَ
أَهْلُكَ خَيْرُ النَّاسِ أَخ	لَاقًا وَاصْدُقْهُمْ عَزِيْمَةَ
أَهْلُ الثَّقَفِ هَلْ أَصْلَا	حَ وَكُلَّ دَقِيقَةٍ وَسِيْمَةَ
وَجَوَارُهُمْ خَيْرُ الْجَوَا	رِ وَوَدُّهُمْ أَمْنِي غَنِيْمَةَ
مَا أَخْلَفُوا عَهْدًا وَلَا	خَانُوا وَلَا رَنَكُوا جَرِيْمَةَ
يَفْدِيكَ يَا حَلْبُ الْكِرَا	مُ بِكُلِّ ذِي قَدَرٍ وَقِيْمَةَ
أَفْدِيكَ بِالْفَسْرِ الْعَزِي	زَةِ وَهِيَ فِي عَمْنِي عَظِيْمَةَ
لِلَّهِ مِنْكَ رِيَاضُ حُصْنِهِ	وَرَوْثٌ مِنْ بَعْدِ دِيْمَتِهِ
وَجَنَانُ أَنْفُسٍ حَوْرُهَا	وَمَهْودَةٌ لَيْسَتْ ذَمِيْمَةَ
وَرَعَى الْإِلَهَ مَنَازِلَا	وَحَمَى جَوَاسِقَكَ الْفَخِيْمَةَ

ولدي واهلي في ربو عك ثم ارحامي الرحيمه
 وذوو ودادي والائل نكران ذكرهم شتيمة
 من كل اروع ماجد حر المودة والشكيمه
 ومهذب عاشقته فحمدت منه خير شيمة
 حيت يا حب الذما م وكل مفخرة جسيمه
 ادعو لرعدك كما ذكر الكرام لنا كريمه
 وأحب اهلك انهم اهل الخلال المستقيمه

وقال مداعماً صديقاً اسمه خليل مع التضمين والاكتفاء :

اضاع عهدي ولكن سرتي غدا في يديه
 فلم ألمه بحرفٍ وقتل شوقي اليه
 في كل حال خليلي يا نار كوني عليه

ومن تشايره وهو من شعر الصبا :

قد طال بعدك والغرام اعاني والشوق الا عن هواك اضاني
 والصبر من فرط الدلال املاني يا من هواه اعزه واذلاني

كيف السبيل الى وصالك داني

قابي عن السلوان اضحى دائماً وعلى وصالك مات فكري دائماً
 لم قد حكمت بأن اعدب دائماً وتركتني حيران صاملاً دائماً

ارعى النجوم وانت في عيشه هي

اجريت من عيني دمعاً احمر وكسوتني سقماً ولوناً اصفر

قد كان عيشي قبل حاك أخضرا يا ليتني ما قد عرفتُك في الوري
أو كنت يا بدر الدجى واصلتني

ومنه

وظفنتُ عهداً كان أديمَ بيننا يوهي الوشاة وعقدُهُ لن يوهما
لكن رأيتُ النكثَ عندك هيما هبْ النسيمُ فلت والغصنُ انحنى
ابنَ اليمينُ وابنَ ما هادتني

فاذا صبرتُ فان صبري مُملكي واذا بكيتُ فما مرادي مُدركي
وأراك قد صدقتَ عني ما حكي فلاقعدنْ على الطريق واشتكي
في زِيٍّ مظلوم وانت ظلمتني

واقولُ هذا الرِّيمُ يا اهل الحجبى تحيدَ الخديعة في المحبة منهبها
ولأكثرنْ بصدقك المرء الهجا ولادعينْ عليك في غسقِ الدجى
يُبلِّغُك ربي مثلهما ابليتني

ومن موشحاته في وصف الشوون الطبيعية والاخلاق والتأريخ والعلم
وهو مما نشر في مجلة اضياء :

شباب الربيع

عمدما المور تدلى كالسجوف ورمت ذرائفه قاب الظلام
وعرا البدر الكراد كالحجوف ونسيمُ العجر نادى للقيام
نهض السائب يعمدو للسفر
وليمان نشاط وجهال ليس يحكيه سوى عصر الشباب
وسهول الدرب مع تلك التلال اصبحت من نبتتها تحت نقاب
لم يدُر في وشيه فكرُ بشر

فجری صاحبنـا دونَ الحَبيبِ حائرًا من حسنِ هاتيكِ العقوشِ
 قال ما هذا أدُرُّ أم ذهبٌ أم لآلٍ نُثرتْ فوق عروشِ
 أم نجومٌ أم ندىٌ مثل المطرِ
 وهو بيما يقطعُ السهلَ الفسيحُ قد حكي بحرا تبدتْ خضرتهُ
 نفحت ریحُ بها ارواحُ شیعِ ماجَ منها النبتُ ترهُو نَضرتُهُ
 فهو موجُ البیتِ یجلی للبصرِ
 وعلى تلكِ الرُّبى المورُ استبانَ بعدما اردیةُ اللیلِ نطوتِ
 مذعروسُ الكونِ بل حسنَ الزمانِ رَبَّةُ النورِ على العرشِ استوتِ
 وغدت تسحبُ اذیالَ الخَفَرِ
 عند هذا الارضِ ضجَّتْ بالدعاءِ لِحالی حسنها فعلَ شكورِ
 وغدت ناشرةً نحو العِلاّ من بُخارِ الماءِ ما یحكي الدخورِ
 وثلاث ازهارُها الحمدُ سُورِ

ومنه

ما الذَّ العیشَ عیشَ المرءِ فی بُقعةٍ قد جمعت كلَّ الجمالِ
 من جمالِ مآثرها من قرقفٍ وصریحٍ وریاضٍ ودغالِ
 واذا اشتی الى وادٍ نَفَرَ
 ونعیجاتٍ لهُ من سمونها ولها خبرُ مطعومٍ مُقیتِ
 ودجاجاتٍ یری فی کَنَها کلُّ يومٍ صدفَ البیضِ شقیّتِ
 واذا ما شاقهُ احبُّ نَحَرَ
 ونباتاتٍ له فی زرعها بومٌ اعلمُ بربیعِ الصریحِ

ولهُ من بعدِ ذا في قطعها لذة الآكلِ ذي الجسمِ الصحيح
 فاعم البالِ خلياً من كدر
 لا يرى آيانَ ما سارَ حُسودُ يظهرُ الودَّ على بغضٍ كينُ
 او لثيمَ الطمعِ مكارراً كنودِ يتعامى شرهُ في كل حين
 او عدواً او كذوباً محتقرُ
 او جهولاً ساحباً ذيلَ الغرورِ يحسبُ الدنيا لهُ قد خُلقتُ
 يتباهى بفسادٍ وجورِ زاعماً قريتهُ قد رُزقتُ
 من ذكا افكارهِ علمَ البشرِ
 او نظامَ الشمسِ مملوكاً رقيقُ ما لهُ شغلٌ سوى خدمتهِ
 فهي لا تطلعُ الا اذ يُفَيِّقُ والداري قنَ في رقدتهِ
 سُرجاً تطفأ اذا الصبحُ انفجرُ
 او كان الكبرُ با قد قُدحتُ عن بريقِ لاح من ضوءِ سناه
 وغنى إيدئُسنَ لو سنحتُ لسما آرائهِ فيما اتاه
 خطراتُ مئة مرَّت بالفكرِ
 او كانَ الجذبُ قد افضى الى علمهِ فالسرُّ دونَ العالمينِ
 او كانَ الكيمياءُ وقفُ على حدسه اذ حلَّ لغزُ الاقدمينِ
 فاحال الصُفْرُ تدرأً نُختَبرُ

ومنه

ورأى من خلفه داراً يسيرُ يجيوسُ ملأت تلك الجهاتُ
 بحسبِ العصرِ مع الجمعِ الكبيرِ لم يدّر في فكرهِ انْ اشياتُ
 وصوابَ الرأيِ عنوانُ الظفرِ

ومنه

مذرأى اليونان من تلك الجبال فيلق الفرس تصدى للصمود
 رشقوه بحجار ونزل فدا الرعب بهاتيك الجنود
 ووريق بفريق قد عثر

ثم قام الهرج واشتد الجلاذ وعلا لعيج أن السبع الطبايق
 وملا النقع الفيا في والجد ومجل الدفع بين الفرس ضاق
 فرأوا إديارهم رأس الخذر

ومنه

فاذا بالبحر قد بان له ماله في الارض من شبه عظيم
 وماقصاه بسدا ما هالة ذراى الشمس لها وجهه سقيم
 تستغيث الخلق في دفع الخطر

ورآها هبطت فوق العباب مثل عصفور امام الافعوان
 ثم عيج الموج يعملو كالمضاب لابتلاع الشمس في بضع ثوان
 يا أيركان ببحر قد فغر

وقال

إن يحزن يوم مماتي	التفكير	شدة في
صادق الأس قوي	حاش	عند الثابتات
ذقت من لذات دهرى	كل	أنوع الهبات
إن تسو منه دهره	كذلك	من حسنة
كل ما بي من حميد	محمود	وصفات
خالد اودعته في	كثير	نفس من بناتي

كنت فوق الارض روحاً	ساكناً هيكلاً داني
فيه تبدو سكناً آتني	وهو مجلى حرّكاتي
فتضاعفت فروحي	هي في خمس بناتي
دل لكل مثل روحي	وهي حسن الكائنات
خياتني في بناتي	ان يحين يوم مماتي

سنة ١٩١٨

ومما نظمته في دمشق وبمَث به الى حلب يتشوق ويمرّض بيهض الكبراء
فيها وسماها

الشامية

ان صدّ طيفكم اوشطت الدار	فالصب يكفيه بعد البعد تذكر
قد كان يونسى مسكم خيال كرى	فادر كنه من الحساد انظار
فاعتضت منه بذكر غير مفترق	من دونه حجب عندي واستار
يقيم لي كل وقت من جمالكُم	عواماً كلها حسن وانوار
يجردُ الذهن منها كل فائنة	بضيق عن وصفها لفظ واشعار
تمثل العين منها آية عجزت	عن أن يحيط بها عقل وافكار
في كل وقت بسمعي نعمة لكم	ما أن يشابهها لحن واوتار
يطول يومي افجيككم كأنكم	في بؤبؤ العين سكران وزوار
ليس يوحشني ما دام يونسى	تذكركم وطن يوماً ولا جار

ومنها

امد طرفي نحو الجو ابصر ما	يأخذ حتى كان الجو سحار
فلا ادى غيركم في الكون اجمع	ولا سوى قربكم للقلب اوطار

هذي حياتي اقصيها ود كر كم
تردني نحو ايام. لنا سلفت
ولا اري غير جنات نطوف بها
ومنها

وان دجا الليل عندي شبه حسنكم
اري ربيع شبابي غير منفصل
وكل ما بي روح غير مفترق
ومنها

اذا تأملت في ذا الخلق حيرني
وقولهم ليس في الامكان ادع من
ومنها

في كل يوم لاهل الكذب شعوذة
كانما نعم الدنيا غدت سلباً
من اقدم الدهر شر الناس يحكمهم
اذا شكوا الجور اهل الفضل غالطهم
وان فشا الظلم كان الجهل خادماً
والفضل انصاره في الارض ما فتنوا
ومنها

ما نال مفتاحهم العلياء مرتعد
أعاجز وجنان يوم تركية
لئن صبرت على قوم أذلهم
يوم الشهادة والاظهار انصار
وفارس يوم زور القول مغوار
عمى الزمان فللايم ادوار

ليسمن "عادة" الفضل من نفسي
ومخزيات إذا ما قتُ انشرها
رعداً إذا عاينوا اوراقه طاروا
عهم تضيق بها صحف وأسفار

ومنها

أعزز على الفضل ان يُسي وناصره
أعزز على المجد ان يُسي واربعه
قوم إذا استجدوا يوم الوغى خاروا
مراتعاً سامها دون ومهذار

ومنها

سقت عهاد الرضى الفيحاء ما نضجت
بيض الوجوه ببرج المجد قد طلعا
لولا الألى ملكوا وروحي لما رضيت
حتى يجوز نصاب المجد فضداً
بها لاهل الحجى والفضل اثمار
وعندهم لذوى الاقدار اقدار
بالين نفسي ولا الشهامة لي دار
ويعتلي صهوة العلياء مغوار

سنة ١٩٢٠

ومن اخوانياته وكتب بها الى صديق انقطع عن زيارته لخشونة بدت
من خادم اسمه حبيب :

أين ذنبي إذا ارآ حبيب
خادم صاعه المهن فظاً
جاهل قد اساء ملك اعتذرا
كنت ارجو أن المحبة تقعو
ذلك شرع الهوى وانت إمام
عد وزر مخلصاً طيل اشتياق
وعلى م لهجران إذا الاريب
اين منه التأهيل والترحيب
انا عن ذنبك اليك اتوب
ليس يخفى عليك منه مغيب
مثل ذ الرقت لا يغيب الطيب

وكتب الى صديقه احمد زكي باشا العلامة الاديب المشهور يداعمه عند

زيارته القاهرة سنة ١٩٢٠

اصحابنا في مصر قد ضيّعوا اصحابهم واستصحبوا الذكري
سألت عنهم واحداً واحداً فملت عنهم احسن البشرى
كانهم قد حسوا السعي في جمع الثراء الغاية الكبرى
وضمنوا ان نلتقي بعدها الانس في الموعودة الاخرى
ومما كتبه على صورته

رسومنا تفتى واجساما تلى وهذي سنة الكون
وليس يبقى غير اثارنا من لي ناثار بها صوني
وقد تجاوزنا بهذه الترجمة الحد الذي قطعناه على نفسنا بالاختصار، ولكننا
نزلنا عند الحاح بل حكم بعض الاخوان الافاضل والله در الق نل
وعين الرضى عن كل عيب كيلة كما ان عين السخط تبدى المساويا



اصلاح غلط

صواب	خطا	صفحہ	صفحہ
مقدماً	مقدماً	۲	۳
المومأ اليه	المومى اليه	۲	۶
في بيروت	في وت	۲	۸
درى	ردى	۸	۸
تعريب	ترجمة	۱۸	۸
يعنى	يعني	۷	۱۳
اخرى	اجرى	۹	۱۴
تبختر وأزه	تبختره وأزه	۷	۱۶
فماضر	فماضر	۷	۱۶
اليهما	اليها	۱۲	۱۶
ويلاقى	يلافى	۱۷	۱۶
عماد	دعما	۲	۱۷
بالانقباض	بالانقباص	۸	۱۷
خرجت	خرجب	۴	۲۱
الوحدة	الواحدة	۱۱	۲۳
هداة	هداة	۱۶	۲۳
وغيرها شيئاً ولا	وغيرها ولا	۱۹	۲۴
وعكوفه	وعكفه	۵	۲۵

صفحة	سطر	خطاه	صواب
٣٩	٧	بعدهم	بعدهم
٤٠	٨	المعاصرة	المعاصرة
٤٥	٩	يكان	...
٤٨	٦	عونا	عن
٥٤	٣	تيزك	تيزك
٥٦	١٧	يتشني	يتشني
٥٧	١٦	نسجب	نسجت
٦٦	٨	والمثال	والمثال
٧٧	١٢	سير	سـر
٧٧	٢٠	مصر	مصر
٨٠	١	خيال	خيالي
٨٠	١٤	السماء	اسماء
٨٧	٢١	بالنآء	بالآني
٩٥	١٨	١٩٨٨	١٩١٨
٩٩	٤	مق	مق
١٠٢	١٢	٩٢٠	١٩٢٠
١٠٦	٣	الرواس	الرواس
١	١٣	قام	اقام
١١٢	١	السحر	السحر
١	١٤	لا	الا
١٢٤	٧	نظيمي	نظمي

صواب	خطا	سطر	صفحة
بطانفة	بطانفة	٩	١٢٦
التيه	التيه	٤	١٣٢
فذاك	فذاك	١٠	١٣٢
بالمجد	المجد	١٦	١٤١
براها	براها	٥	١٤٢
الوفاة	الوفاة	٩	١٥٠
الرجل داهية ومثله وقالوا ان الرجل داهية ومثلكم الخ		١٩	١٥٣
من نوره اجلى	من نوره اعلى	٥	١٥٤
انزع ستر رأسك	فنزح ستر	١٤	١٥٨
او لغوب	ولغوب	٩	١٥٩
اقبية	اقبية	١٦	١٦١
المهموم	المهيوم	١٤	١٦٥
ذاكرة	ذاكرة	١٠	١٦٦
ام انت ناسية	ام ناسية	١٣	١٦٦
خيل	جيل	٢١	١٦٦
veux	veus	١٧	١٧١
فاقتفاهم	فاقتفاهم	١٧	١٧٨
اسمى	اسمى	٥	١٨١
التيجان	التيجان	٥	١٨١
تذكركم	تذكركم	١٨	١٩٠

